



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

Guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe mam y español

**Proyecto de Mejoramiento Educativo realizado en la Escuela Oficial Rural
Mixta, aldea Tui Chim, municipio de San Martín Sacatepéquez,
departamento de Quetzaltenango**

Andrés Guzmán Pérez
Cané No. 201228235

Lic. Marco Tulio Molina Salguero
Asesor

Guatemala, noviembre 2020



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

Guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe mam y español

**Proyecto de Mejoramiento Educativo realizado en la Escuela Oficial Rural
Mixta, aldea Tui Chim, del municipio de San Martín Sacatepéquez,
departamento de Quetzaltenango**

Andrés Guzmán Pérez
Carné No. 201228235

Previo a conferírsele el grado académico de:
**Licenciado en Educación Primaria Intercultural con énfasis en Educación
Bilingüe**

Guatemala, noviembre 2020

AUTORIDADES GENERALES

MSc. Murphy Olympo Paíz Recinos	Rector Magnífico de la USAC
Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo	Secretario General de la USAC
MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
Lic. Álvaro Marcelo Lara Miranda	Secretario Académico de la EFPEM

CONSEJO DIRECTIVO

MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
Lic. Álvaro Marcelo Lara Miranda	Secretario Académico de la EFPEM
MSc. Haydeé Lucrecia Crispín López	Representante de Profesores
M.A. José Enrique Cortez Sic	Representante de Profesores
Licda. Tania Elizabeth Zepeda Escobar	Representante de Profesores Graduados
PEM. Maynor Ernesto Elías Ordoñez	Representante de Estudiantes
MEPU. Luis Rolando Ordoñez Corado	Representante de Estudiantes

TRIBUNAL EXAMINADOR

Presidente	MSc. Ricardo Vinicio Cajas Ochoa
Secretaria	Lida. Linda Verónica Villatoro Gome
Vocal	Lic. Sergio Arnulfo Chopox Xicay



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Escuela de Formación de Profesores de
Enseñanza Media Unidad de Investigación y
Departamento de Estudios de Postgrado



Guatemala 20 de noviembre 2020

Licenciado

Alvaro Marcelo Lara Miranda

Secretario Académico de la EFPEM-USAC

Estimado Licenciado Lara:

Con un atento saludo, a la vez le informo que luego de trabajar con el estudiante Andres Guzmán Pérez carné: 201228235 las mejoras a su informe final del proyecto de mejoramiento educativo, derivadas del examen privado de la carrera Licenciatura en Educación Primaria Intercultural con énfasis en Educación Bilingüe, brindo mi aprobación a su trabajo titulado: Guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe mam y español.

Por lo anterior considero que el trabajo puede continuar el proceso final para **Examen Público**.

Atentamente,

M.A. Marco Tulio Molina Salguero

Asesor del Proyecto

C.c. Archivo



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA
SECRETARÍA ACADÉMICA



APROBACIÓN DEL INFORME FINAL

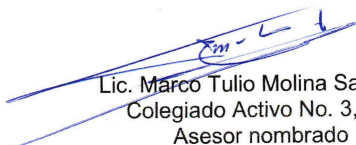
Guatemala, 27 de junio 2020

Licenciado
Alvaro Marcelo Lara Miranda
Secretario Académico
EFPEM-USAC

Atentamente tengo a bien informarle lo siguiente:

En mi calidad de Asesor del trabajo de graduación denominado: **Guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe mam y español**, correspondiente al estudiante: **Andres Guzmán Pérez**, carné: **201228235**, CUI: **1832008530912**, de la carrera: **Licenciatura en Educación Primaria Intercultural con Énfasis en Educación Bilingüe**, manifiesto que he acompañado el proceso de elaboración del trabajo precitado y en la revisión realizada al informe final, se evidencia que dicho trabajo cumple con los requerimientos establecidos por la EFPEM para este tipo de trabajos, por lo que considero **APROBADO** el trabajo y solicito sea aceptado para continuar con el proceso para su graduación.

Atentamente,


Lic. Marco Tulio Molina Salguero
Colegiado Activo No. 3,690
Asesor nombrado


Vo. Bo.
M.A. Aura Lissette Rodríguez Velásquez
Coordinadora Departamental

c.c. Archivo

Dictamen de aprobación de Impresión SA-2020 No. 01_3055

El infrascrito Secretario Académico de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media, de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

CONSIDERANDO

Que el Proyecto de Mejoramiento Educativo denominado: *Guía Didáctica De Aprendizaje De Educación Bilingüe Mam Y Español*

Realizado por el (la) estudiante: *Guzmán Pérez Andres*

Con Registro académico No. 201228235

Con CUI: 1832008530912

De la Licenciatura de *Licenciatura en Educación Primaria Intercultural con Énfasis en Educación Bilingüe*

CONSIDERANDO

Que el planteamiento ha sido revisado y aprobado por la Unidad de Investigación de esta Escuela y Evaluado por la terna Examinadora a través del examen privado realizado en fecha: 11 de noviembre del 2020

AUTORIZA

La Impresión del informe del mismo, debiendo proceder de acuerdo a la normativa establecida.

Dado en la ciudad de Guatemala, en el mes de noviembre del año 2020

¡ID Y ENSEÑAD A TODOS!

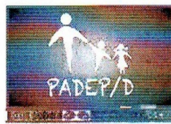


Lic. Alvaro Marcelo Lara Miranda
Secretario Académico
EFPEM-USAC

78_81_201228235_01_3055



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



PROGRAMA ACADÉMICO DE
DESARROLLO PROFESIONAL DOCENTE



Dictamen de aprobación de Ejecución SA-2020 No. 01_3055

El Infrascrito Secretario Académico de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media, de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

CONSIDERANDO

Que el Proyecto de Mejoramiento Educativo denominado: *Guía Didáctica De Aprendizaje De Educación Bilingüe Mam Y Español*

Realizado por el (la) estudiante: *Guzmán Pérez Andres*

Con Registro académico No. **201228235**

Con CUI: **1832008530912**

De la Licenciatura de *Licenciatura en Educación Primaria Intercultural con Énfasis en Educación Bilingüe*

CONSIDERANDO

Que el planteamiento ha sido revisado y aprobado por el asesor pedagógico de manera Favorable.

AUTORIZA

La ejecución del mismo, debiendo proceder de acuerdo a la normativa establecida.

Dado en la ciudad de Guatemala, en el mes de agosto del año 2020

¡D Y ENSEÑAD A TODOS!

Lic. Alvaro Marcelo Lara Miranda
Secretario Académico
EFPEM-USAC

78_81_201228235_01_3055

DEDICATORIA

A DIOS:	Por darme la sabiduría e inteligencia en todo el proceso de formación académica.
A MIS PADRES:	Andres Guzmán Guzmán (QEPD) Lucia Pérez Paz Por el sacrificio e interés en mí, para formarme realizarme en la vida.
A MIS HERMANOS Y HERMANAS:	Por el apoyo moral e incondicional en todos los procesos de la licenciatura.
A mis hijos:	Ángel Andrés Guzmán y Branly Jonathan Guzmán
A mi hija:	Lola Briceyda Alejandrina Guzmán Por ser los bastiones de mi felicidad y fuerza en todos los procesos de mi formación académica.
A mis compañeros Y compañeras:	Por compartir sus conocimientos y experiencias sin egoísmo.
A mis catedráticos Y catedráticas:	Por compartir sus sabios conocimientos en los procesos de mi formación Académica.
A los y las estudiantes:	Por ser el centro de enseñanza aprendizaje y futuros de esta nación.

AGRADECIMIENTOS

A: Dios.

Por la fuerza que me ha dado para alcanzar mi meta.

A: Los licenciados y las licenciadas

Profesionales que dieron lo mejor de sus conocimientos en todos los procesos de mi formación académica.

A: EFPEM

Por abrir las puertas y el espacio en mi formación docentes y brindar el apoyo necesario de ser alguien en la vida.

A: E.O.R.M. Aldea Tui Chim

En especial a los niños y niñas por la confianza hacia mi persona de forjar una enseñanza aprendizaje más auténtico y los padres de familias y comunidad por aceptado este proyecto de mejoramientos educativo bilingüe

A: Lic. Marco Tulio Molina Salguero

Asesor con profesionalismo y orientador en la elaboración del informe final del Proyecto de Mejoramiento Educativo.

A: Lic. Alfredo Boj

Por el apoyo moral que me brindo en los momentos más difíciles de mi vida.

RESUMEN

El presente informe del Proyecto Mejoramiento Educativo pretende proponer estrategias de aprendizajes de educación bilingüe en las aulas en el grado de quinto y sexto, para mejorar una enseñanza aprendizaje educativa de calidad.

En este proceso se realizaron acciones de enseñanza aprendizaje en dos idiomas Mam y español con los estudiantes, logrando en ellos un satisfactorio resultado, que nos motiva a seguir haciendo educación bilingüe con pertinencia cultural.

Las prácticas y el acompañamiento de los estudiantes y las estudiantes en el aprendizaje en dos idiomas fue muy significativo, ya que demostraron sus intereses de leer y escribir en su idioma materno he inspirarse en la escritura de cuentos, poemas he historias propios de la comunidad de la Aldea Tui Chim, del Municipio de San Martín Sacatepéquez, esta enseñanza de aprendizaje puede trascender si los docentes fueran conscientes en hacer educación bilingüe desde el comienzo o en la etapa inicial de los y las estudiantes.

ABSTRAC

The present report of the Educational Improvement Project aims to propose learning strategies for bilingual education in classrooms in the fifth and sixth grade, to improve quality educational learning.

In this process, teaching-learning actions in two languages Mam and Spanish were carried out with the students, achieving in them a satisfactory result, which motivates us to continue doing bilingual education with cultural relevance.

The practices and the support of the students in the learning in two languages was very significant as they demonstrated their interests in reading and writing in their mother tongue and have been inspired by the writing of stories, poems and stories typical of the community of the Aldea Tui Chim, from the Municipality of San Martín Sacatepéquez, this learning teaching can transcend if the teachers were aware of doing bilingual education from the beginning or in the initial stage of the students.

Techlal

Aju tech lal aq'unb'enj lon te xnaq'tz b'etz, te xnaq'tzb'il, toj kab'e yol, ajbel tun tb'int jun xnaq'tz b'etz tb'anil toj ja te xnaq'tzb'il ke k'wal te tjweyin kol ex ke k'wal te tqaqin kol tun ntzun tb'int ju xnaq'tz b'etz tb'anilxix.

Aju tq'anb'etz xnaq'tz b'il lon te toj qyol ex toj kyol qe saq xal, es kuk'il qe k'wal. Ma b'int jun onb'il ex ma b'int jun xnaq'tz b'etz tb'anil ex tun txi b'inchet toj kab'e yol ex txi b'inchet a qeku ex etzan qun.

Aju nxi b'inchet ex a onb'il nxi q'et ke k'wal, tun tb'ent kun tib'aj xnaq'tzi b'il ex tib'aj xnaq'tzb'etz toj kab'e yol, a ti twulal ex ma kub'yek'et ex ma ku k'yekun jun techlal tib'aj ju kaq'un, tun tb'int tyolji, tun tb'int tch'injs ex tun tb'int ttz'ib'anjz jun jun pakab' toj qyol, tex ju najb'il te Tui Ch'im I, te Tnum te Maltin Chax Ich. Uktzun b'intelte xnaq'tzb'etz ex uktzun okel toklen qa ma chi aq'nan qe ajxnaq'tzal tib'aj xnaq'tzib'il toj kab'e yol, k'iqe k'wal, toj tnejel kol te xnaq'b'l.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I PLAN DE TRABAJO.....	3
1.1. Marco organizacional.....	3
1.2. Análisis Situacional.....	30
1.3. Análisis estratégico.....	37
1.4. Diseño de proyecto.....	43
CAPÍTULO II FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	54
2.1. Corrientes pedagógicas.....	54
2.2. Técnicas de administración educativa.....	62
2.3. Componentes del diseño del proyecto.....	68
CAPÍTULO III PRESENTACION DE RESULTADOS.....	77
3.1. Título.....	77
3.2. Descripción de PME.....	77
3.3. Concepto de PME.....	78
3.4. Objetivos.....	78
3.5. Justificación.....	78
3.6. Distancia entre el diseño proyectado y el emergente.....	80
3.7. Plan de actividades.....	81
CAPÍTULO IV ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS.....	95
4.2. Conclusiones.....	124
4.3. Plan de sostenibilidad.....	125
REFERENCIAS.....	128

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro No. 1 Rango por edades ciclo escolar 2019.....	5
Cuadro No. 2 Alumnos por grados y niveles.....	7
Cuadro No. 3 Cantidad de docentes y distribución de grado.....	8
Cuadro No. 4 Disponibilidad de texto y materiales	9
Cuadro No. 5 Libros de sexto grado recibidos por áreas. Años 2019.....	9
Cuadro No. 6 Escolarización por edad.....	10
Cuadro No. 7 Matriz de priorización.....	31
Cuadro No. 8 Actores.....	34
Cuadro No. 9 Influencia de actores.....	34
Cuadro No. 10 Criterios de actores.....	35
Cuadro No. 11 Características típicas de actores.....	36
Cuadro No. 12 Matriz DAFO	37
Cuadro No. 13 Técnica Mini Max.....	38
Cuadro No. 14 Plan de monitoreo.....	52
Cuadro No. 15 Plan de evaluación	53

ÍNDICE DE FOTOGRAFÍAS

Gráfica No. 1 Estudiantes promovidos con sobreedad	11
Gráfica No. 2 Diagnóstico lectoescritura idioma materno	13
Imagen No. 1 Exploración de conocimientos	86
Imagen No. 2 Exploración de conocimiento	86
Imagen No. 3 Monitoreo y acompañamiento de los estudiantes.....	87
Imagen No. 4 Acompañamiento, trabajo en grupo.....	87
Imagen No. 5 Rincón de aprendizaje en educación bilingüe	88
Imagen No. 6 Momento de lectura en Educación Bilingüe.....	88
Imagen No. 7 y 8 Elaboración de cuentos por alumnos de quinto y sexto.....	89
Gráfica No. 3 Logros obtenidos en la lectoescritura en la lengua materna	102

INTRODUCCIÓN

La Propuesta del Proyecto de Mejoramiento Educativo en Educación Bilingüe intercultural en la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Tui Chim, del Municipio de San Martín Sacatepéquez, se elaboró como una herramienta pedagógica de aprendizaje propio del contexto con pertinencia cultural, sabiendo que la escuela es un modelo educativo bilingüe, que no ha trascendido por la falta de recursos como herramienta pedagógica; La Guía Didáctica de Aprendizaje en Educación Bilingüe Mam y Español se realiza desde la perspectiva de la diversidad cultural lingüística para mejorar la enseñanza aprendizaje de calidad de los estudiantes.

La Guía didáctica en Educación bilingüe Intercultural es relacionada con la implementación del Currículo Nacional Base (CNB) y la concreción de la planificación a nivel regional de los pueblos maya, requiere de estrategias de aprendizaje que faciliten al docente en su proceso pedagógico de acuerdo al contexto.

Esta Guía didáctica de Aprendizaje en Educación Bilingüe contiene fundamentos metodológicos de enseñanza aprendizaje que permite fortalecer la lengua materna y la segunda lengua como medio de comunicación entre los estudiantes, docentes y en su entorno social para desenvolverse en su momento oportuno, desarrollando así, sus potencialidades lingüísticas a través del diálogo. La educación de calidad, no solo es en el idioma castellano, sino también en el idioma maya Mam de los niños y niñas, por ello la actitud del docente ante esta situación es importante el cambio y cambios de paradigmas a la educación tradicional. Con la intencionalidad fortalecer la Educación bilingüe con facilidad tanto para el docente como también para los estudiantes, el propósito de esta Guía didáctica de aprendizaje es desarrollar en los estudiantes los elementos de la comunicación oral, escrita logrando en ellos un aprendizaje significativo.

El capítulo I, contempla los principales componentes del Marco organizacional: el diagnóstico institucional educativo encontrando en ella los indicadores del contexto educativo como: la deserción, el fracaso escolar, recursos humanos y

materiales. También contiene los componentes del Marco epistemológico como; las circunstancias históricas, psicológicas sociológicas y culturales inmerso a este Proyecto de Mejoramiento Educativo en Educación Bilingüe intercultural en la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Tui Chim, del Municipio de San Martín Sacatepéquez.

Dentro de la misma se detalla en el Marco Políticas Educativas las siguientes políticas: la política de Cobertura, política de Calidad, política de gestión, política de Recursos humanos, Educación Bilingüe Multicultural e intercultural, Aumento a la inversión educativa, Equidad y la Política de Fortalecimiento institucional y descentralización, y se contempla los principios y los fines de la educación en Guatemala, describiendo así, el Proyecto de Mejoramiento Educativo, porque se enfocó a describir el proceso desde la fundamentación pedagógica hasta tener la guía elaborada y socializada.

En el capítulo II, el sustento teórico de la Guía didáctica en Educación bilingüe Intercultural es relacionado con la implementación del Currículo Nacional Base (CNB) y los postulados pedagógicos de vanguardia que lo respaldan.

En el capítulo III se presentan los resultados del proyecto en forma descriptiva, por el tipo de proyecto que se implementó, resaltando la distancia entre el diseño proyectado y lo alcanzado.

En el capítulo IV se realizó el análisis correspondiente de los resultados, el cual permite hacer un balance general del impacto del proyecto y plantear algunas conclusiones generales, además de establecer un plan de sostenibilidad.

CAPÍTULO I

PLAN DE TRABAJO

1.1. Marco organizacional

1.1.1. Diagnóstico Institucional

A. Nombre de la escuela

Oficial Rural Mixta Aldea Tui Chim 1

B. Dirección

Aldea Tui chim 1, San Marín Sacatepéquez, Quetzaltenango

C. Naturaleza de la institución

Sector Oficia

Área: Rural

Plan: Diario

Tipo: Mixto

D. Modalidad: bilingüe

Jornada: Matutina

E. Gobierno Escolar

Sí, se integra por los presidentes o presidentas de cada grado.

F. Visión y Misión

Ser una escuela pública, gratuita bilingüe, fomentando conocimientos culturales, atendiendo los avances de la nueva tecnología y forjadora de estudiantes competentes en los diferentes ámbitos y profesionales, líderes de su comunidad sin perder de vista los contenidos que sean elaborados a nivel local.

Misión: Somos un centro educativo que realiza una educación con pertinencia cultural, formando niños y niñas capaces de desempeñar en la secular valorando su idioma y su cultura.

G. Estrategias de abordaje

Plan anual

Agenda pedagógica

Agenda Metodológica

Modelos educativos

Bilingüe

H. Programas que actualmente están desarrollando

Leamos juntos

Contemos juntos

Gobierno escolar

Convivamos juntos

Programa de alimentación

I. Proyectos desarrollados

Actualización docente

Construcción de la cocina

Construcción de una cancha

Construcción de nuevas aulas

1.1. 2. Indicadores educativos

A. De contexto

a. Población por rango de edades

El Municipio presenta un crecimiento acelerado de la población de 5 a 9 años en un 82% y del siguiente rango refleja un 113% del total, es menor de 20 años, por lo que es válido afirmar que San Martín Sacatepéquez cuenta con una población joven.

El INSTITUTO Nacional de Estadística (INE), en el XI Censo de Población y VI de habitación indica que la población de San Martín Sacatepéquez en el año 2002 ascendía a 20,712 habitantes en el municipio, distribuidos de la siguiente manera: 53% mujeres y 47% hombres; era un territorio rural, ya que solamente el 13% de la población se localizaba en el área urbana, el 84% se encontraba en las áreas rurales.

En el municipio predominaba el grupo étnico indígena y representaba el 88% de la población, el 12% restante era el grupo no indígena; sin embargo, el 67% de la población aprendió a hablar en idioma español. Crecimiento poblacional: En la siguiente gráfica se puede observar el crecimiento poblacional de año 2002 al año 2009 en San Martín Sacatepéquez, de acuerdo al XI Censo de Población (INE, 2002) y a las Proyecciones de Población (INE, 2004). Del año 2002 al año 2009 la población incrementó de 20,712 a 24,700 habitantes; de modo que creció a un 19.25% (INE, 2002). Población por rango de edad.

En el año 2002, el 74% de la población en San Martín Sacatepéquez se encontraba en los rangos de edad de 0 a 29 años, prevalecía un alto porcentaje de población joven que requería de servicios de educación y salud para poder contribuir al desarrollo humano y económico del municipio (INE, 2002). En el año 2009 San Martín Sacatepéquez tiene 24,700 habitantes, de los cuales el 54% son mujeres y el 48% hombre. (INE, 2004) Concentración y densidad poblacional.

Al tomar el dato de población del año 2009 se obtiene una densidad poblacional de 171.70 hab/km², lo cual indica que San Martín Sacatepéquez es un municipio regularmente poblado; esto podría deberse a la topografía del territorio que en un mediano porcentaje es escarpada y difícil de habitar. Actualmente la población estudiantil de Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Tui Chim, del Municipio de San Martín Sacatepéquez.

Cuadro No. 1. Rango por edades ciclo escolar 2019

Grado	Niños	Niñas	Edades
Primero	22	14	7 años promedio
Segundo	13	9	8 años promedio
Tercero	9	17	9 años promedio
Cuarto	9	3	10 años promedio
Quinto	8	7	11 años promedio
Sexto	6	5	12 a 14 años promedio

Fuente: Guzmán, A. 2019

b. Índice de desarrollo humano

En la actualidad la Aldea de Tui Chim ha tenido un desarrollo de infraestructura de viviendas por las divisas económicas por la población emigrante. Para el año 2001, los niveles de pobreza se mantienen, en la investigación de campo se estableció un 75% de pobreza ya que los salarios oscilan entre los mínimos estipulados en el Código de Trabajo, sin embargo, se ha notado una leve disminución con relación al año 1994, debido al envío de divisas del extranjero, esto incrementa el flujo financiero y contribuye a mejorar el nivel de vida de los habitantes del Municipio.

Según SEGEPLAN, Condiciones de vida, San Martín Sacatepéquez se encuentra entre los 125 municipios con mayor pobreza extrema general; estos datos hacen ver que una parte considerable de los habitantes no satisfacen algunas de sus necesidades básicas para vivir, entre ellas: alimento, vivienda, servicios de agua potable, sanidad y salud (SEGEPLAN, 2010). SEGEPLAN indica que, en el año 2008, San Martín Sacatepéquez presentaba un rango de calidad de vida medio.

El rango de calidad de vida se determina al correlacionar los factores de las variables: marginación, pobreza general y extrema, vulnerabilidad alimentaria, ocupación precaria, asistencia escolar, servicios básicos, abastecimiento de agua, calidad de vida, hacinamiento y retardado en talla; esto determinan el grado de vulnerabilidad de la población. El índice de Desarrollo Humano (IDH) para el municipio es de 0.569, el cual puede considerarse medio 7 (Informe Nacional de Derechos Humanos, (2005). Flujos migratorios, la migración es un fenómeno social que se observa en San Martín Sacatepéquez, al igual que en otras localizaciones del país.

Esta situación se originó en el año 1995, inicialmente emigraba solamente la población masculina, posteriormente también las

mujeres empezaron a desplazarse también hacia otras naciones como Estados Unidos de América.

La migración presenta una serie de desventajas sociales no solo en San Martín Sacatepéquez sino en todas las comunidades en donde se presta este hecho, tales como salida de capital humano, pérdida de la identidad cultural, rompimiento del tejido social, inversiones no productivas, apatía en la toma de acciones locales; sin embargo las remesas incrementan la economía de los pobladores, lo cual consecuentemente mejora la salud, vivienda, alimentación y colabora con el acceso a la educación (Martínez, 2006).

En el municipio de San Martín Sacatepéquez, las personas en este caso hombres también se dedican a la agricultura, compra venta de hortalizas, entrega de verduras al oriente del país, transportistas entre otros. Mientras que de parte de las mujeres la mayoría se dedica a la artesanía la cual ellas mismas las tejen en casa y los comercializan en los municipios cercanos e interesados del producto. Todo lo citado anteriormente tiene estrecha relación con la calidad de vida en la comunidad de Aldea de Tui chim.

B. De recursos

a. Cantidad de alumnos matriculados

La cantidad de alumnos matriculados para el en ciclo escolar 2019, es 122 alumnos en general inscritos en el nivel primaria.

b. Distribución de la cantidad de alumnos por grados o niveles

Cuadro No. 2 alumnos por grados y niveles

Grado	M	F	Total
Primero sección "A"	12	7	19
Primero sección "B"	10	7	17
Segundo	13	9	22
Tercero	9	17	26
Cuarto	9	3	12
Quinto	8	7	15
Sexto	6	5	11
Total	67	55	122

Fuente propia. Guzmán, A. 2019

c. Cantidad de docentes y su distribución por grados o niveles

Cuadro No. 3 cantidad de docentes y distribución de grado

Docentes	Grado
1	Primero sección "A"
1	Primero sección "B"
1	Segundo
1	Tercero
1	Cuarto y quinto
1	Sexto
6 docentes en total	

Fuente propio. Guzmán, A. 2019

d. Relación alumno/docente

La cantidad de alumnos para cada maestro ha ido descendiendo cada año, debido a la emigración de familias en otros lugares y en Estados Unidos, la relación de alumnos/docente es de aproximadamente de 24 alumnos por docente.

C. De proceso

a. Asistencia de los alumnos

Un 100% de asistencia de alumnos en los primeros 3 meses a partir de abril a julio hay un porcentaje de 40% a 50% de inasistencia debido al trabajo agrícola local como también fuera de la aldea, luego de esos meses los niños y niñas regresan a culminar sus estudios en el mes de agosto, vuelve a la normalidad las asistencias de los y las alumnas finalizando muchas veces satisfactorios

b. Porcentaje de cumplimiento de días de clase

Se ha cumplido con lo establecido por el ministerio de educación el (100%), porcentaje que el ministerio de educación lo requiere u ordena.

c. Idioma utilizado como medio de enseñanza

Es lamentable, que la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea de Tui Chim, es un centro de Modelo de Educación Bilingüe, único y

primer escuela con esa modalidad, sin embargo, ha tenido maestros monolingües. En la actualidad hay dos docentes monolingües, por lo tanto, no se puede decir que la enseñanza aprendizaje se hace en Bilingüe, se puede decir que, los docentes bilingües, utilizan los dos idiomas, lo monolingües, en castellano.

d. Disponibilidad de textos y materiales

No hay disponibilidad de texto y materiales en la escuela, cada año se recibe una mínima, este año el ministerio de educación entrego es unos cuantos libros nada más. Muchas veces manda pocos libros de texto o nada y sí llega, llega fuera de tiempo. Este año se recibieron las cantidades generales de texto de esta manera en comunicación y lenguaje L2 y matemáticas, en comunicación y lenguaje L1, ninguno.

Cuadro No. 4 Disponibilidad de texto y materiales

Grado	Cantidad de estudiantes	Cantidad de Libro recibidos	Porcentaje matemática y L 2.
Primero	36	22	18%
Segundo	22	12	10%
Tercero	26	10	8%
Cuarto	12	8	7%
Quinto	15	10	8%
Sexto	11	8	7%
Total	122	67	58%

Cuadro No 5. Libros de sexto grado recibidos por áreas. Años 2019

Áreas	Texto	Cantidad de alumnos
Comunicación y lenguaje L1	0	
Comunicación y lenguaje L2	8	
Comunicación y lenguaje L3		
Matemática	8	
Ciencias Naturales y tecnología	5	
Ciencias Sociales y formación Ciudadana	5	
Expresión Artística	0	
Educación física	0	
Productividad y desarrollo	0	
		11

Fuente propia. Guzmán, A. 2019.

e. Organización de los padres de familia

Las organizaciones de padres de familia están formadas por:

COCODE

OPF. Organización de la padres familias o Consejo Educativo

Grupos de mujeres.

Las iglesias.

Comisión de la juventud.

Los Ancianos.

D. De resultados de escolarización

a. Escolarización oportuna

Proporción de alumnos inscritos en el nivel y ciclo que les corresponde según su edad, por cada 100 personas en la población del mismo rango anterior. Escolarización por edades simples. Incorporación a primaria en edad esperada. La edad de escolarización de los alumnos del nivel primario es de 7 años a 15 años. Los estudiantes que han que culminaron sus estudios en la edad de 15 años son estudiantes que tuvieron problemas de repitencia, por contribuir a sustentar la familia o contribuir a la economía familiar.

b. Escolarización por edades simples

Cuadro No. 6. Escolarización por edad

Grado	Edades
Primero	De 6 – 7 años promedio
Segundo	De 7 – 8 años promedio
Tercero	De 8 – 9 años promedio
Cuarto	De 9 – 10 años promedio
Quinto	De 10 – 11 años promedio
Sexto	De 11- 14 años promedio

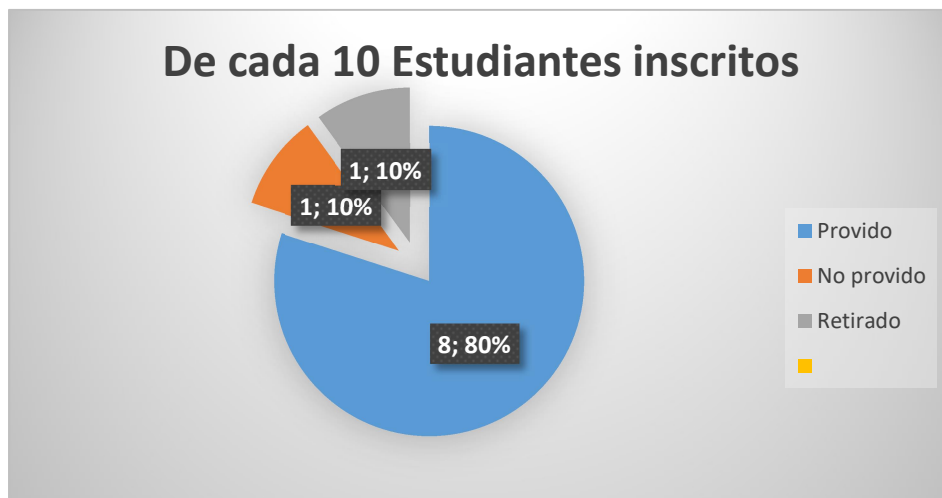
Fuente propia. Guzmán A. 2019

c. Sobre edad

Proporción que existe entre la cantidad de estudiantes inscritos en los diferentes grados de la enseñanza primaria con dos o más años de atraso escolar, por encima de la edad correspondiente al grado de estudio. Esto equivale a un promedio 20% de alumnos

tienen sobre edad debidos a la deserción que se da a cada año y tienen que repetir el mismo grado. Según la ficha escolar que el Ministerio de Educación (2014-2018). De cada 10 estudiantes inscritos, 8 de ellos se promovieron, 1 no promovido y 1 se retiró, por lo tanto, se tiene registrado que la tasa de promoción es el 86%.

Gráfica No. 1



d. Tasa de promoción anual

Alumnos que finalizaron el grado y lo aprobaron, del total de alumnos inscritos al inicio del año de 100%, El 80% de los alumnos terminan satisfactoriamente sus grados o logran ganar su grado. Según la ficha escolar que el Ministerio de Educación registra (2014-2018). La tasa de éxito es el 78%, mientras que la tasa del fracaso escolar es el 22%.

e. Fracaso escolar

El 20% de los niños y niñas no termina su grado por diversos factores que influye a no seguir o se retira de la escuela.

f. Conservación de la matrícula.

Los Estudiantes inscritos en un año base y que permanecen dentro del sistema educativo completando el ciclo correspondiente en el tiempo estipulado para el mismo, cada año hay variaciones,

pero no todos tienen las mismas oportunidades de terminar su primaria en una etapa de edad de acuerdo a las edades estipulada por el ministerio de educación por diversos factores.

g. Finalización de nivel

El número de promovidos en el grado final de un nivel o ciclo por cada 100 alumnos de la población de la edad esperada para dicho grado un 86%. Y un 14% de fracaso ya sea repitencia o deserción.

h. Repitencia

1 de cada 10 alumnos repite el grado, esto quiere decir de 122 alumnos 12 se retiran.

i. Deserción

1 de cada 10 alumnos se retira en la escuela por diversos factores. Esto quiere decir 12 estudiantes se retira al año de 122.

j. Resultados de aprendizaje

Resultados de Lectura: Primer Grado Primaria (1º) Porcentaje de estudiantes por criterio de “logro” o “no logro”. El porcentaje de alumnos de primer grado que logra un resultado favorable es de 85% satisfactorio, pero es muy preocupante en su idioma materno ya que se visualiza un 50% de alumnos con deficiencias lectora y escritura. Resultados de Matemáticas: Primer Grado Primaria (1º) Porcentaje de estudiantes que logran y no logran el criterio de Matemáticas. Satisfactorio, el criterio matemático ya que se demuestra un 95% de aprobación en las evaluaciones.

k. Resultados de Lectura.

Tercer Grado Primaria (3º) Porcentaje de estudiantes que logran y no logran el criterio de Lectura. El porcentaje de alumnos de tercer grado está en proceso se visualiza un 70% de alumnos satisfactorio y un 30% con deficiencia lectora y escritura.

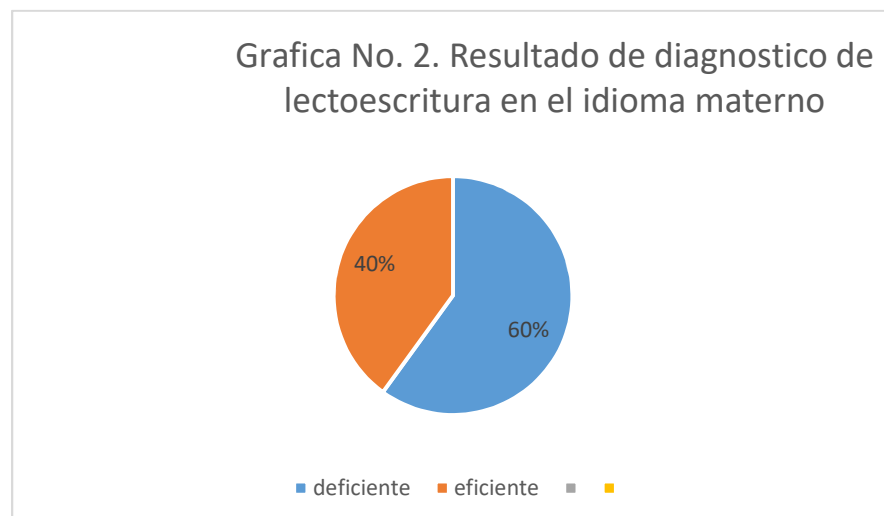
L. Resultados de Matemáticas: Tercer Grado Primaria (3º) Porcentaje

de estudiantes que logran y no logran el criterio de Matemáticas. Se ha logrado un porcentaje de alumnos muy eficiente en el área de matemática en comparación de la lectura, un porcentaje de 90% a 98% Resultados de Lectura: Sexto Grado Primaria (6º) Porcentaje de estudiantes que logran y no logran el criterio de Lectura.

El porcentaje de alumnos de sexto grado en comunicación y lenguaje L- 2 como segunda lengua es satisfactorio de 85% y un 15% con deficiencia, pero es muy preocupante la lectura y escritura ya que se visualiza un equivalente el 60% de alumnos con deficiencias en el análisis lectora y escritura en comunicación y lenguaje L-1.

En comparación con en el L-1 siendo su primer idioma, esto se debe a que, por el proceso de enseñanza aprendizaje de la gramática y del alfabeto solo se da en el idioma castellano desde un principio y la gramática y el alfabeto maya mam no se le da prioridad.

Cuando realmente se debería de dar énfasis también del idioma Mam desde los primeros años de escolaridad del estudiante. Resultados de Matemáticas: Sexto Grado Primaria (6º) Porcentaje de estudiantes que logran y no logran el criterio de Matemáticas. Se ha logrado un porcentaje de eficiente de alumnos en el área de matemática.



Fuente Propio: Guzmán A. 2019

1.1.3. Antecedentes

A. Históricos

La Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea de Tui Chim I, del Municipio de San Martín Sacatepéquez, del departamento de Quetzaltenango, fue una de las primeras Escuelas que fueron abiertas, su fundación data de las décadas de los setentas (70), según padres de familia y autoridades comunitarios, a lo largo de la historia, fue una de las primeras construcciones del edificio escolar, construido por la municipalidad en el año ochenta, por el señor Miguel Vásquez, alcalde del municipio.

El edificio cuenta con tres aulas, una dirección, una bodeguita, está hecho de block, entechado de lámina zinc, con piso de losa o de cemento, con corredores y sigue en un perfecto estado a pesar de los años que lleva de construcción aproximadamente 40 años, no le ha dado mayor mantenimiento más que el cambio de techo que se ha deteriorado por las inclemencias del tiempo, contaba con dos maestros provenientes de San Pedro Sacatepéquez, del departamento de San Marcos.

En el año de los noventa fueron reubicados o trasladados y fueron nombrados otros dos docentes. según la población que con ellos iban a ser mejor, pero resulta ser un enfrentamiento entre docente y comités de la comunidad, con el tiempo los señores se fueron alejándose de ellas y de la escuela, entra en una conflictividad, la Aldea iba creciendo venían alumnos de las Aldeas de Toj Mech, de Tui Chintze, de la Estancia, y de otras Aldeas y caseríos alrededor de la comunidad de Tui Chim I. pasaron los años las Aldeas que dependía de la Aldea de Tui Chim, logran gestionar su escuelas a través del Programa Nacional de Desarrollo Educativo PRONADE.

La escuela ya no fue una prioridad para la población por la conflictividad con la directora, fue abandonado en su totalidad, ya no hubo apoyo de mejorar la infraestructura tanto en mantenimiento como gestión y ampliación de las aulas, por lo mismo la infraestructura de la escuela sigue siendo un edificio muy viejo.

En el año dos mil (2000), surge nuevos miembros de los que hoy se llama COCODE tampoco se interesaron en gestionar proyectos en favor de la educación de sus hijos, solo priorizaron proyectos de carreteras por todos lados de la comunidad, tampoco la directora cambia de actitud ante la situación de comunicación con los miembros del COCODE.

En el año dos mil once (2011), a través de los cambios de cocode y la actitud de los señores se enfrentaron a la directora, hicieron denuncias ante la supervisión educativa que nunca se logró la destitución de ella, los señores tampoco cambiaron de actitud en apoyar la escuela.

Al principio del año dos mil dieciocho (2018), la directora se jubila, se elige una nueva directora y nuevos miembros del cocode y a través del consejo de padres de familia OPF, se entra en un dialogo de apoyo mutuo entre cocode, OPF y docentes en apoyo a la educación de los niños y niñas por lo se empezó a gestionar proyectos de infraestructura de nuevas aulas para el 2020.

B. De contexto

Las familias y amigos influyen mucho para que los estudiantes no avancen o no trasciende en su estudio y se retirarán a la edad escolar y a seguir los pasos de padres y madres de familia, emigran dejando la escuela haciendo por un lado su educación y van en buscar del sueño americano. Por los problemas migratorios muchos no logran cumplir su sueño americano y son enviados a sus comunidades y vuelven a regresar en las aulas para terminar su grado o se retiran definitivamente.

También, la influencia de la sociedad y de los padres de familia es decir que, con que sepa leer, es lo suficiente, pero a lo largo de los años se vuelve un fracaso para el niño o la niña, no entienden la temática cuando lee, tiene deficiencia vocabulario fuera del contexto para expresarse con las demás personas que dominan en buen vocabulario.

C. De recursos

Como ha sido de siempre, los recursos económico y materiales son factores que se ha llevado de la mano al fracaso escolar en el contexto cuando no existe, los padres de familia no tienen dinero para comprar los materiales didácticos a sus hijos, el estudiante tiene que trabajar mucho para comprar sus propios materiales y así satisfacer su proceso de enseñanza aprendizaje, de lo contrario el estudiante deja su proceso y se integra a contribuir a la economía familiar.

Por otro lado, las autoridades del ministerio de educación no responden a tiempo en la entrega de los materiales didácticos a inicios del ciclo escolar, si llega, no alcanza para todos y se tiene que compartir.

Es necesario mencionar también los recursos humanos, forma parte importante en la formación de los estudiantes, los docentes juegan un papel primordial para que el alumno trascienda, pero muchos docentes son enviados de igual manera, en los meses de marzo, la escuela es modelo educativo bilingüe, los maestros o maestras muchas veces son monolingües los que envía la supervisión educativa. Entonces de esa forma la escuela deja de ser modelo de educación bilingüe.

D. De procesos

Como siempre, en las áreas rurales de nuestra querida Guatemala mayoritariamente son indígenas con escasos recursos, los procesos de la educación afectan en diversos factores, como la economía, la pobreza, la exclusión entre otras. Uno de los factores de los

procesos de la enseñanza aprendizaje en el contexto es el por qué, no se lleva con a cabalidad, la educación bilingüe, los estudiantes de maya hablantes son castellanizados tradicionalmente dejando a un segundo plano su idioma materno, porque los maestros son monolingües que solo dominan el castellano.

Y es por eso, los procesos de enseñanza aprendizaje debe de ser bilingüe equilibrado no paralelo como suele ser en las aulas debe de tener un porcentaje máximo en el idioma materno en los primeros años de escolaridad y maestros bilingües, para que la educación sea progresivamente pertinente.

E. De resultados de escolarización

En estos dos últimos años, ha habido un interés por parte de los padres y madres de familia por influencia de sus hijos que han emigrado a los Estados Unidos, ellos son los que han absorbido el gasto para la educación de sus hermanos menores. Por parte de los alumnos, ya hay interés de estudiar porque también sus familiares y hermanos han influido en ellos desde la distancia, porque los hermanos mayores que han emigrado en los Estados Unidos no ven como una oportunidad permanente estar en el país ajeno, por lo que tienen que concientizar a los familiares y hermanos menores a formarse en la escuela como una opción de vivir mejor.

F. De resultados de aprendizaje

Actualmente los resultados enseñanza aprendizaje se ha ido mejorando poco a poco por incidencias de las autoridades educativas, pero, por las circunstancias de la emigración temporal ha sido muy difícil de parte del estudiante de acoplarse nuevamente en su aprendizaje cuando regresa.

1.1.4. Marco Epistemológico

A. Circunstancias históricas

El fracaso escolar tiene muchas raíces en el entorno social, producto de las influencias ideológicas sociales, a raíz de las ideologías, los

padres de familias dicen: la escuela es para los ladinos, las niñas no deben de ir a la escuela, ellas se van a casar, cuando seas grande vas ir a la escuela, si vas a la escuela suficiente que aprendas a leer y escribir.

Por la pobreza solo a sexto te voy a poyar y no hace falta también la educación. Tradicionalista, militarista, racista y discriminativa, excluyente, esto ha llevado a la deserción escolar, la sobre edad en la escuela, en el caso de la comunidad aún existen algunas personas con estos pensamientos y docentes tradicionalista difícilmente puede cambiar de actitud.

Antes de la llegada de los españoles, habitaban en estas tierras varios grupos que conformaba la población, este pueblo contaba con organización política cultura, economía, religión, educativa, cultural y social según el grado de civilización que había alcanzar en aquella época.

” En plano nacional. Con la llegada de los españoles se iniciaron un sinfín de acciones de invasiones y de dominios sobre la cultura indígena y sobre los avances que habían tenido en su economía, política, educativa y social y lo arrebataron todo, estos efectos se vienen arrastrando hasta la actualidad” (Crisóstemo, 2002) p. 11 y 12).

Lo mismo sucede en el contexto todos estos hitos que hemos descrito a un permanece en el pensamiento de algunas personas en la actualidad. Es así, como se transmite el saber de la relación entre el sujeto y su conocimiento, entre generación a generación, entre padre e hijo, que no se da tanta importancia de la educación en los distintos contextos por diversos factores como la pobreza y otros factores.

B. Circunstancias psicológicas

Descrito anteriormente que La educación tradicionalista y excluyente, las ideologías sociales influye psicológicamente en la vida escolar de los estudiantes, es un problema social que existe en todas las facetas de las sociedades, por esa misma situación los y las estudiantes dejan de estudiar para no ser discriminada por los mismos compañeros. No hace falta el alcoholismo, la drogadicción en los padres, son los

causantes psicológicos de que sus hijos no pueden trascender en su estudio por la forma en que tratan por el efecto del alcohol y hasta se llega la violencia intrafamiliar que también afecta en ellos.

Desde allí, surge la integración familiar, los hijos son abandonados en su totalidad por el padre o por la madre, producto de esos abandonos se refugian en las pandillas o maras.

Erikson al igual que Piaget, consideran el desarrollo como el paso por una serie de etapas, cada una con sus metas, preocupaciones, logros y peligros específicos. Las etapas son interdependientes: los logros en las etapas posteriores dependen de cómo se resolvieron los conflictos durante los primeros años.

C. Circunstancias sociológicas

Los problemas sociales que afectan a los estudiantes en el sistema educativo se sitúan en el mismo contexto por los cambios profundos que la misma sociedad ha inculcado en sus hijos de una cultura impuesta, esto cada día o ya está enraizado y no hace falta las imposiciones tecnológicas que nos cuesta diseñar cambios para contrarrestar.

No estamos ante un asunto fácil, que influye en el aprendizaje de los y las estudiantes, se trata de una formación de seres humanos quienes luchan para mejorar un mundo mejor. La migración que cada día las deserciones de los y las alumnas son mayores en estas últimas décadas que a la edad temprana dejan sus estudios para emigrar a Estados Unidos por la falta de oportunidades y apoyo de los padres de familia, esto se ha convertido en una circunstancia social migratoria.

D. Circunstancias culturales

Las prácticas culturales como las religiones, las fiestas y otras festividades, se ha convertido una práctica de convivencia de la población, donde los y las estudiantes le han dado mucha importancia ser partícipe de ella, cuando hay campañas en las iglesias evangélicas se ausenta en las clases, porque según los padres de familias que en la religión lo primero es Dios y las y los estudiantes tienen que estar. Bueno, no hay que perder de vista la religión o creer

en Dios, pero es importante que los padres de familia se orientan y analizan la situación de sus hijos, que también la educación es esencial en la vida.

Todo tiene su momento, el tiempo su etapa para poder practicar cada situación de la vida. Por otra parte, las festividades como: cumpleaños, bodas, fiestas comunitarias, bautizos, etc. También ha afectado la formación de los y las estudiantes en la escuela y el resultado de esto son los problemas de aprendizajes.

1.1.5. Marco del Contexto Educacional

A. El entorno sociocultural

Vivimos en un país rodeado de riquezas culturales y como seres humanos, somos un elemento muy importante de esa cultura milenaria natural. Por lo tanto, debemos de explotar de acuerdo a las necesidades del contexto, porque si no lo explotamos, otras culturas lo aran. Comprender y entender nuestra diversidad lingüística, política, económica, educativa, idioma, indumentaria, nos lleva a implementar acciones para el desarrolla de nuestro pueblo y vivir en un mundo mejor y más humanos.

Que desde las escuelas los estudiantes intercambian ideas, establecen diálogos de convivencia para la interculturalidad.

La concepción de las culturas se en raíz en nuestras relaciones entre la educación formal. por lo tanto, llevamos dentro de nosotros nuestra forma de vivir, de convivir y nuestra forma de comunicarnos con el entorno, desde allí debería empezar nuestra enseñanza aprendizaje para una calidad educativa, las diferentes etapas de nuestra educación formal tienen una estructura o ciclo, así, también debería de estructurar los contenidos de enseñanza aprendizaje en educación bilingüe.

Muchas veces, la transmisión de nuestros conocimientos no es planificada a la realidad del contexto, los estudiantes muchas veces son objetos de la transmisión de tradicionalista de una educación que

nos lleva a una educación informal sin sentido, porque se empieza a castellanizar al estudiante y se deja por un lado su idioma, su cultura y desvalorizando su entorno social.

Si planificamos las actividades concretas que se realizan en las aulas de acuerdo al contexto y en su idioma nos daríamos cuenta que los estudiantes son capaces desde la primera etapa de su formación y entender su realidad, entonces nos daremos cuenta que los estudiantes no son objetos de una educación tradicionalista sino sujetos de una formación formal de calidad.

Es importante tener en cuenta un estudio de entorno social para conocer la realidad del contexto de los estudiantes, no solo es hablar el idioma y entender su contenido, hay que entender que la educación de los estudiantes que reciben en el hogar es informal, pero tiene su importancia y una estructura de vivir desde el núcleo familiar.

La enseñanza de los valores de los padres y las madres no pueden ser iguales, la madre tiene una forma muy autentica de enseñar a los hijos desde su experiencia y lo convierte en una enseñanza muy significativo que marca en los hijos de ver la vida de una forma muy diferente y lo hace a través del diálogo propio de su género que va transmitiendo día a día y constantemente.

En cambio, la enseñanza de los valores de los padres es muy distinto, muchas veces su herramienta principal del padre es la relación de vivencia entre la práctica y la actitud del ser humano con la sociedad.

Los familiares, los vecinos, los profesionales y entre los mismos estudiantes, hace las comparaciones entre lo negativo de la actitud y lo positivo, entre el desempeño laboral positivo y el desempeño negativo desde el entorno, si haces bien las cosas, serás como él, tienes que ser como tal persona si trabajas, de eso ejemplos, los padres relacionan como se debe de vivir, con el contexto y desde el

contexto para la superación en la vida como también la preparación académica de sus hijos.

Los conocimientos de los valores transmitidos en los estudiantes propios de su contexto se relacionan para las mejoras de la calidad educativa, del contexto se aprende y se desarrolla vitalmente cada ser humano porque están activos los ejemplos y el aprendizaje va de la mano con lo que se ve y con lo que se vive.

El aprovechamiento de los elementos culturales desde el contexto y la lengua materna como medio de comunicación lingüística, responde a una estrategia de comunicación social y a una calidad educativa pertinente.

En la actualidad, el mantenimiento, el rescate y la valorización de los elementos culturales son las vías del desarrollo de la educación en nuestro medio como maya hablantes en el contexto guatemalteco, como un derecho adquirido a través de los acuerdos de paz, y eso nos permite a vivir nuestra propia cultura y expresar nuestros desafíos para construir un mundo mejor en todos los aspectos y factores que han influido en la dominación de los mismos.

Tras los procesos de los acuerdos de paz, se ha venido construyendo una sociedad pertinente para alcanzar los desafíos que agobiaba los pueblos, hoy en día, todavía sigue la lucha para erradicar las prioridades de la educación, de la economía, la salud y otros servicios que dan respuesta a la calidad educativa.

Otro paso muy importante que se dio para retomar y tomar en cuenta el entorno sociocultural como base de una calidad educativa en nuestro medio, fue la Reforma educativa en Guatemala, dando un cambio total a las políticas educativas

CNB, Concreción de la Planificación Curricular Nivel Regional del Pueblo maya (2017, p. 11) “En el marco sociocultural de la Reforma Educativa se destaca el contexto étnico, cultural y lingüístico en que se desenvuelve como expresión de la diversidad nacional, que es reconocida en la Constitución Política de la República (1985). Esa conciencia de la diversidad cobró importancia desde 1990 cuando se desarrollan diversas expresiones del movimiento maya cuyas demandas habían venido siendo asumidas en un

marco político contradictorio y con muchos obstáculos por el Estado de Guatemala, por medio de la ratificación del convenio 169 sobre los Pueblos indígenas y Tribales, de la Organización Internacional del Trabajo OIT (1994) y de la firma de los Acuerdos de Paz, particularmente el de Identidad y Desarrollo de los Pueblos Indígenas (1995)” (Marco General de la Transformación Curricular, 2003: p.1). En el “contexto socioeconómico, la Reforma Educativa debe responder a la necesidad de fortalecer la producción, mejorar la calidad de vida, calificar la fuerza de trabajo, favorecer el mejoramiento del empleo y de los niveles salariales y promover el fortalecimiento del ambiente como expresión de una sólida conciencia ecológica” (Marco General de la Transformación Curricular, 2003. P. 5). Somo un país, multilingüe y pluricultural, conocemos muy poco su importancia desde nuestro contexto y brilla por su ausencia en el entorno social de cada contexto educativo, seguimos desvalorizando nuestro idioma y le damos importancia al idioma dominante y sus culturas. (mineduc, 2017). P.11)

Es importante resaltar y tener presente los elementos, sin perder de vista que constituya la dinámica de la vida del ser humano desde el contexto y para el contexto en el que vive aprende y desarrolla su vida social y que ella constituye la vida familiar, la vida social y la autonomía que cada uno corresponde de defender sus tradiciones y costumbres.

B. Los medios de comunicación una escuela paralela

Los medios de comunicación masiva como la TV, la radio, la prensa, periódico, internet, las redes sociales, los teléfonos celulares nos han dado a conocer otras culturas, el tipo de educación, todos estos, los avances de la tecnología de los países desarrollados lo hemos recibido y lo estamos aprendiendo como parte de nuestra vida en la actualidad, aunque vemos de otra forma de ver el mundo ya sea para el bien o para el mal, constantemente estamos interconectados, no importa las clases sociales, religiones, sexo, edades y culturas todos aprendemos de ella una serie de valores.

Los medios de comunicación cada día aumentan su protagonismo en la vida social y en el sistema educativo y en la población escolar va perdiendo su protagonismo porque no existe una enseñanza paralela propio del contexto de acuerdo a los avances tecnológico de la comunicación. Los estudiantes no solo aprenden en la escuela, sino

que también aprenden lo que la sociedad ofrece los medios de comunicación, manipulan con los programas de interés particular.

C. Las nuevas tecnologías de la información y comunicación

Estamos en la era de las nuevas tecnologías de la información y comunicación y habrá más innovaciones que influirán en el proceso y en el sistema educativo centrado en el aprendizaje del estudiante, una herramienta que día a día cobra interés en la sociedad y en todo el mundo. La formación de los docentes y profesionales es esencial para el intercambio de la información en los procesos de enseñanza aprendizaje.

Sin embargo, en la actualidad por el problema de la enfermedad del coronavirus COVID 19, deja mucho que desear la tecnología de la información y comunicación con los estudiantes en las áreas rurales por que hace falta, porque no tienen acceso a la tecnología mucho menos a la información por qué no lo tienen.

Los recursos tecnológicos en un contexto son indispensables para enfatizar los contenidos culturales, un modo de entender la realidad social y otras culturas, pero en las áreas rurales los más vulnerables no pueden tener por que sobreviven con lo que ganan a diario.

Los medios de comunicación es una opción cuando se tiene al alcance, porque contribuye al desarrollo de las potencialidades de los y las niñas, siempre en cuando basado en la formación, con contenidos educacionales culturales, económico, por crean en los niños y niñas sujetos activos y críticos y no objetos de programas que tergiversan sus conocimientos.

D. Factores culturales y lingüísticos

Para entender el objetivo de la educación bilingüe intercultural es importante mencionar dos factores importantes, la cultura y el lenguaje. Porque La cultura, porque vivimos en un mundo diverso y dentro de ella se lleva las variaciones lingüísticas, por lo tanto, cada cultura tiene su identidad, un idioma, creencias, tradiciones,

costumbres y concepciones que dan sentido a la forma de vida y de vivirla, los y las estudiantes y los docentes deben de dar y recibir una enseñanza aprendizaje de acuerdo a la cultura en las escuelas dentro de ella adquirir y apoyar la comprensión y vivencia de la interculturalidad.

El uso de la lengua materna en el aula es fundamental en la comunicación entre los estudiantes y el docente porque eso permitirá la confianza mediadora en el manejo del rendimiento de los estudiantes en el aula en la búsqueda de las soluciones problemáticas que a diario se afronta. Toda relación entre estudiante, maestro y contenido nos lleva reconocer la identidad cultural y en la búsqueda de una educación incluyente.

1.1.6. Marco de Políticas Educativas

A. Cobertura

La cobertura de la educación en Guatemala sigue siendo un sueño para muchos ciudadanos, existe un alto porcentaje de indicadores de atención a los guatemaltecos que año con año queda al margen de recibir el pan del saber en las aulas, la cobertura de la educación se ha centrado en el área metropolitana y como de costumbre la mayoría está en el olvido, los objetivos trazados de incrementar la cobertura como que no existiera ante los ojos de los que gobiernan.

Como docentes es importante nuestro aporte de ir concientizando a los padres de familia a que apoyen a sus hijos a seguir estudiando no importa las circunstancias en que se vive, la educación es importante y lo garantiza las políticas educativas. Garantizar el acceso, permanencia y egreso efectivo de la niñez y la juventud sin discriminación, a todos los niveles educativos y subsistemas escolar y extraescolar.

B. Calidad

La calidad educativa como un derecho del ser humano tiene que llevar un concepto meramente incluyente que responda a las

necesidades de un pueblo desde el contexto local como también global, un desafío de los diferentes actores involucrados facilitando las condiciones de responsabilidad en los procesos de enseñanza aprendizaje.

Dentro de ella, es importante entonces la formación inicial docente obligatorio para que la educación trasciende progresivamente con pertinencia cultural, guiando un proceso de enseñanza aprendizaje de calidad y un manejo de conocimiento más amplio y significativo.

La calidad de una educación no solo el docente el que tiene que estar preparado o inmerso, la infraestructura también forma parte de ella para que el estudiante recibe dignamente el pan del saber y protegidos por las inclemencias del tiempo mejoramiento de la calidad del proceso educativo para asegurar que todas las personas sean sujetos de una educación pertinente relevante.

Objetivos Estratégicos

Contar con diseños e instrumentos curriculares que respondan a las características y necesidades de la población y a los avances de la ciencia y la tecnología.

Proveer instrumentos de desarrollo y ejecución curricular.

Fortalecer el sistema de evaluación para garantizar la calidad educativa.

C. Modelo de gestión

Para mejorar una efectiva calidad educativa de gestión es importante visualizar a corto, mediano y largo plazo acciones de sectores y actores que conforman una institución pública, en este caso la comunidad educativa y la escuela, donde el Estado cumpla con su responsabilidad de transparencia en el sistema de remozamiento y mantenimiento y construcción de establecimientos dignos, con el apoyo de municipalidad, supervisor, consejo comunitario (COCODE) Consejo Educativo, padres de familias y docentes para la transformación y el funcionamiento de los centros educativos

garantizando así la calidad educativa de los y las estudiantes. Fortalecimiento sistemático de los mecanismos de efectividad y transparencia en el sistema educativo nacional.

D. Recurso humano

Las políticas creadas para mejorar la calidad de los recursos humanos, ha tenido un impacto positivo para mejorar la enseñanza aprendizaje de los estudiantes y las estudiantes en el aula, el Programa de Desarrollo Profesionalización Docente PADEP/D, es una opción radical para el cambio total de la educación en Guatemala y el cambio total de mentalidad de los educadores tradicionalistas a una mentalidad innovadora, la formación es un arma que puede cambiar el rumbo de nuestro pueblo de Guatemala.

Pero, es lamentable que muchos se hacen a oídos sordos por el programa porque creen que es pérdida de tiempo formarse, San Martín Sacatepéquez de los treientos cincuenta docentes solo están tres en el programa en la licenciatura y eso es lo lamentable que solo estamos por el sueldo.

Fortalecimiento de la formación, evaluación y gestión del recurso humano del Sistema Educativo Nacional.

Objetivos Estratégicos Garantizar la formación y actualización idónea del recurso humano para alcanzar un desempeño efectivo.

Evaluar el desempeño del recurso humano para fines de mejora de la calidad. Implementar un sistema de incentivos y prestaciones para el recurso humano.

E. Educación bilingüe, multicultural e intercultural

Con el fortalecimiento y la creación de las escuelas de Educación Bilingüe Intercultural a nivel nacional y regional ha sido la base para que hoy en día se le está dando importancia en el ámbito educativo, ya hay recursos humanos, pero no se ha creado puestos o plazas para cubrir esas necesidades en las escuelas, no existe suficiente recursos materiales, los libros que el gobiernos entrega son

descontextualizados, es por eso, se necesita concientización a todos los actores para el fortalecimiento de la educación bilingüe.

Fortalecimiento de la Educación Bilingüe Multicultural e Intercultural.

Objetivos Estratégicos

Fortalecer programas bilingües multiculturales e interculturales para la convivencia armónica entre los pueblos y sus culturas.

Implementar diseños curriculares, conforme a las características socioculturales de cada pueblo.

Garantizar la generalización de la Educación Bilingüe Multicultural e Intercultural. Establecer el Sistema de acompañamiento técnico de aula específico de la EBMI.

F. Aumento a la inversión educativa

Incremento de la asignación presupuestaria a la Educación hasta alcanzar lo que establece el Artículo 102 de la Ley de Educación Nacional, (7% del producto interno bruto).

Los países desarrollados que han apostado en la inversión en la educación pública, son los mismos países que siguen desarrollándose constantemente, en Guatemala seguimos soñando con llegar al (7% del producto interno bruto) por que la inversión a la educación en Guatemala es muy poco y nuestros gobernantes no les interesa mejorar, pero hay que resaltar los programas de alimentación escolar y el remozamiento que en la actualidad se recibe en las escuelas ha tenido un impacto positivo.

G. Equidad

En las escuelas, el trato de los estudiantes y las estudiantes se ha erradicado en la igualdad de derecho a educarse, en cuanto al acceso y permanencia en el sistema educativo o en la escuela las niñas son los más vulnerables de permanecer y tener acceso a una mejor educación, porque los padres de familias lo limitan por diversos factores, la discriminación de género, etnia, religión o condición

social ya no se ve tanto como las décadas anteriores, en la actualidad hemos sido más humano pensantes después de los acuerdos de paz.

Aunque dentro de la política partidista siempre va ver discriminación por puestos de trabajo de la sociedad, dentro de las aulas existe equidad.

Garantizar la educación con calidad que demandan las personas que conforman los cuatro pueblos, especialmente los grupos más vulnerables, reconociendo su contexto y el mundo actual.

Objetivos Estratégicos

Asegurar que el Sistema Nacional de Educación permita el acceso a la educación integral con equidad y en igualdad de oportunidades.

Asegurar las condiciones esenciales que garanticen la equidad e igualdad de oportunidades.

H. Fortalecimiento institucional y descentralización

El fortalecimiento institucional y descentralización de los recursos garantiza la calidad educativa, esto impulsa a mejora y hacer cumplir lo que se requiere de la educación en Guatemala, de lo contrario tendrá una deficiencia en las transparencias del aprovechamiento de los recursos tanto a nivel nacional municipal y comunitaria.

Fortalecer la institucionalidad del sistema educativo nacional y la participación desde el ámbito local para garantizar la calidad, cobertura y pertinencia social, cultural y lingüística en todos los niveles con equidad, transparencia y visión de largo plazo.

Objetivos Estratégicos Fortalecer a las instancias locales para que desarrollen el proceso de descentralización y participación en las decisiones administrativas y técnicas. Promover y fortalecer la participación de diferentes sectores sociales a nivel comunitario, municipal y regional en la educación. Fortalecer programas de investigación y evaluación del Sistema Educativo. (MINEDUC)

1.2. Análisis Situacional

1.2.1. Identificación de problemas del entorno educativo a intervenir

Deficiencia en la comprensión lectora.

Deficiencia en la escritura.

Falta de hábito de lectura.

Falta de técnicas de enseñanza.

Falta de técnica de elaboración de materiales didácticos.

Limitaciones de estrategias de aprendizajes.

Alumnos con bajas limitaciones de aprendizaje.

Estudiantes con carencias vocabulario.

Deficiencia en la lectoescritura en la EBI. Mam y castellano.

Deficiencia en la interpretación de contenidos.

Pobreza extrema en la familia.

Deserción escolar.

Acoso escolar.

Inasistencia escolar.

Violencia intrafamiliar.

Abuso de la tecnología.

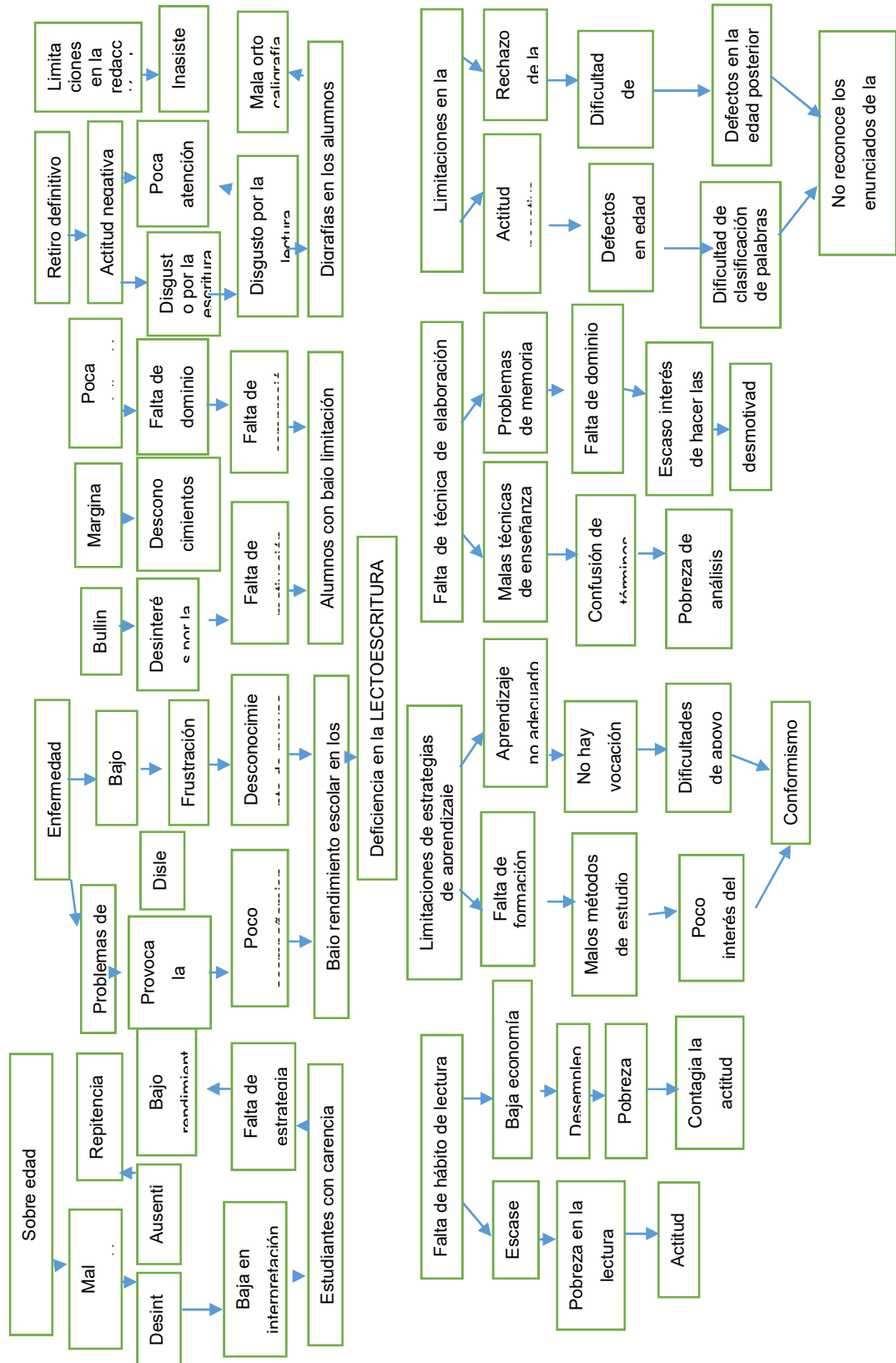
Problemas emocionales.

1.2.2. Selección de problema prioritario

Cuadro No. 7. Matriz de priorización

PROBLEMAS	CRITERIOS						CRITE- RIOS			
	A- Magnitud y gravedad	B- Tendencia	C- Modificable	D- Tiempo	E- Registro		F- Interés	G- Competencia		
						Subtotal 1 (A-E)			Subtotal 2 (F-G)	TOTAL - Subtotal 1. subtotal 2
poca comprensión lectora	1	1	1	0	1	4	1	1	2	6
Poca de técnica de elaboración de materiales didácticos	1	1	1	1	2	6	2	2	4	10
pocas estrategias de aprendizajes.	1	1	1	1	1	5	2	2	4	9
Ausentismo escolar	2	1	2	1	2	8	2	1	3	11
Deserción escolar	1	1	2	2	2	8	2	1	3	11
Deficiencia en la lectoescritura en la EBI. Mam y español.	2	2	2	1	1	8	2	2	4	12

1.2.3. Análisis de problema



1.2.4. Identificación de demandas

Social

Economía estable

Alimentación saludable

Vestuario digno

Trabajo formal

Seguridad para todo

Educación formal y de calidad

Educación contextualizada

Escuelas dignas

Formación de docentes

Orientación a padres de familia

Demanda poblacional

Apoyo a la comunidad

Crecimiento poblacional

Crecimiento vial

Educación de calidad

Apoyo a la seguridad ciudadana

Demandas sociales

Combatir Drogadicción

Evitar la emigración

Combatir Alcoholismo

Combatir la Pobreza

Demanda institucional

Mejores aulas

Centro de salud

Iglesias como apoyo social

Docentes actualizados

Capacitadores

Orientadores

Grupo de apoyo

1.2.5. Identificación de actores involucrados en el entorno educativo a intervenir

A. Características

Cuadro No. 8. Actores

Actores directos	Actores indirectos	Actores potenciales
Director y docentes	Supervisión educativa	Líderes variables
Estudiantes	Técnicos de campos	Iglesias religiosas
Consejo Educativo	COCODE	Negocios
Padres de familias	Alcaldes comunitarios	Tiendas

Fuente propia: Guzmán. A. 2019

B. Influencias

Cuadro No. 9 Influencia de actores

actores	Intereses	fortalezas	debilidades	oportunidades/amenazas	relaciones	impactos	necesidades de participación
Padres de familia, líderes.	Baja	Baja	Alta	Baja	Alta	Alto	Bajo
Director Docentes	Alto	Alto	Bajo	Alta	Alta	Alto	Alto
Estudiantes	Baja	alto	Alto	alto	Alto	Alto	Bajo
Iglesias	Baja	Baja	Baja	alta	alta	alta	Baja
Negocios	Alta	Alta	Alta	Baja	Alta	alta	Baja

Fuente propio: Guzmán A. 2019

C. Criterios

Cuadro No. 10 Criterios de actores

N o.	Actores	Trabaja en el entorno educativo	Tiene poder político	Es un posible apoyo o amenaza	Tiene capacidad de conseguir financiamiento	Es propietario de un posible sitio de tratamiento	Es un posible usuario de los productos finales del tratamiento
1	Director y docente	X	x	x	x	x	--
2	Estudiantes	X	x	x	x	x	x
3	O.P.F	-	-	-	x	x	-
4	Alcaldes auxiliares	---	---	---	---	---	---
5	Padres de familias	---	---	---	---	---	---
6	Supervisor educativo	---	---	---	---	---	---
7	Técnico de campo	---	---	---	---	---	---
8	COCODE	---	---	---	---	---	---
9	Proveedores de la refacción escolar	---	---	---	---	---	---
10	Negocios	---	---	---	---	---	---

Fuente propio: Guzmán A. 2019

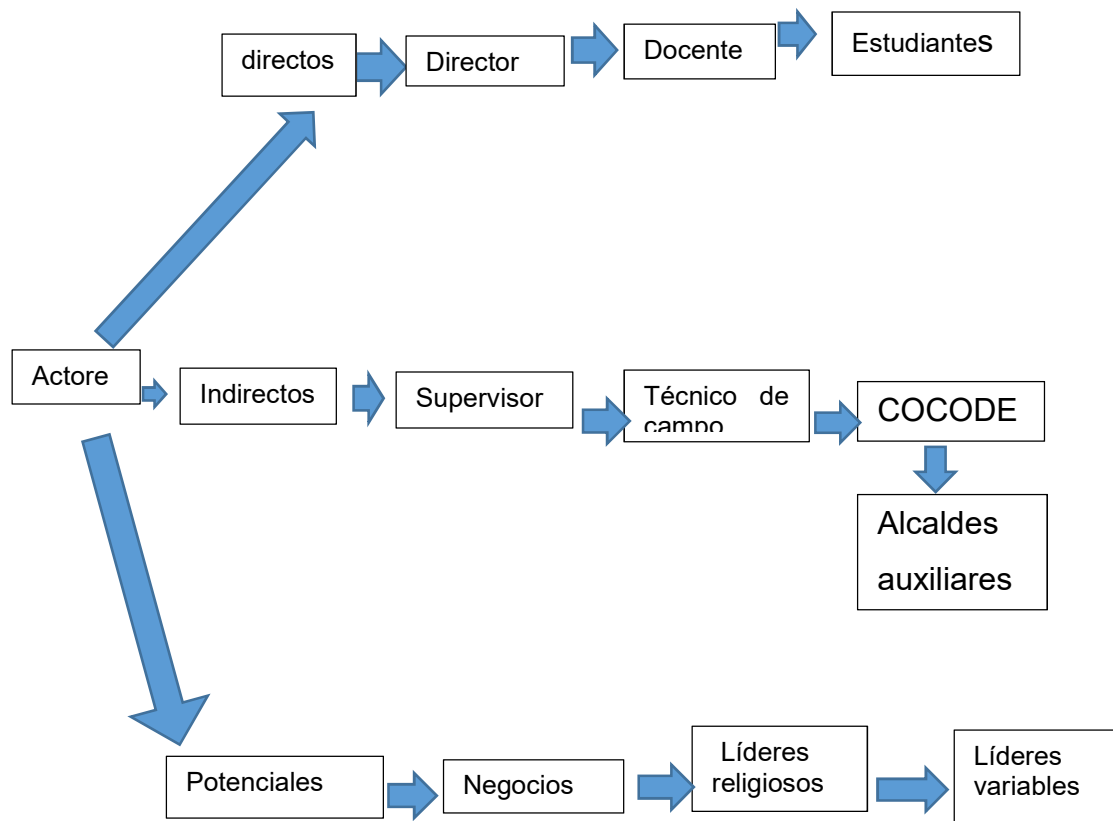
D. Características típicas

Cuadro No. 11 Características típicas de actores

No.	Tipos de actores	Intereses Principales	Oportunidades	Necesidades de integración y acciones requeridas
1	Director y docentes	Orientar y coordinar trabajos de procesos pedagógicos	Planificación y cumplimiento de los procesos pedagógicos	Apoyo a la modernización e innovaciones pedagógicas en la EBI
2	Estudiantes	Calidad de enseñanza aprendizaje adquirida en la EBI	Oportunidad de Mejorar la calidad educativa en dos idiomas.	Desarrollo y potencialidades de aprendizaje lingüística
3	Padres de familia y líderes comunitarios	Apoyo a la educación bilingüe de sus hijos.	De involucrarse en el proceso de enseñanza aprendizaje de sus hijos	Conocer la importancia de la educación bilingüe intercultural

Fuente propio: Guzmán, A. 2019

E. Diagrama de relaciones



1.3. Análisis estratégico

1. 3. 1. Matriz DAFO

Cuadro No. 12 Matriz DAFO

FACTORES POSITIVOS	FACTORES INTERNOS		FACTORES NEGATIVOS
	Fortalezas	Debilidades	
	1. Formación académica. 2. Conocimiento del CNB. 3. Hablar dos idiomas. 4. Creación de materiales didáctico para facilitar el aprendizaje. 5. Fortalecimiento de los valores y de la cultura 6. Conocedor del contexto y de los temas bilingües 7. Buena motivación en el aula. 8. Aprovechamiento del Periodo de lectura, leamos juntos 9. Innovación de metodologías y técnicas de aprendizaje 10. Conocedor del contexto	1. Desinterés de padres de familias en el apoyo de la EBI. 2. Bajo conocimiento de los estudiantes sobre educación bilingüe. 3. Poco apoyo de los líderes hacia la EBI. 4. Poca importancia se le da a las culturas y tradiciones. 5. Poco material en el L-1 para los estudiantes. 6. Baja calidad de lectura en L-1 y 2 de los estudiantes. 7. Poca fluidez de vocabulario de los estudiantes 8. Poco interés de planificación en L1 del docente. 9. No existe preparación académica de los docentes en la EBI. 10. los avances tecnológicos influyen en la EBI.	
	Oportunidades	Amenazas	
	1. Fortalecer la identidad cultural bilingüe. 2. Promoción de experiencia. 3. Dar una calidad de educación en dos idiomas. 4. Apoyo del ministerio de educación bilingüe 5. Generar proceso de producción de materiales en la EBI. 6. Creación de metodologías pedagógicas. 7. Capacitar a docentes. 8. Enseñanza de aprendizaje de calidad 9. Brindar apoyo a los futuros maestros. 10. crear una guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe	1. Desvalorización de los idiomas 2. Transculturización 3. Pérdida del idioma. 4. Pérdida de la identidad cultural 5. Desaparición de los valores. 6. Superioridad de las pretensiones homogéneas 7. Falta de hábito de lectura en L 1 8. Impacto de la evangelización 9. Deserción escolar por impartir clases en mam. 10. Poco rendimiento en los estudiantes en la EBI.	

Fuente propio: Guzmán, A. 2019

1.3.2. Técnica Mini-Max

Cuadro No. 13. Técnica Mini Max

	Oportunidades (Externas, positivas)	Amenazas (externas, negativas)
FORTALEZAS (Internas, positivas)	<p>Estrategia: Fortalezas – Oportunidades</p> <p>F1. Formación académica. O2. Promoción de experiencia.</p> <p>F3. Hablar dos idiomas. O3. Dar una calidad de educación en dos idiomas.</p> <p>F2. Conocimiento del CNB. O10. Consolidación de la educación bilingüe en el contexto</p> <p>F 6 Buena motivación en el aula. O6 Creación de metodologías pedagógicas.</p> <p>F4 Creación de materiales didáctico para facilitar el aprendizaje. O3 Dar una calidad de educación en dos idiomas.</p>	<p>Estrategia: Fortalezas – Amenazas</p> <p>F1. Formación académica. A9. Deserción escolar por impartir clases.</p> <p>F9. Innovación de metodologías y técnicas de aprendizaje. A2. Transculturización.</p> <p>F3. Hablar dos idiomas. A6. Falta de hábito de lectura en L – 1</p> <p>F7. Aprovechamiento del Periodo de lectura, leamos juntos. A6 Falta de hábito de lectura en L – 1</p> <p>F3. Hablar dos idiomas. A3. Perdida del idioma</p>
Debilidades (Internas, negativas)	<p>Estrategia: Debilidades – Oportunidades</p> <p>D1. Desinterés de padres de familias en el apoyo de la EBI. O9. Brindar apoyo a futuras a maestros bilingüe</p> <p>D2. Bajo conocimiento de los estudiantes sobre educación bilingüe.</p> <p>O2. Promoción de experiencia.</p> <p>D6. Baja calidad de lectura en L-1 y L- 2 de los estudiantes. O3. Dar una calidad de educación en dos idiomas</p> <p>D8 Poco interés de planificación en L – 1 del docente. O7. Capacitar a docentes.</p> <p>D10. Falta de toma de decisión. O10. Consolidación de la educación bilingüe en el contexto.</p>	<p>Estrategia: Debilidades – Amenazas</p> <p>D1. Desinterés de padres de familias en el apoyo de la EBI. A1. Desvalorización del idioma.</p> <p>D2. Bajo conocimiento de los estudiantes sobre educación bilingüe.</p> <p>A3. Perdida del idioma.</p> <p>D6. Baja calidad de lectura en L-1 y L- 2 de los estudiantes. A6 Falta de hábito de lectura en L – 1</p> <p>D3. Poco apoyo de los líderes hacia la EBI. A7. Impacto de la evangelización.</p> <p>D5. Poco material en el L-1 para los estudiantes. A8 Poca participación en el aula.</p>

Fuente propio: Guzmán, A. 2019

1.3.3. Vinculación estratégica

Vinculación	Estrategia
F 1 Formación académica del docente. O8 enseñanza – aprendizaje de calidad.	Formar a los estudiantes en dos idiomas para mejorar la calidad de enseñanza aprendizaje.
D6 baja calidad de comprensión lectura en dos idiomas. O7 creación de metodologías pedagógicas en educación bilingüe.	Para lograr la calidad de la comprensión lectora en los estudiantes, es importante la modernización de la metodología pedagógica innovadora
F5. Fortalecimiento de los valores y de la identidad cultural. A5. Pérdida de la identidad	Potencializar las habilidades lingüísticas inherente de los estudiantes para la valorización de los principios culturales desde su contexto y apropiarse de la misma
D5 poco material para estudiantes en L-1 A6 superioridad de las pretensiones homogéneas	Creación de una guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe intercultural
F 7 Buena motivación en el aula. A9. Deserción escolar por impartir clases en mam	. El cambio de actitud del docente ante las causas de la deserción de los alumnos en las aulas es muy importante. el docente es el modelo.

Fuente propio: Guzmán, A. 2019

1.3.4. Líneas de acción estratégica

Utilizar recursos del contexto e implementar estrategias, proporcionando oportunidades de comunicación dentro del aula para mejorar la calidad de enseñanza aprendizaje a través del dialogo, exposición y otros.

Innovar técnicas metodológicas para la comprensión de lectura en los estudiantes en dos idiomas para desarrollar destrezas de lenguaje, haciendo práctica y divertida la enseñanza-aprendizaje con cantos cuentos.

Proponer estrategias para la enseñanza de la oralidad, lectura y escritura en dos idiomas Mam y español, siendo este uno de los aprendizajes más importante en la educación bilingüe.

Propiciar experiencias de líderes comunitarios ante los estudiantes sobre la importancia de la educación bilingüe.

Elaboración de cuentos, historia, leyendas y chistes, propio de la comunidad.

1.3.5. Posibles proyectos

Utilizar recursos del contexto e implementar estrategias y oportunidades de comunicación dentro del aula para mejorar la calidad de enseñanza aprendizaje a través del dialogo, exposición y otros. Darle mayor poder de decisión a los alumnos para que desarrolle, construye e implemente tareas educativas de acuerdo a su contexto.

Educar para la interculturalidad desde su contexto en educación bilingüe. Descubrir y definir el perfil de los estudiantes egresado en la escuela de educación bilingüe de acuerdo al contexto. Dar prioridad a la enseñanza aprendizaje de los estudiantes que constituye su identidad, creando rasgos propios de múltiples maneras. Dar importancia a los procesos de comunicación y utilización del idioma de la comunidad para difundir la información sobre en contexto.

Innovar técnicas metodológicas para la comprensión de lectura en los estudiantes en dos idiomas para desarrollar destrezas de lenguaje, haciendo práctica y divertida la enseñanza aprendizaje con cantos y cuentos. Desarrollar metodología de enseñanza y de aprendizaje. Trabajar en base a la planificación en dos idiomas. Analizar aspectos positivos y debilidades del docente sobre las evaluaciones tradicionales para dale énfasis en educación bilingüe.

Establecer una metodología coherente con el objetivo de formar estudiantes en educación bilingüe. Ejercer el liderazgo en todas las dimensiones pedagógicas, estratégicas, comunitarias y políticas. Proponer estrategias para la enseñanza de la oralidad, lectura y escritura en dos idiomas Mam y español, siendo este uno de los aprendizajes más importante en la educación bilingüe. Crear un sistema de evaluación en dos idiomas. Promover una noción de autoridad y disciplina en educación bilingüe con padres de familias.

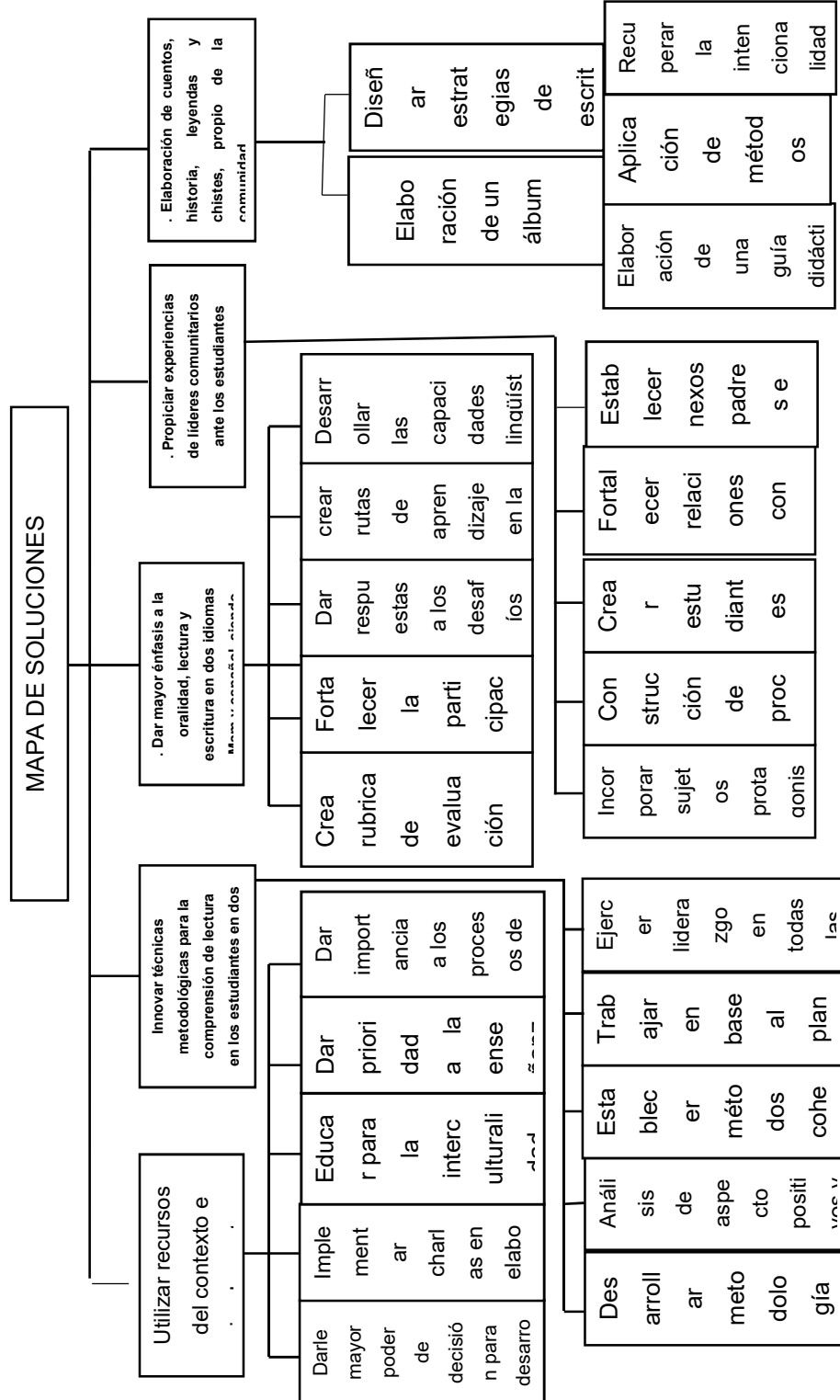
Dar respuestas a los desafíos del contexto situacional de la educación bilingüe en la escuela oficial rural mixta de la Aldea tui Chim. Crear rutas de aprendizaje en educación bilingüe. Desarrollar la capacidad comunicativa en los estudiantes de hacerse entender con los demás y para los demás en dos idiomas.

Propiciar experiencias de líderes comunitarios ante los estudiantes sobre la importancia de la educación bilingüe. Incorporar a los sujetos de la acción educativas como protagonista del cambio educativo educación bilingüe intercultural.

Construir proceso de calidad en educación bilingüe en todos los ámbitos para lograr los resultados buscados. Crear en los estudiantes a organizarse, debiendo tomar sus propias decisiones y regulas los conflictos que surjan en el contexto en dos idiomas. Fortalecer la participación de los padres de familias y líderes comunitarios para que participen en la lectura. Establecer nexos positivos con los padres de estudiantes. Estrechar relaciones con padres y madres de familia para el apoyo a sus hijos en la noción del valor de la escuela.

Elaboración de cuentos, historia, leyendas y chistes, propio de la comunidad. Elaboración de libros de cuentos, historias, leyendas y chistes con los alumnos de la escuela. Recuperar la intencionalidad pedagógica educativa en educación bilingüe a través de las historias. Diseñar estrategia de escritura y lectura de poemas, cuentos en dos idiomas que facilite el desarrollo de la enseñanza aprendizaje de los estudiantes. Emplear respuestas constructivistas en la elaboración de libros de cuento, poemas, y etc. En dos idiomas. Aplicar metodologías didácticas y materiales actualizados, participativos y apropiados al contexto multilingüe.

1.3.6. Selección del proyecto a diseñar



1.4. Diseño de proyecto

1.4.1. Título del proyecto

Guía Didáctica de Aprendizaje en Educación Bilingüe Mam y español.

1.4.2. Descripción del proyecto

La Escuela oficial Rural Mixta de la Aldea de Tui Ch'im I, es una comunidad con un porcentaje del 99% que hablan el idioma maya Mam, se ubica en las faldas del volcán Chikabal, a unos 5 kilómetros de la cabecera municipal de San Martín Sacatepéquez del departamento de Quetzaltenango. Una comunidad turística, visitado por connacionales y extranjeros.

Por su hermosa laguna que se encuentra en la punta del volcán Chikabal, que de ahí se deriva el nombre, en la actualidad la comunidad, ha tenido un bajo índice de habitantes por el fenómeno de la emigración, la mayoría en emigrarse en los Estados Unidos son jóvenes de la edad entre 15 años a 25 años, esto se debe por la falta de oportunidad de empleo y la oportunidad de estudiar un nivel más avanzado.

La escolaridad en los y las niñas es muy deficiente, los profesionales son muy pocos, pero en otras áreas, por lo mismo que todos los maestros son de otros municipios y no les interesa la educación bilingüe.

La Escuela Oficial rural Mixta de la aldea tui chim, es un modelo de educación bilingüe intercultural, y es lamentable que no se crea una educación de calidad en los dos idiomas porque nombran a docentes monolingües.

Durante este ciclo escolar dos mil diecinueve, los estudiantes presentan un alto índice de deficiencia lectoescritura en los dos idiomas, que dificulta en el entendimiento de su aprendizaje, estos resultados no son los esperados, ya que no se utilizó diferentes

métodos y técnicas de lectoescritura en los grados anteriores, y por eso los estudiantes y no se ha logrado el rendimiento esperado en su aprendizaje.

Estas dificultades y deficiencias de los estudiantes en la lectoescritura que se ha identificado se deben a los siguientes problemas; los alumnos no demuestran su interés por la lectura en su idioma y en español, no existe el hábito de lecturas en ellos y en la familia, no hay recursos materiales para la lectura, no hay una biblioteca escolar ni comunitario, les cuesta entender las palabras nuevas y les cuesta responder y contestar las preguntas de los contenidos.

Por lo anterior se plantea: ¿la elaboración de una guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe mam y español, para contribuir en el aprendizaje de la comprensión, hábito de lectura y la escritura correcta de acuerdo a las reglas ortográficas en los estudiantes de primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta, de la Aldea Tui Chim 1.

1.4.3. Concepto

Guía Didáctica en educación bilingüe.

1. 4.4. Objetivos

A. General

Coadyuvar en la estrategia de lectoescritura en educación bilingüe que permite construir en las formas de comunicación ascendente y descendente para crear un clima de confianza en los estudiantes a través de la elaboración de una guía de aprendizaje en educación bilingüe.

B. Específicos

- a. Lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes a través de la elaboración de cuentos en mam y español.
- b. Contribuir en la creación de materiales y técnicas, que haga más sencillo a los estudiantes a la adquisición de conocimiento y habilidades en la escritura de cuentos, leyendas.

- c. Fungir como facilitador para potencializar la escritura de cuentos en el idioma maya mam y en español.
- d. Implementar métodos y técnicas innovadoras de acuerdo al contexto social como rol docente.

1.4.5. Justificación

La lectoescritura en educación bilingüe es el principal instrumento aprendizaje de los estudiantes en todas las áreas, constituye una actividad primordial entre el docente, estudiantes y padres de familia. Por lo que de ello depende el avance de una calidad educativa entre los actores. Sin embargo, si el estudiante no logra conectarse con el aprendizaje de la lectoescritura en dos idioma maya y español y entender su contenido, el docente culpa al padre de familia por la falta de acompañamiento de su hijo, o el padres de familia culpa al docente por su poca preocupación por los estudiantes en enseñar a su hijos solo en un idioma maya mam o en español, o el estudiante no tiene interés de aprender por la falta de conocimiento sobre importancia de la educación bilingüe en el contexto.

Actualmente el idioma maya mam se ha ido perdiendo por la falta de interés de los docentes en las escuelas, cabe de terminar con la polarización de algunas personas que la educación bilingüe es un atraso, cuando realimentes no lo es, sino una riqueza milenaria que se debe de fortalecer.

La enseñanza de la lengua materna como como lenguaje L-1 de los estudiantes están importante como el lenguaje L-2 como segunda lengua, pero sin embargo en la actualidad, cada día pierde su cobertura en el ámbito social por diversas causas y solo se le da importancia al español como segunda idioma, claro que no hay que dejar a un lado, sé que es importante aprender para interactuar con el mundo, pero uno de los pilares de la educación bilingüe, es darle mayor importancia a la lengua materna, para lograr los avances de la

educación en las áreas rurales, la valorización del idioma maya mam, es indispensable para la transferencia de en dos vías diferentes.

Muchas teorías y discusiones se han hecho sobre educación bilingüe que solo ha quedado muchas veces en papeles y en la práctica muy poca, nunca se ha priorizado una formación de recursos humanos, y si lo hay, el mismo ministerio de educación no tiene la capacidad de contratar a estos recursos humanos y eso es lo lamentable.

Con esta guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe Mam y español queremos darle importancia a la lectoescritura en la lengua materna de los estudiantes, para que ellos interactúen y estén conectados con su contexto, sabemos muy bien que en el contexto existe los recursos necesarios que aún no se ha explotado como también los mismos alumnos son los recursos muy importantes para la elaboración de los materiales que no existe en el establecimiento. Con la finalidad de fortalecer el idioma maya mam es importante darle énfasis en la escritura y en la lectura y para sea significativo.

Los estudiantes deberán de escribir cuentos, leyendas, historietas y chistes propios de la comunidad y del contexto haciendo uso de una guía de aprendizaje.

Sabemos muy bien que los pueblos indígenas antes de la llegada de los españoles tenían una cultura propia, un idioma propio que con el tiempo se fue desvaneciendo por la imposición de una cultura supuestamente superior, pero el tiempo también ha hecho recobrar vida a las diferentes culturas, y con estas propuestas queremos hacer un cambio e intercambio y convivencia interétnica para que estemos interconectados las lenguas mayas.

1.4. 6. Plan de actividades

N o.	Duración	Actividad	Tarea/sub-tarea	responsable	Recursos	presupuesto
01	1 semana	Inicio Presentación de la PME para su aprobación	Entrega de técnicas/ Agenda	Docente estudiante	Humano Impresora Cañonera Computadora	Financiamiento propio
02	1 mes	planificación -Organización de actividades. -Gestión de recursos, selección de métodos y su descripción	-entrega de cronograma -entrega de solicitud. elaboración de material didáctico, consulta bibliográfica	Docente Estudiante	Hoja Impresión Folder Lapiceros Hojas Impresora	Financiamiento propio
03	4	Ejecución Presentación y ejecución de proyecto	Aplicación de los métodos para la enseñanza aprendizaje	Docente, estudiantes,	Humano Materiales didácticos Audios	Financiamiento propio
04	4	Monitoreo Observación. Registro de actividades. Registro de participante. Verificación de los procesos de enseñanza	Diseño de hoja de asistencia Recolección de evidencia	Docente. estudiante. Director	Cámara fotográfica Video Impresora	Financiamiento propio
05	5	Evaluación Aplicación de instrumentos. Hoja de trabajos.	Elaboración de rubrica Tabulación de interpretación de resultados	Docente. Estudiantes.	Hojas Lapiceros computadora Impresora	Financiamiento propio

1.4.7. Cronograma de actividades

Escuela oficial rural mixta aldea Tui Chim san Martín Sacatepéquez

Quetzaltenango. Responsable: Andrés Guzmán Pérez

Mes	Noviembre				Enero				febrero				Marzo				Abril				mayo			
Semana	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Presentación de solicitud de autorización de proyecto, en la escuela y supervisión	X	X																						
Presentación del proyecto			X	X																				
Planificación del proyecto					X	x																		
Investigación de métodos escritura en mam y español							x	X																
Selección de métodos de lectoescritura bilingüe									x	X														
Descripción de los métodos en educación bilingüe.										X	X													
Elaboración de guía de métodos de lectoescritura en educación bilingüe													X	x										
Presentación y socialización de guía en idioma maya mam y español.														x	X									
Presentación de informe																	x	X						
Impresión																		x	x					
Presentación final del proyecto																					x	x	x	

1.4.7. Cronograma de actividades

Nombre de proyecto: Guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe mam y español. Responsable: Andrés Guzmán Pérez

Mes	Noviembre					2019					Noviembre					2019				
Actividades	Primera semana					Segunda semana					Tercera semana					Cuarta semana				
INICIO	02	04	05	06	07	08	01	02	03	04	05	08	09	10	11	12	12	15	16	17
Presentación solicitud de autorización del proyecto en la escuela	x	x																		
Presentación del proyecto en la escuela.			x	x	X															
Planificación																				
Investigación de los métodos						x	x	x	x	x										
Identificación de los métodos											x	X	x	x						
Selección de métodos																x	x	x		
Descripción de los métodos																			x	x
Monitoreo					X					x					x					x
Evaluación					X					x					x					X

[illegible]

1.4.8. Plan de monitoreo y evaluación

A. Parte informativa

a.1. Título del proyecto

Guía Didáctica de aprendizaje en educación Bilingüe Mam
y español

a.2. Nombre del establecimiento

Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Tui Chim

a.3. Grado

Quinto y Sexto

a.4. Lugar:

Aldea Tui Chim, San Martín Sacatepéquez,
Quetzaltenango

a.5. Autor del Proyecto:

Andres Guzmán Pérez

B. Parte operativa

a. Plan de monitoreo

Cuadro No. 15 Plan de monitoreo

objetivo específico	indicador	Responsable	Fuente	
			fuentes de información	instrumento
Lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes a través de la elaboración de cuentos en mam y español.	La mayor parte de los niños presentan un alto porcentaje, de deficiencia en la lectura y escritura en su idioma maya mam.	Docente Y Estudiantes	Libros Textos Folleto Otros	Rubrica. Entrevista. Guía de observación. Cuadro de cotejo.
Contribuir en la creación de materiales y técnicas, que haga más sencillo a los estudiantes a la adquisición de conocimiento y habilidades en la escritura de cuentos, leyendas y otros.	Existe un porcentaje mínimo de material didáctico de lectura y escritura para los alumnos para que desarrollan sus cuatro habilidades En el idioma maya mam	Docente Y Estudiantes	Libros Textos Folleto Otros	Rubrica. Entrevista. Guía de observación. Cuadro de cotejo.
Facilitar estrategias de escritura de cuentos en los estudiantes para centrar su atención al contexto multicultural y plurilingüe	No existe materia didáctica de los estudiantes de acuerdo a su lengua materna o de acuerdo al contexto.	Docente Y Estudiantes	Libros Textos Folleto Otros	Rubrica. Entrevista. Guía de observación. Cuadro de cotejo.
Fungir como facilitador para potencializar la escritura de cuentos en el idioma maya mam y en español.	El porcentaje de los docentes bilingüe, no le dan prioridad a la educación bilingüe por diversos factores.	Docente Y Estudiantes	Libros Textos Folleto Otros	Rubrica. Entrevista. Guía de observación. Cuadro de cotejo.

Fuente propio: Guzmán, A. 2019

C. Plan de evaluación

La finalidad de esta evaluación, es buscar vínculos de confianza entre la enseñanza aprendizaje y entre docente y estudiante, una evaluación técnica y practica para la verificación de los logros de la enseñanza aprendizaje.

Cuadro No.16 Plan de evaluación

OBJETIVO ESPECIFICO	EVALUACION	
	Efectos	IMPACTOS
Elaboración de una guía metodológica de evaluación de aprendizaje	Para ver la aplicabilidad de los contenidos de acuerdo a los métodos de enseñanza aprendizaje con los estudiantes	Mejorar la aplicabilidad de los métodos de evaluación en la enseñanza aprendizaje
Crear rutas de estrategias de evaluación significativa que facilita al estudiante desenvolverse en ella.	El estudiante no se complicará en la realización su prueba de evaluación, porque será práctico.	Que, a través de las rutas de evaluación, el estudiante retroalimentará sus conocimientos y aprenderá mejor sobre los contenidos ya vistos.
A través de la evolución Utiliza y desarrolla sus capacidades y construye sus nuevos conocimientos nuevos, y motivado por la resolución del desafío.	El estudiante crea sus propios desafíos para mejorar sus conocimientos a través de una evaluación practico y analítico	Que para el estudiante y para el maestro la evaluación no sea un castigo o trauma de perder el grado.

Fuente propio: Guzmán. A. 2019

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1. Corrientes pedagógicas

2.1.1. Conductista

Al hablar del conductismo en el contexto, nos dificulta definir, porque no estamos asociados con este término, lo que si quizá nos viene en nuestra mente es la conducta, por cierto, eso es, la conducta del ser humano y su comportamiento en la familia, en la sociedad, en el contexto y sobre todo la enseñanza aprendizaje y su desarrollo desde las aulas, el conductismo surge como una teoría psicológica con enfoque a la pedagogía educativa, como concebimos nuestra enseñanza aprendizaje.

Gonzalez (2020) afirma:

El conductismo, como enfoque asociacionista y mecanicista, sitúa el principio motor de la conducta fuera del organismo. Así, presuponen que el aprendizaje siempre es iniciado y controlado por el ambiente. Se ve al alumno como un sujeto cuyo desempeño y aprendizaje escolar pueden ser arreglados desde el exterior (la situación instruccional, los métodos, los contenidos, etc.). El carácter pasivo del organismo es otro de los atributos del conductismo, el cual responde a las contingencias ambientales. En este sentido, el aprendizaje no es una cualidad intrínseca al organismo, sino que necesita ser impulsada por el ambiente. (p. 83.).

Como podemos darnos cuenta, la acción intencionada del docente es fundamental para conducir procesos educativos, en este caso referidos a la educación bilingüe intercultural; el docente debe estar consciente del papel fundamental que desempeña en el desarrollo de un proceso educativo con pertinencia sociocultural.

El papel del docente es fundamental para generar un proceso de educación bilingüe intercultural de calidad, ya que sabemos a través del conductismo, que este proceso no se dará desde una condición innata sino se ha nacido en ambientes bilingües, la escuela debe favorecer dichos aprendizajes tomando en cuenta la región.

Es necesario generar ambientes que favorezcan la educación bilingüe intercultural, estas deben partir desde políticas pedagógicas del lugar y propio centro educativo que luego deben verse reflejados en el currículo local y la metodología propia del centro educativo.

No se puede dejar, sin intencionalidad política y pedagógica, la educación bilingüe intercultural, debe ser intencionada, por eso creo que nuestro papel como educadores es fundamental. La teoría conductista nos da las pautas para hacerlo con pertinencia y de calidad.

El conductismo nos da pautas psicológicas a considerar a nivel pedagógico para desarrollar un proceso educativo de mayor utilidad y significado para los estudiantes y la región en la cual se desenvuelve, estas pautas deben tomar en cuenta al sujeto experto en la educación, es decir, los docentes, los materiales educativos, el grupo con el cual se trabaja, el entorno y las propias motivaciones del estudiante.

No podemos dejar por desapercibida nuestra oportunidad de conducir procesos educativos de calidad y de profundo significado social e individual. El bilingüismo sociocultural debe ser conducido bajo políticas educativas claras que favorezca el derecho a una educación con pertinencia.

Estamos bajo un paraguas de oportunidades para erradicar muchas desavenencias socioculturales desde la educación y para hacerla realidad, todo el sistema educativo debe estar alineado en la conducción de dichos procesos. Conducir un nuevo paradigma educativo desde nuestra realidad es posible.

2.1.2. Constructivismo

Para empezar a hablar de constructivismo, es importante ir a la raíz de la palabra, construcción, construir, edificar, cimentar y hacer, y el hacer nos convertimos en constructores de nuestros propios conocimientos, antes de esto pudimos haber aprendido o alguien nos enseñó.

Esto exactamente sucede en la vida y hablar de constructivismo como corriente pedagógico es importante definir en primer lugar la pedagogía cómo ciencia que se encarga de la enseñanza aprendizaje a través de la metodología y la formación del sujeto en la educación desde la concepción, hasta la muerte, y como corriente pedagógico ligadas a la psicología e inmerso en lo social, cómo el ser humano se desarrolló o cómo se evoluciona.

La psicología educativa y la evolutiva dan una percepción al conductismo dándole una evolución a las investigaciones sobre la inteligencia, emociones, memoria, comportamiento, el desarrollo humano y a las diversas disciplinas sociales para llegar al constructivista.

Entonces el constructivismo es la manera de percibir la realidad social de lo que vemos y somos capaz de hacer, porque el conocimiento es un proceso mental del ser humano y que cada persona construye su propia experiencia y su propio aprendizaje interna y subjetiva de la realidad interactuando con su entorno.

El constructivismo, como corriente pedagógico, permite entonces al alumno construir sus propios conocimientos con procedimientos auténticos orientado al aprendizaje. Es importante preguntarnos de ¿Dónde viene el constructivismo? o. ¿Qué es el enfoque constructivista? hablar del “constructivismo” a que nos estamos refiriendo cuando hablamos de ello, la docencia en la escuela quizás nos suena particular esa palabra, pero lo estamos

practicando. Si no, pues es importante conocer desde las perspectivas de los autores que han surgido en las últimas décadas del contemporáneo, dos son los principales pioneros del constructivismo nos referimos a Jeans Piaget pionero del constructivismo genético y a Levy Vygotsky del constructivismo Social.

Según Martinez (2018).

La cognición es el arte o la facultad de conocer. Los teóricos de la cognición se interesan en como conocemos, es decir, como obtenemos, procesamos y empleamos la información. La más citada e influyente de todas las teorías del desarrollo cognoscitivo es la de Piaget, aunque hay quienes indican que esta influencia ha empezado a desvanecerse Piaget nos habla de una epistemología genética, entendiendo aquí la epistemología no como una ciencia que estudia la ciencia, sino como la investigación de las capacidades cognitivas (de un modo absolutamente empírico, lo que le diferencia también de la gnoseología)

Como podemos darnos cuenta. El fenómeno de la actividad social ayuda a explicar los cambios en la conciencia y fundamenta una teoría psicológica que unifica el comportamiento y la mente.

El entorno social influye en la cognición por medio de sus “instrumentos”, es decir, sus objetos culturales (autos, maquinas) y su lenguaje e instituciones sociales (iglesia, colegio).

El cambio cognoscitivo es el resultado de utilizar los instrumentos culturales en las interrelaciones sociales hacerlas internas y transformarlas mentalmente.

La postura de Vygotsky es un ejemplo del constructivismo dialectico, porque recalca la interacción de los individuos y su entorno, he ahí lo fundamental de la Educación Bilingüe Intercultural.

Según Solano (2002).

El ser humano no se limita a responder a los estímulos, sino que actúa sobre ellos transformándolos. Vygotski plantea que la persona transforma la realidad, en lugar de imitarla. En la teoría de vygotskiana la cultura juega un papel muy importante, pues proporciona a la persona las herramientas necesarias para modificar su entorno. Además, está constituida principalmente de signos o símbolos que median en nuestras acciones. El lenguaje hablado es el sistema de signos más usado, pero hay otros que permiten actuar sobre la realidad, cómo lo son la aritmética, el sistema de lectura y escritura, entre otros.

En este sentido, comprender la importancia que plantea Vygotski le brinda a la Educación Bilingüe Intercultural la importancia que se merece en los procesos educativos, ya que, para él, el medio histórico-social es el que proporciona los instrumentos de mediación para la generación de aprendizajes significativos.

Para Vygotski el motor del desarrollo y del aprendizaje está en la cultura y las relaciones sociales, más que en la exploración que realiza el aprendiente, por sí mismo.

Para tomar un ejemplo significativo diré, que las culturas mayas valoran profundamente la cooperación y es natural que los niños aprendan estas destrezas, sin embargo, deben ser fortalecidas en los procesos educativos con clara intencionalidad pedagógica.

El desarrollo cognitivo depende en gran medida de las relaciones que la persona entabla con gente que está presente en su entorno, y el grado de desarrollo cognoscitivo depende especialmente de la calidad de esas relaciones.

En relación al trato con los demás, los niños y niñas construyen conocimientos, formas de razonamiento, ideas, actitudes y valores.

Es por eso que desde la escuela se deben fortalecer las relaciones culturales y lingüísticas desde la convivencia y los símbolos culturales más específicos.

Estamos llamados como educadores y educadoras a tomar la cultura en todas sus expresiones, con bases para generar aprendizajes significativos. No podemos dejar de tomar en cuenta estos elementos, porque estaríamos entorpeciendo en desarrollo y el aprendizaje de los alumnos y alumnas.

Vygotski nos da las pistas con rigor científico para poder realizar un proceso de educación bilingüe intercultural eficiente y generar desde la cultura, productos útiles y significativos tomando muy en cuenta el idioma de los estudiantes, sus prácticas culturales y sus tradiciones familiares y comunitarias.

Ausubel (1983) aporta que.

Un aprendizaje es significativo cuando los contenidos son relacionados de modo no arbitrario y sustancial, con lo que el alumno ya sabe. Por relación sustancial y no arbitraria se debe entender que las ideas se relacionan con algún aspecto existente, específicamente relevante, de la estructura cognitiva del alumno, como una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una proposición.

Esto quiere decir que, en el proceso educativo, es fundamental considerar lo que el alumno ya sabe de tal manera que establezca una relación con todo lo nuevo que debe aprender. Por eso es que partir de la cultura e idioma del estudiante es primordial si queremos reforzar un proceso educativo constructivista de calidad.

No es arbitrario partir de la cultura del alumno, es algo fundamentado científica y pedagógicamente. Todo símbolo cultural es clave en los procesos educativos y específicamente el idioma del alumno y sus manifestaciones simbólicas.

La narrativa sociocultural del alumno es de vital importancia en todo proceso educativo significativo, ya que se debe considerar todo lo que el alumno ya sabe de tal manera que establezca una relación con aquello que deba aprender. Este proceso tiene lugar si el alumno tiene en su estructura cognitiva conceptos, estos son: ideas, proposiciones, símbolos, con los cuales la nueva información puede interactuar.

Lo anterior afirma que todo lo que el alumno posee en conocimientos es válido y desde los cuales se debe partir para la generación de aprendizajes significativos. Hablar el idioma del alumno es darle significado a su vida, cultura y realización.

El aprendizaje significativo ocurre cuando una nueva información se conecta con lo que el alumno ya sabe, eso remarca la vital importancia de partir de la realidad sociocultural de los alumnos, tal y como ya lo he afirmado anteriormente.

Ausubel (1983)

El aprendizaje por recepción, si bien es fenomenológicamente más sencillo que el aprendizaje por descubrimiento, surge paradójicamente ya muy avanzado en el desarrollo (de las personas) y especialmente en sus formas verbales más pura logradas, implica un nivel mayor de madurez cognitiva.

Tomaremos muy en cuenta en la cita anterior de Ausubel especialmente las formas verbales para generar aprendizajes, planteo para efectos del presente proyecto partir de lo que el alumno escucha es su propio idioma, lo que sabe decir, lo que lee y lo que escribe, manteniendo un fiel compromiso por ampliarle su vocabulario fijándole un nuevo lenguaje, útil y significativo para él.

Desde este nuevo lenguaje puede generar productos y servicios útiles y significativos, tales como: historias desde su propia cultural, cuentos, leyendas, poemas y muchas expresiones del lenguaje desde su propia cultura, asumiendo un fiel compromiso de poder compartir esas creaciones, con otras culturas de su entorno inmediato para fortalecer un segundo idioma.

Un segundo idioma debe fortalecerse desde lo que el alumno ya sabe en su primer idioma y no imponerle algo que él desconoce desde su entorno cultural, un segundo idioma se verá favorecido, si el primer idioma ha sido muy bien cimentado en los alumnos y alumnas, por eso es que en una escuela es de vital importancia tener docentes bilingües y aquellos que sean monolingües colocarlos en los grados más altos del centro educativo.

Reforzaré estas ideas más adelante en el presente proyecto para demostrar que ninguna acción ha sido arbitraria ya que todas han sido muy bien pensadas y definidas estratégicamente con fines pedagógicos y desde la educación bilingüe como un derecho inalienable de los alumnos y alumnas, sus familias y todo su entorno cultural y social.

2.1.3. Escuela nueva

La educación tradicionalista nos ha marcado una tendencia histórica tipo militarista, bancario, excluyente, discriminatorio y racista, una educación de oyente y de espectadores, hoy en día, aun se da, estamos en el siglo XXI, está en nosotros cambiar el rumbo de este país con idiosincrasia a la nueva generación que viene, y los que se están formando en una escuela nueva, que tengan principios pedagógicos significativos fomentando una educación cuyo objetivo es la formación de niños y niñas críticos, analíticos y reflexivo de modo que puedan entender la realidad social que estamos viviendo, comprender el mundo objetivamente y que sea capaz de desarrollar una actitud más humana.

La educación tradicionalista es producto de la historia y repercute en el proceso de transformación social. (Tadesco, 2005, p.86) “La escuela nueva tiene consecuencias muy importantes sobre el proceso de socialización de las nuevas generaciones y, en particular, sobre el proceso educativo formal.” Estamos llamados a forjar un nuevo paradigma educativo desde la realidad sociocultural, no podemos hablar de escuela nueva si desarrollamos un proceso educativo monolingüe. La escuela nueva debe partir desde la realidad sociocultural.

Además, debemos asegurarnos que la Escuela Nueva contenga características que favorezcan la Educación Bilingüe Intercultural para poder entender, hablar, leer y escribir el idioma propio de la comunidad y un segundo idioma de mayor relevancia en el contexto.

No podemos considerar que sea una educación nueva aquella que no reconozco la realidad bilingüe y cultural del estudiante. Debemos forjar una auténtica escuela nueva con pertinencia social y pedagógica.

Para hacer de la educación y de nuestra práctica una auténtica Escuela Nueva, el docente debe ser, primordialmente, bilingüe y asociado por una educación que no tenga ningún tipo de discriminación.

2.2. Técnicas de administración educativa

2.2.1. Matriz de priorización

La Matriz de Priorización es una herramienta importante de un proyecto educativo de mejoramientos para la selección y determinar los criterios de la lista de problemas, al mismo tiempo brinda la oportunidad de crear criterio evaluación. Lo que se busca, cuál es la que se va a priorizar, en este caso, el problema que más sobre sale para darle posibles soluciones.

La toma de decisiones es un proceso sumamente importante para el éxito de cualquier evento por ejemplo en el proceso educacional (Sweeny, 2008; Tierney, 2008; Li y Zhou, 2011), donde las decisiones de intervención pueden marcar la trayectoria de la vida de un grupo de alumnos (Shapiro y Stefkovich, 2001). Desde una perspectiva general, puede llegar a generar problemas a nivel país (Ho y Chu, 1972; Shavelson *et al.*, 1977). Según, González Villarroel y Viveros (2017) citado (PADEP/D, 2019 p. 82)

2.2.2 Árbol de problemas

El árbol de problema sirve para entender las causas y efectos de un problema, dónde surgió, qué consecuencia tendrá, sino se le da solución. El árbol de problema es una técnica que facilita encontrar la raíz de problema.

Facilita la realización de otros componentes importantes de una investigación o proyecto en su fase de planificación, por ejemplo, el análisis de interesados, análisis de riesgos y objetivos. El árbol de problemas en la planificación de un proyecto Los autores nos dicen con frecuencia que un problema identificado ya constituye el 90% de la solución, es por eso la importancia que le otorga la metodología de

marco lógico al análisis de problemas. El trabajo de planificación que hacemos con el árbol de problemas y el árbol de objetivos constituye una parte muy importante en la identificación de la problemática. Afirma, (Párras. 1-30), citado por (PADEP/D, 2019, pág. p.28)

2.3.3. Demandas

Cada día las comunidades crecen, los pueblos, las ciudades van en aumento de habitantes y las necesidades crecen, todo tiene una relación. Por lo tanto, hay que ir viendo que hacer para que las necesidades no vayan a colapsar como problemas. Para analizar el tema de demandas sociales, nos lleva a retomar la Teoría de la jerarquía de Necesidades sociales de Maslow, ya que como se dieron cuenta, las demandas surgen de la búsqueda de resolver las necesidades de los actores involucrados este autor define la demanda social como:

«la carencia o desproporción existente entre el estado de las relaciones sociales en un momento dado y el estado de la producción; constituye el signo de que las relaciones sociales materia prima siempre ya ahí- deben ser transformadas perpetuamente». "Si se trata de tomar un nuevo punto de partida, es preferible considerar todo trabajo como productivo, con excepción de aquel trabajo que no consigue el objetivo al que se dirige y que, por ello, no produce utilidad alguna" Por su parte Illescas (2018), Citado por PADEP/D. 2019 p. 54-55),

2.2.4. Identificación de actores

Todos tenemos un papel importante que desarrollar en una familia, y toda familia juega un papel en un pueblo, mientras haya pueblo, tendrá sus necesidades que velar, y todos somos actores dentro de nuestro contexto, los grupos de padres de familia, las madres, los jóvenes, las iglesias, las autoridades municipales etc. Todos son actores y velan por las necesidades del pueblo la teorista Alain Touraine nos explica y plantea los actores en una estructura de jerárquica.

Un actor social es un sujeto colectivo estructurado a partir de una conciencia de identidad propia, portador de valores, poseedor de un cierto número de recursos que le permiten actuar en el seno de una sociedad con vistas a defender los intereses de los miembros que lo componen y/o de los individuos que representa, para dar respuesta a las necesidades identificadas como prioritarias.

En dichos casos, el sistema político es más o menos permeable a la influencia de los actores sociales, según las características que lo fundamentan: desde un tipo centralizador y autoritario, hasta un tipo descentralizador y democrático. En todos los casos, la intervención de los actores sociales debe ser juzgada a partir de su representatividad en el seno de la sociedad y de su poder, el que se manifiesta por su capacidad de transformar los conflictos sociales en nuevas reglas institucionales.

Alain Touraine (1984) (p.p. 30-40), citado por PADEP/D p.58-59)

2.2.5. Matriz DAFO

La FODA o el DAFO es una herramienta que permite encontrar dentro de una persona, una institución o dentro de una sociedad o familia las diagnosticas a favor o en contra, el DAFO se utiliza para ir visualizando las situaciones presentes, para ir contrarrestando las debilidades a través de las oportunidades y las amenazas a través de la fortaleza.

En educación la técnica DAFO tiene muchas aplicaciones tanto en el ámbito colectivo (diseño eficaz de un proyecto educativo, evaluación, redacción de la memoria final del curso...) como en el ámbito personal (tutorías con nuestros estudiantes, reflexión sobre nuestra práctica docente...).

Ámbito colectivo: permite a una institución detectar su situación organizacional interna y externa ante la posibilidad de planificar estratégicamente su forma de actuar a corto, medio o largo plazo. A través

del resultado DAFO es posible contextualizar de forma más eficaz los objetivos del centro; al mismo tiempo clasifica aquellas fortalezas y debilidades de las áreas de gestión y la administración, posibilitando establecer líneas de trabajo específicas en la planificación anual.

Ámbito individual: el análisis DAFO se aplica a nuestro propio desarrollo personal. Se realiza observando y describiendo (es un análisis cualitativo) las características de nuestra formación personal y profesional. Podemos detectar las Fortalezas y las Debilidades de nuestra formación, así como las Oportunidades y Amenazas que nos ofrece el entorno educativo. Afirma. Ramos (2018) citado por PADEP/D. p. 9.)

2.2.6. Técnica Mini-Max

El mini Max es una técnica de cómo obtener los resultados positivos o negativos y si quiero permanecer o trascender con lo que tengo, mejorar o quedar estancado, que puedo ofrecer para mejorar y que puedo pedir para mejor dentro de los procesos educativos pedagógicos.

El MINIMAX es una técnica utilizada para relacionar las fortalezas con las oportunidades, las debilidades con las oportunidades, las fortalezas con las amenazas y las debilidades con las amenazas todo esto con el fin de que por medio de la vinculación de cada uno de estos criterios se busque dar respuesta o solución a determinada problemática existente, (Mijangos J. 2013,) p. 39) citado por PADEP/D, p. 39).

Es una técnica que permite vincular cada cuadrante de la matriz F.O.D.A., se procede a evaluar cada cruce teniendo como referente las exigencias del entorno externo en que se desarrolla el problema (oportunidades y amenazas y su relación con la realidad dentro del área de proyección (fortalezas y debilidades) permite la definición de las estrategias o líneas de acción que permitan resolver el problema del área de intervención, según, Ajcet, (2013, p. 32) citado por PADEP/D P.20)

2.2.7. Vinculación estratégica

La relación de vinculación estratégica tiene que ver con la técnica de minimax como una cadena va relacionada. Análisis de la vinculación estratégica.

La vinculación estratégica nos muestra el análisis estratégico de cada una de las vinculaciones realizadas en la técnica del MINIMAX, en la primera vinculación se analizan las fortalezas con las oportunidades, en la segunda se vinculan las fortalezas con las amenazas, luego las fortalezas con debilidades, así también se vinculan las fortalezas con las oportunidades y por último se relacionan o vinculan las debilidades con las amenazas caben mencionar que de estas vinculaciones se determinan las líneas de acción que luego darán lugar a los posibles proyectos a ejecutarse para contribuir a la solución del problema central identificado. Según, Mijangos (2013) citado por PADEP/D. p. 32).

La vinculación estratégica nos muestra el análisis estratégico de cada una de las vinculaciones realizadas en la técnica del MINIMAX, en la primera vinculación se analizan las fortalezas con las oportunidades, en la segunda se vinculan las fortalezas con las amenazas, luego las fortalezas con debilidades, así también se vinculan las fortalezas con las oportunidades y por último se relacionan o vinculan las debilidades con las amenazas caben mencionar que de estas vinculaciones se determinan las líneas de acción que luego darán lugar a los posibles proyectos a ejecutarse para contribuir a la solución del problema central identificado. Según Mijangos (2013. p.p. 39-42 citado por PADEP/D. p. 31)

2.2.8. Líneas de acción

Las líneas de acciones son las estrategias que darán posibles soluciones y a realizar durante los procesos de la ejecución del proyecto mejoramiento educativo en la escuela, lo que busca

entonces es dar cumplimiento de la propuesta y objetivos trazados dentro del proyecto.

Después de haber identificado cada línea de acción, es necesario hacer un ejercicio de concreción para identificar los principales proyectos que se pueden realizar dentro de la misma, que llevarían a poder solucionar o minimizar el problema que fue seleccionado en el análisis situacional, asegurando que cada uno de ellos va a tener incidencia en disminuir alguno o varios de los indicadores educativos que están mal y que fueron identificados en el Diagnóstico que realizó para elaborar el Marco organizacional y que tienen relación con las demandas identificadas en el Análisis situacional. Según (PADEP/D. p. 44).

2.3. Componentes del diseño del proyecto

2.3.1 Título del proyecto

Toda creación tiene que llevar un nombre, lo mismo un proyecto tiene que llevar un título que llama la atención del lector o de las personas que le interesa conocer acerca del tema, el título de un proyecto tiene que ser conmovedor.

2.3.2. Descripción

La descripción de un proyecto, surge desde el momento en el que se piensa de hacer una investigación de campo, como punto de partida son los indicadores y sus conceptos puntuales.

La idea es realizar una descripción general del proyecto y mencionar algunas de las generalidades que se desarrollarán a lo largo del mismo. Si bien este punto es una especie de abrebocas, debe ser lo suficientemente puntual, conciso y breve como para atraer la atención de quienes lo consulten. Según, OBS, (2019, p. 1) citado. Por (PADEP/D. P.12)

2. 3.3. Concepto

Según, (PADP/D., 2019) p.9. “El concepto corresponde a la idea que incuba el proyecto en sí mismo. O lo que es lo mismo, hacia dónde apuntamos con su realización y qué esperamos de él”

Concepto es la idea o representación mental que nos hacemos de algo para comprenderlo con facilidad y pensar de que se trata un tema,

2.3.4. Objetivos

Los objetivos son las metas a alcanzar al empezar a ejecutar el proyecto de mejoramiento educativo con los estudiantes en la escuela de aplicación.

Los objetivos son los que nos guiara hacia un propósito a alcanzar un fin una meta ya sea personal o grupal.

Los objetivos son las metas que perseguimos con el proyecto. Si el concepto es una especie de tronco central, los objetivos son las distintas ramas que se desprenden del mismo. No obstante, no todas son iguales: hay ramas más frondosas, fructíferas e importantes que otras. Esta distinción resulta fundamental, pues en momentos posteriores del proyecto nos ayudará, por ejemplo, a priorizar las distintas tareas en primarias, secundarias e incluso terciarias. Entre los objetivos que se tengan debe quedar claro a qué público o destinatarios nos dirigimos. PADEP/D.

2.3.5. Justificación

La justificación es la explicación, la demostración, la razón y prueba para la posible solución de un problema ante los sujetos o grupo social dentro de ella se argumenta por qué se está realizando una investigación o porque se va trabajar, cual es el interés que se busca en ella.

La justificación tiene que evidenciar que lo que queremos es atacar el problema seleccionado, incidir en los indicadores identificados, incidir en las demandas, considerar las características esenciales del contexto, eliminar debilidades y amenazas aprovechando fortalezas y oportunidades. Pero además tiene que evidenciar cuáles serán los aportes y contribuciones. Según, PADEP/D (2019), p.16.)

2.3.6. Plan de actividades

La implementación de un plan de actividad nos va llevar a un proceso sistemático de ejecución de un proyecto más ordenado y puntual y se hace desde el inicio hasta el final de su ejecución de un proyecto.

Asimismo, en el Blog de Gestión de Proyectos de SINNAPS (2019), explican claramente algunos aspectos importantes para comprender en qué consiste un Plan de actividades: Un plan de actividades es un documento que recoge un conjunto de tareas necesarias para la consecución de una acción u objetivo concreto. Antes de ponernos a planificar un proyecto, es conveniente hacer un plan de actividades.

Identificar cada una de las tareas que debemos completar para alcanzar el objetivo del proyecto, es primordial y muchas veces, necesitaremos la ayuda de un asesor técnico.

La planificación de actividades comienza por la elaboración de un plan de actividades. En él, pondremos la fecha y duración de la misma, así como las subtareas para su ejecución. También podemos añadir un responsable de la misma. Sin embargo, el objetivo principal de un plan de actividades, será identificar qué actividades necesitaremos, y no tanto surtirlos de características como responsables, relaciones o recursos empleados en cada tarea. enumerando cada tarea y añadiéndolas a la tabla o plan de actividades. En ella, podrás fijar una fecha de inicio y duración de la misma.

Etapas de un proyecto

Las etapas de un proyecto suelen completarse secuencialmente, aunque en algunos momentos puntuales pueden coexistir.

habitualmente se suelen distinguir cuatro principales, aunque según la naturaleza de tu proyecto puedes añadir o eliminar fases. Lo importante es que la estructura en etapas te ayude a la gestión.

Inicio: implica las tareas de definición del proyecto, que consisten en acotar su alcance y realizar los procedimientos necesarios a nivel administrativo para abrir el proyecto de forma oficial dentro de la compañía.

Planificación: consiste en establecer las acciones que se llevarán cabo durante el proyecto y su calendarización en el tiempo, así como los objetivos que se pretenden conseguir y los recursos de los que se dispone, tanto humanos como materiales. Lo más común es realizar una matriz en la que para cada acción que hay que realizar se establece un responsable y una fecha en la que dicha acción debe estar finalizada. De esta manera, durante la siguiente etapa de ejecución se puede realizar el seguimiento del proyecto de forma sencilla.

Ejecución y monitorización: una vez el proyecto está planificado, la ejecución consiste en que cada miembro del equipo tomará la matriz definida y realizará las tareas que le han sido asignadas. La misión del gestor aquí es doble; por un lado, vigilar que la planificación se cumple con la mayor precisión posible, tanto en tiempo como en esfuerzo (para que no aumenten los costes), por otro, coordinar al equipo y facilitar la solución a los problemas que vayan surgiendo al equipo para desatascar posibles cuellos de botella. Como gestor, irás realizando modificaciones en tu planificación para

reajustarla, adelantándote a los riesgos y comunicando el estado del proyecto a tus interlocutores (jefes y clientes).

Cierre del proyecto: esta fase es meramente administrativa pero muy importante. Implica concluir oficialmente el proyecto, de manera que todos los implicados entienden que las tareas planificadas se han ejecutado y se puede realizar una valoración final del éxito del proyecto. Según, En la página de la OBS (2014), se menciona: Citado por PADEP/D, (p 20-249)

2.3. 7. Cronograma

Un cronograma de actividades es una gráfica donde se plasma o se detalla todas las tareas a realizarse durante la ejecución del proyecto. El cronograma es una de las herramientas que más se utiliza para gestión de proyectos.

Por definición, heredada de teoría de señal, un cronograma es la representación gráfica de un conjunto de señales en función del tiempo. Llevado al campo de la gestión, es una especie de calendario de trabajo, el cual podemos utilizar para organizar mejor nuestro proyecto.

La idea de aplicar el concepto de cronograma surge para dividir las diferentes partes de un proyecto a lo largo del tiempo y repartir cada una de sus partes a lo largo de los diferentes días que componen el cronograma. De esta manera, nos encontramos ante una forma mucho más práctica de poder organizarnos, consiguiendo un mejor aprovechamiento del tiempo de trabajo. Diagrama de Gantt para la gestión de proyectos. El Diagrama de Gantt es uno de los sistemas más utilizados de representación de actividades tipo cronograma (PADEP/D. 2019. P.28)

2.3.8. Monitoreo y evaluación

El monitoreo del proceso del proyecto mejoramiento educativo se realiza en diferentes momentos. Verificando todas las actividades plasmadas en el cronograma, logrando satisfactoriamente cada una de ellas, de acuerdo a las fechas estipuladas.

Según, Valle y Rivera (2010), citado por PADEP/D (2019), p. 42) “El monitoreo es el procedimiento mediante el cual verificamos la eficiencia y eficacia de la ejecución de un proyecto mediante la identificación de sus logros y debilidades y, en consecuencia, recomendamos medidas correctivas para optimizar los resultados esperados del proyecto”.

Elementos a tomar en cuenta en el monitoreo de la calidad.

Examinar algunas actividades en un momento apropiado para asegurar que se está cumpliendo con las especificaciones acordadas.

No se puede esperar al final del proyecto para realizar pruebas.

Deben realizarse chequeos periódicos de calidad, para indicar las condiciones fuera de especificación. Una vez son identificadas deben ser corregidas para asegurar la calidad de la actividad siguiente.

Elementos a tomar en cuenta en el monitoreo del cronograma.

Los objetivos programados deben ser concretos, reales.

Deben tener un plazo temporal.

Debe tomar en cuenta el ritmo de trabajo real.

Debe estar planificado el trabajo de cada día.

Las tareas más complejas se realizan antes que las menos asequibles.

Debe establecer las prioridades de cada pauta de trabajo.

Se debe cumplir cada día con lo expuesto en dicho cronograma.

Fijar las horas/días de cada tarea con margen de error y tiempo requerido.

Clasificar tareas y prioridades.

Agrupar tareas relacionadas para no perder tiempo. Según, PADEP/D. p. 40)

La evaluación dentro de un Proyecto Mejoramiento Educativo tiene ciertos criterios que permitirá ver los resultados y el avance de la enseñanza aprendizaje, dentro de ella es ver y analiza los impactos y los efectos, dos momentos que dará la relación entre la deficiencia y la solución.

Del mismo modo, para la interpretación y evaluación de los resultados, se debe partir desde la teoría del problema del proyecto (investigaciones y análisis anteriores sobre causas, efectos, relaciones, avances etc.), pero para ampliar y enriquecer dicha perspectiva el evaluador recurre a la experiencia y conocimientos propios que él o su equipo, han acumulado sobre el tema, a los resultados de otros proyectos similares y a las opiniones de actores diversos relacionados con el proyecto o con la experiencia en el problema que se aborda. (Martinic, S.; (1996) citado por PADEP/D.

Indicadores de Resultado: Permiten monitorear el nivel de cumplimiento de las metas institucionales. Se denominan también indicadores de productividad. La atención en este nivel, se concentra en establecer si los productos y/o servicios esperados, se han generado en forma oportuna y con la calidad requerida. **Indicadores de Impacto:** Se diseñan para dar seguimiento a los cambios en los entornos atribuibles a la ejecución del proyecto, programa o política. Muchas veces se miden a través de encuestas. Según, PADEP/D (2018)

2.3.9. Indicadores educativos

En estos dos últimos años, los padres de familia, han entendido que la educación de sus hijos es muy importante, pero han estado en contra de la educación bilingüe.

Ellos creen que es un a trazo para los estudiantes y que por ello no pueden trascender en sus estudios, ellos dicen que es importante hablar el castellano con sus hijos, al principio de este año dos mil veinte se concientizó a cada de padres explicándoles cual es motivo

de hacer educación bilingüe y si lograron entender y lo que se busca en los estudiantes es que pierda el miedo de hablar y opinar en dos idiomas distintas. La calidad educativa no solo es, en el idioma castellano sino calidad de la educación es que sea más incluyente, partiendo desde la cultural y del entorno social.

Y con esta propuesta se busca un resultado favorable en la calidad educativa, Los padres de familia que están en contra de la educación bilingüe, son padres que nunca fueron a la escuela y les cuesta entender.

La relación entre indicadores y estadísticas es muy clara. Unos y otras representan esfuerzos por concretar nociones abstractas y cuantificar cualitativo. Hoy parece claro que un buen sistema de estadísticas es necesario para que las decisiones que se toman en los sistemas educativos tengan base sólida.

Pese a ello, todavía a fines del siglo XX pocos países contaban con buenos sistemas de este tipo, en parte por las dificultades técnicas para desarrollarlos, junto con el crecimiento que experimentaron los sistemas escolares en todo el mundo. En 1993, Puryear decía al respecto:

Las estadísticas sobre educación de aproximadamente la mitad de los estados miembros de la UNESCO, incluyendo al menos cinco de los nueve países en vías de desarrollo más grandes, tienen lagunas y debilidades serias. Con mucha frecuencia las bases de datos sobre el tema carecen de confiabilidad. Aún en los países industriales avanzados los datos sobre costos y gastos educativos son muy deficientes. En casi todos los países los datos sobre analfabetismo no son confiables. Y los expertos opinan que las estadísticas educativas de 20 o 30 países son un verdadero desastre (1993, p. 4).

La mayoría de los países carece de medidas sistemáticas sobre los resultados educativos y las evaluaciones comparativas internacionales son raras. Puryear señalaba que suele haber estadísticas mejores sobre cuestiones económicas, demográficas o de salud, y precisaba:

Las estadísticas educativas existentes tienen un enfoque muy estrecho. Dejan fuera las medidas de calidad, de procesos y de productos. Los gobiernos han centrado la atención en un solo enfoque, bastante estrecho, para monitorear sus sistemas educativos los conteos de tipo censo y en un solo tipo de datos: los relativos a insumos.

Se han concentrado casi enteramente en registrar el número de profesores, alumnos y edificios en el sistema formal, y en la importancia del gasto público destinado a la educación.

Casi no han prestado atención a documentar cómo funcionan las escuelas o qué aprenden los alumnos [...] Un buen indicador de la existencia de estadísticas educativas de muy buena calidad, lo constituye la capacidad de reportar datos sobre la edad de los alumnos, que son indispensables para calcular tasas netas de matrícula. Únicamente unos 60 de los 175 estados miembros de la UNESCO reportan tales datos en forma consistente (1993, p. 6).

2.3.10. Plan de sostenibilidad

La sostenibilidad de un proyecto incluye diferentes aspectos tales como lo Institucional, el financiero, el ambiental el tecnológico y el social y cultural. Todos estos aspectos constituyen las dimensiones de la sostenibilidad que deberían ser consideradas, con el objetivo de dar continuidad a las acciones y que éstas no afecten la capacidad de desarrollo futuro.

Dependiendo de cada proyecto algunas dimensiones son más importantes que otras, pero todas son importantes para alcanzar la sostenibilidad. Es importante que la propuesta sea realista en

términos de su alcance (reursos, tiempo, las realidades del área protegida, temática, y capacidades), buscando el mayor impacto posible, dirigiéndose a una intervención de calidad y explorando oportunidades de promover procesos innovadores y de buenas prácticas y oportunidades de articulación, coordinación y complementariedad con otras iniciativas, procesos y programas. (p. 1) Gasparri (2015), propone algunas estrategias a considerar en cada dimensión de la sostenibilidad: La estrategia adhiere a algunos conceptos básicos, los cuales se presentan a continuación de forma más detallada. Sostenibilidad Institucional (apoyo político y capacidad institucional y de gestión para dar continuidad a las acciones implementadas al proyecto): La voluntad y el apoyo político es un parámetro fundamental, sobre todo en el caso en que el área es administrada por una organización del Estado.

2.3.11. Presupuesto del proyecto

Durante la ejecución de un proyecto, los procedimientos para el control del proyecto y su monitorización se convierten en herramientas indispensables para sus responsables, de ahí la importancia que toman los distintos modelos de presupuestos. Esta herramienta sirve para planificar las necesidades y, a la vez, funciona como referencia al permitir controlar el progreso del proyecto, facilitando la detección temprana de tendencias que pueden indicar la inminencia de sobrecostos.

Los modelos de presupuestos que se apliquen a un proyecto deben tener en común, para garantizar su idoneidad.

CAPÍTULO III

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

3.1. Título

Guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe mam y español

3.2. Descripción de PME

Con esta guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe propia del contexto, como propuesta pretende, lograr una enseñanza aprendizaje más clara con pertinencia cultural, que permite al docente una relación de comunicación con los estudiantes, a través del dominio del idioma materno y del idioma español el proceso de enseñanza aprendizaje en educación bilingüe fortalece una convivencia entre el docente y los estudiantes y esto viene a desarrollar las habilidades comunicativas de dos formas distintas.

Es por eso, que como docentes educadoras y educadores es importante darle énfasis a la educación bilingüe desde el contexto como un reto para entender y de aprovechar lo que la cultura milenaria nos ofrece, la comunicación bilingüe es un elemento fundamental que vale por dos en el proceso de enseñanza aprendizaje, porque partimos desde el conocimiento de la realidad de los estudiantes, de acuerdo a ello el docente debe actuar.

El docente juega un papel muy importante ante esta situación bilingüismo en el aula, muchas veces la actitud negativa del docente, pierdan la confianza entre el alumno, porque limita la participación por temor a que el docente lo permita expresarse en su idioma. La actitud positiva del docente en educación bilingüe crea confianza, generando una comunicación activa con los estudiantes en el proceso de enseñanza aprendizaje, porque de ahí de nuestra su cordialidad y el respeto hacia la

cultura de los estudiantes generando un clima de clase bidireccional alumno docente, docente alumno.

3.3. Concepto de PME

Guía Didáctica de Educación bilingüe

3.4. Objetivos

A. General

Contribuir e influenciar en la educación bilingüe interculturalidad en el contexto y en el aula, para la transformación de una educación pertinente cultural e incluyente.

B. Específicos:

- b.1. Diseñar estrategias de enseñanza aprendizaje propio del contexto.
- b.2. Identificar la forma de comunicación entre estudiante y docente.
- b.3. Fortalecer la educación bilingüe a través de la escritura cuentos, historias, poemas etc.

3.5. Justificación

Los resultados de este proyecto, Para generar un ambiente comunicativo efectivo en el aula con los estudiantes, es importante desarrollar acciones y vínculos de comunicación que será la base de la participación, pero que bien, si esa comunicación se está desarrollando en el idioma de los estudiantes porque esto genera confianza de libertad de expresar sus sentimientos y sus emociones en su idioma materno, una manera de estimular la autoestima desde su entorno social y cultural.

También busca el fortalecimiento del idioma maya mam, a través de una herramienta didáctica de aprendizaje de acuerdo al contexto, desarrollar en los estudiantes el aprendizaje de la caligrafía, la ortografía y la sintaxis, bajo estos conceptos, inculcar a los estudiantes la reproducción de textos significativo.

Afirma Crisóstomo (2002) P. 36. La lengua materna tiene un papel fundamental para la comunicación y comprensión del mundo y de la cultura,

por lo cual es un elemento fundamental para conservarla y fortalecer la identidad de cada pueblo.

Maritze Trigos, citado por Crisóstomo. Habla del lenguaje como medio de socialización: “el lenguaje como medio de comunicación e interacción, el lenguaje como expresión de cultura, como intercambio de aprendizaje. El lenguaje como vida social, proyección de sentimientos, de valores y actitudes. El lenguaje como encuentros entre humano.

Hay que entender que el idioma castellano, es muy importante para la relación de comunicación en todo el contexto guatemalteco, facilita la relación y la comunicación sociolingüística y esto viene a fortalecer la convivencia de la interculturalidad, no lo es todo, por lo mismo hay que fortalecer los idiomas indígenas para la convivencia y el respeto a la diversidad cultural, he aquí el rol del docente, para generar un ambiente de clase dinámica con pertinencia cultural, tiene que desarrollar en los estudiantes las habilidades lingüísticas y desarrollarse en él, las mismas habilidades en primer lugar como modelo de una educación bilingüe.

Según Demetrio Cojtí (1991) reconoce como roles políticos de los idiomas maya los siguientes: “que opera en la actualidad, como indicadores de la existencia y posición política de las comunidades maya(..)revela la posición política subordinada que ocupan las comunidades mayas (...) movilizadores políticos del pueblo maya y el de delimitadores de las fronteras de las regiones internas al área estatal guatemalteco.

Según Demetrio Cojtí (1991). Como resultado de los roles culturales de los idiomas mayas “operan como medios de expresión idóneos del sentimiento y de las necesidades de sus hablantes, factores causales de la identidad maya debido a que son criterios que define la existencia objetiva de los mayas, posibilitan la alimentación y el mantenimiento de la memoria colectiva de los hablantes ya es por ello se transmite la información de generación a generación.

3.6. Distancia entre el diseño proyectado y el emergente

3.6.1. Objetivos

A. General

Estrategia de culminación del Proyecto de Mejoramiento educativo, guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe Mam y español en el marco de la emergencia nacional por el covid-19

B. Específico

Garantizar los espacios pedagógicos para concluir el proyecto de implementación de la guía didáctica.

Readecuación de actividades de aplicación de cara a las medidas sanitarias por el covid19.

Elaborar materiales didácticos con contenidos palmadas en la guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe mam y español

C. Ruta

Gestión

Diálogo con docentes y director del establecimiento para las medidas correspondientes.

Diálogo con autoridades comunitarias.

Diálogo con autoridades educativas.

Gestión de las actividades del plan de implementación.

D. Planificación

Reestructuración del plan en caso necesario y reorganización de implicados: estudiantes y autoridades.

Solicitar espacios radiales y televisivos a nivel municipal, para la divulgación de los contenidos plasmadas en la PME.

Establecer comunicación con padres de familias a través WhatsApp.

Diseño

Ya no se logró realizar el contenido temático de la guía didáctica a su cabalidad, por lo que se readecuara para el seguimiento y específicamente de la evaluación e impacto del proyecto.

E. Ejecución

Se utilizarán medios comunicación para hacer algunas consultas y se harán visitas domiciliarias a algunos estudiantes y padres de familia para evaluar el impacto y resultados del proyecto

3.7. Plan de actividades

3.7.1. Fases del proyecto

A. Fase de Inicio

Esta fase se inició con una solicitud ante la dirección de la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Tui Chim, con la finalidad de hacer un diagnóstico en el contexto, en los grados de cuarto, quinto y sexto, dando una respuesta positiva la solicitud planteada, donde surge diferentes interrogantes sobre las necesidades de la comunidad y del centro educativo, partiendo del diagnóstico realizado. Con esta solicitud se empieza una investigación sobre los avances de la enseñanza aprendizaje de los estudiantes y las deficiencias que existe siempre en las aulas.

Solicitud para la elaboración de diagnostica en la E.O. R.M. Aldea Tui chim

San Martin Sacatepéquez, 10 de julio de 2019

Respetable Señora Directora: E.O. R. M. Aldea Tui Chim 1.
Santa Eufemia Cabrera.

Reciba un cordial y afectuoso saludo deseándole bendiciones de nuestro creador en sus labores diarias.

El motivo de la presenta es para SOLICITARLE permiso para que me autorice realizar un diagnóstico de las necesidades del centro educativo, el diagnostico consiste en la observación del rendimiento escolar de los alumnos en centro educativo en el grado de Quinto y Sexto. Este diagnóstico tiene una duración de 4 meses aproximadamente de julio a octubre.

Por su comprensión muy agradecido, me suscribo de antemano, esperando una respuesta positiva.

Atentamente:

Profesor:

Andres Guzman Pérez

Guzmán

Recibido
DIRECCION
SAN MARTIN SACATEPEQUEZ
GUATEMALA

Aprobación de solicitud

LA INFRASCRITA DIRECTORA DE LA ESCUELA OFICIAL RURAL MIXTA, ALDEA TUI CHIM, SAN MARTIN SACATEPEQUEZ DEL DEPARTAMENTO DE QUETZALTENANGO.

HACE COSNTAR

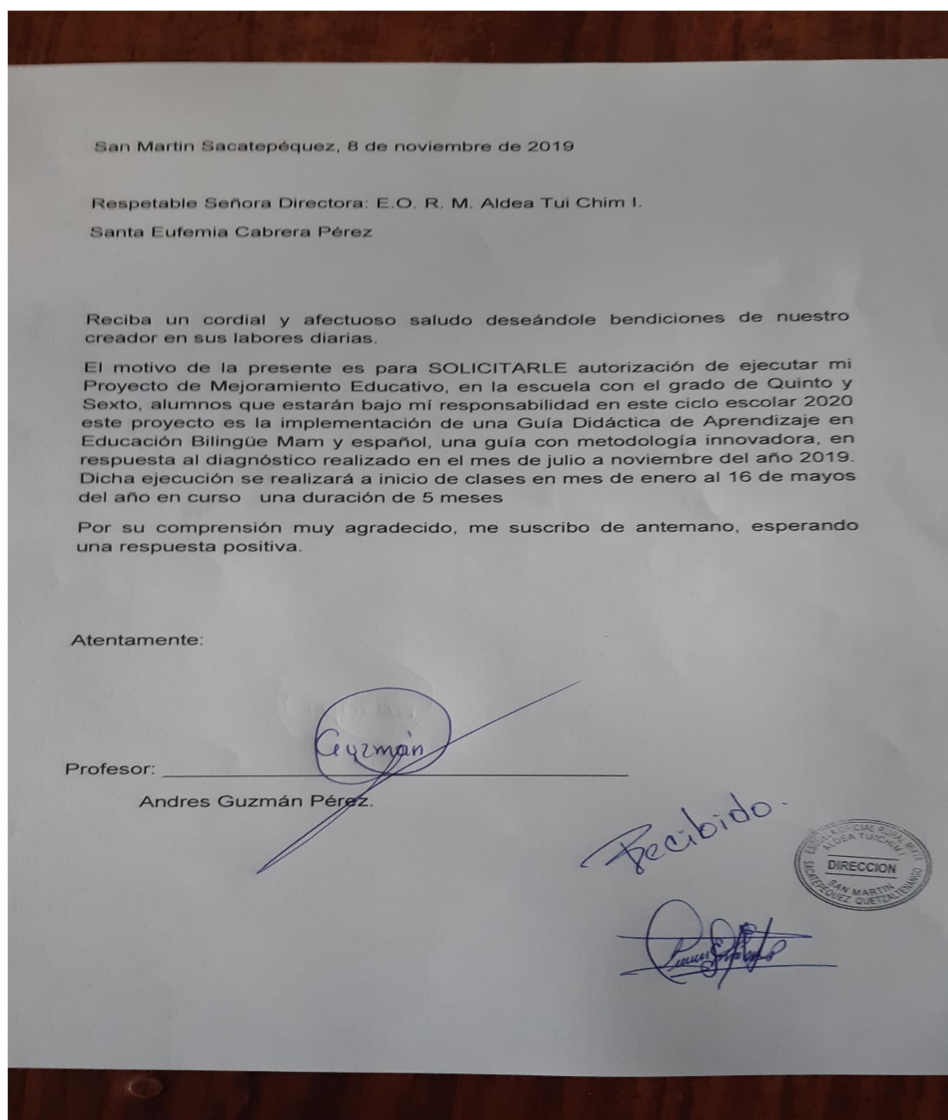
Que el profesor **Andres Guzmán Pérez**, Maestro de Educación Primaria, actualmente labora en este centro educativo, presento una solicitud de autorización de una investigación diagnostica con los estudiantes de Quinto y sexto, con fecha del diez de julio del año 2019, por lo que no tengo ninguna inconveniente en la autorización.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE EL INTEREZADO CONVENGA EXTIENDO, FIRMO Y SELLO LA PRESENTE SOLICITUD DE AUTORIZACION DE SU INVESTIGACION DIAGNOSTICA, A LOS QUINCE DIAZ DEL MES DE JULIO DE AÑO DOS MIL DIECINUEVE, EN ALDEA TUI CHIM SAN MARTIN SACATEPEQUEZ.

F  
Profesora Santa Eufemia Cabrera Juárez
Directora
E.O.R. M Aldea Tui Chim I

B. Fase Planificación

Partiendo de la fase inicial del diagnóstico, fue necesario elaborar un Plan concreto, como posible solución del indicador escolar del contexto. Siendo uno de los indicadores que resalta, la deficiencia en la lectoescritura en educación bilingüe como medio de comunicación social de los estudiantes desde su contexto. Al mismo tiempo se hace la solicitud para la ejecución de la propuesta para las mejoras de la enseñanza aprendizaje en el aula.



Aprobación de la solicitud de ejecución
de proyecto

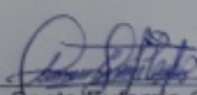
LA INFRASCRITA DIRECTORA DE LA ESCUELA OFICIAL RURAL MIXTA,
ALDEA TUI CHIM, SAN MARTIN SACATEPEQUEZ DEL DEPARTAMENTO
DE QUETZALTENANGO.

HACE COSNTAR

Que el profesor **Andres Guzmán Pérez**, Maestro de Educación Primaria,
actualmente labora en este centro educativo, presento una solicitud de
autorización de ejecución de su propuesta de Proyecto Mejoramiento
Educativo, para las mejoras de la enseñanza aprendizaje a través de una Guía
Didáctica, con fecha del 8 de noviembre año 2019, para su ejecución en mes
de enero a mayo 2020, por lo que no tengo ninguna inconveniente en la
autorización.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE EL INTEREZADO CONVENGA
EXTIENDO, FIRMO Y SELLO LA PRESENTE SOLICITUD DE
AUTORIZACION DE EJECUCION DE SU PROYECTO DE MEJORAMIENTO
EN EL CENTRO EDUCATIVO, A LOS QUINCE DIAZ DEL MES DE
NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL DIECINUEVE, EN ALDEA TUI CHIM SAN
MARTIN SACATEPEQUEZ.

F


Profesora Santa Eufemia Cabrera Juárez
Directora
E.O.R. M Aldea Tui Chim I



C. Fase de Ejecución

Con el objetivo de comprobar, por qué hay una deficiencia en la lectoescritura en educación bilingüe, se realizaron diferentes observaciones en varias clases en diferentes grados en los cursos de comunicación y lenguaje L 1 y L2 en los dos ciclos, de manera que se buscó estrategias para la ejecución confirmando un proceso satisfactorio en la enseñanza aprendizaje en dos idiomas con estrategias metodológicas innovadoras.

Imagen No. 1. Exploración de conocimiento alumnos de quinto y sexto



Fuente: Guzmán, A. enero 2020

Imagen No. 2. Exploración de conocimiento alumnos de quinto y sexto



Fuente: Guzmán A. enero 2020
Durante esta fase. Se realizó una observación y acompañamiento.

D. Fase de monitoreo

Durante la observación, es el uso del acompañamiento de los alumnos y docentes como parte de la ejecución, como resultado monitoreo, que la actitud del docente en el aula y la relación con los estudiantes es importante y sobre todo la actitud ante la educación bilingüe. Los temas que se abordaron en la enseñanza aprendizaje fueron muy aceptados por los estudiantes, se reforzó y hay evidencias de socialización.

Imagen No. 3.
Monitoreo y acompañamiento de
los estudiantes. E.O.R.M.



. Fuente: Guzmán, A. marzo 2020

Imagen No. 4.
Acompañamiento, trabajo en
grupo.



. Fuente: Guzmán, A. febrero 2020

E. Fase de Evaluación

En esta etapa se realizaron varias actividades lúdicas de lectoescritura, como también se realizó lecturas en mam para ver el avance de los alumnos de quinto y sexto grado, con la finalidad retroalimentar las deficiencias que existe aún, con esta evaluación realizada en la escritura y en lectura se pudo comprobar que hay un avance positivo, aunque hay muchas debilidades ortográficas, pero se está logrando un objetivo.

Imagen No. 5.
Rincón de aprendizaje en
educación bilingüe



Fuente: Guzmán, A. marzo 2020

Imagen No. 6.
Momento de lectura en Educación
Bilingüe (comprobación de lectura)



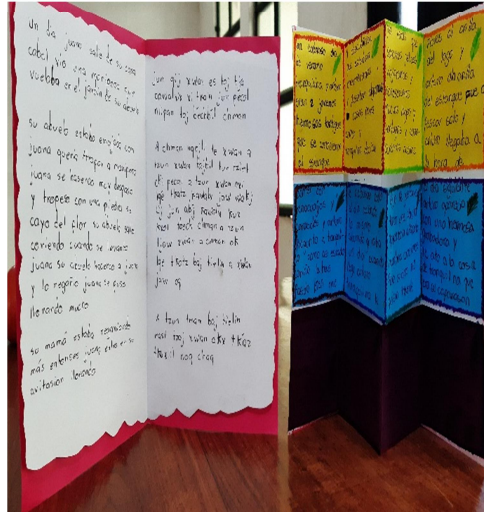
Fuente: Guzmán A. febrero 2020

Estas medidas realizadas y analizadas dieron un resultado favorable de aprendizaje de los estudiantes, son necesarios realizar para mejorar las acciones continuas del docente en el aula y retroalimentar la enseñanza pedagógica constantemente.

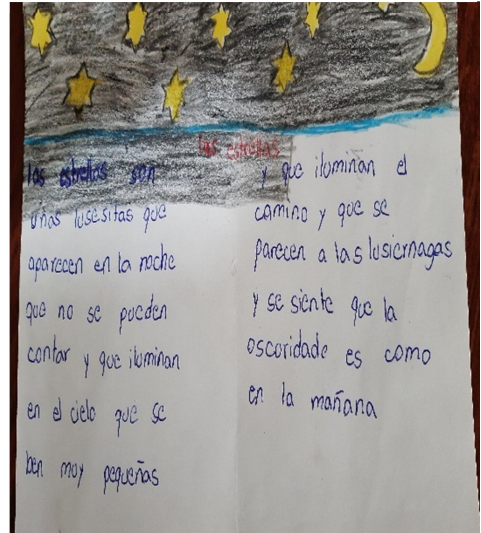
F. Cierre del proyecto

El proyecto culminó con la guía metodológica de educación bilingüe intercultural y la elaboración del plan de seguimiento para su sostenibilidad en términos pedagógicos y de tiempo. Dicho en otras palabras, el proyecto no se cierra, se reabre con mayor alcance y pertinencia sociocultural y pedagógica.

Imagen No. 7.
Elaboración de cuentos por los
alumnos de Quinto y sexto



Fotografía No. 8.
Elaboración de poema en
castellano



Fuente: Guzmán, A. marzo 2020

f.1. Plan de divulgación

Guía didáctica de Didáctica Aprendizaje de Educación Bilingüe Mam español Proyecto educativo realizado en la Escuela Oficial Rural Mixta, en la aldea Tui Chim, San Martín Sacatepéquez, Quetzaltenango.

f.2. Justificación

La educación bilingüe intercultural es un derecho y como tal debe promoverse en todas las escuelas bilingües y no bilingües del país, a efectos del lograr un auténtico país multicultural y multilingüe, en donde la convivencia intercultural sea una realidad.

El presente plan de divulgación se crea con ese propósito, hacer del derecho a la Educación Bilingüe Intercultural, una realidad en toda la comunidad educativa del país, partiendo del compromiso docente y la participación de estudiantes y padres de familia. Se darán a conocer paso a paso los resultados del proyecto guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe mam-español,

desarrollado en la Escuela Oficial Rural mixta Aldea Tui Chim, del municipio San Martín Sacatepéquez del departamento de Quetzaltenango, consistente en:

El análisis de la realidad.

El sustento teórico.

Los resultados.

El análisis e interpretación de resultados.

Conclusiones, recomendaciones y acciones de seguimiento

f.3. Objetivos

General

Divulgar el proyecto Guía Didáctica de Aprendizaje de Educación Bilingüe Mam-español para contribuir e influenciar en la educación bilingüe intercultural en el contexto y en el aula, para la transformación de una educación pertinente cultural e incluyente.

Específicos:

Seleccionar los medios de comunicación más pertinentes para dar a conocer el proyecto a estudiantes, maestros y comunidad educativa en general.

Divulgar, informar y comunicar cada una de las actividades realizadas durante la implementación del proyecto Guía Didáctica de Aprendizaje de Educación Bilingüe Mam-español.

Democratizar la información para Diseñar estrategias de enseñanza aprendizaje propio del contexto.

Identificar la forma de comunicación más eficaz, entre estudiante y docente de cara a los efectos del COVID19 en el sistema educativo.

Utilizar las herramientas electrónicas de mayor uso en la comunidad para dar a conocer el `proyecto y seguir desarrollando proyectos educativos con pertinencia sociocultural.

f.4. Público

El presente plan está dirigido, especialmente a la comunidad educativa de la Escuela Oficial Rural mixta Aldea Tui Chim, del municipio San Martín Sacatepéquez del departamento de Quetzaltenango, a todo el municipio de San Martín Sacatepéquez, Quetzaltenango y a toda la comunidad Mam del país, en orden de importancia he clasificado al público beneficiario de la siguiente manera: Maestros y maestras de la escuela de aplicación.

Estudiantes de la escuela de aplicación.

Padres y madres de familia de la escuela de aplicación.

Autoridades educativas comunitarias.

Maestros y maestras del municipio de San Martín Sacatepéquez, Quetzaltenango. Estudiantes del municipio de San Martín Sacatepéquez, Quetzaltenango. Padres y madres de familia del municipio de San Martín Sacatepéquez, Quetzaltenango. Comunidad educativa de toda la región Mam del occidente del país.

f.5 Canales de difusión

Los canales de información y comunicación que se han definido para el desarrollo de la difusión del proyecto son los más utilizados por la comunidad, siendo estos en orden de importancia y utilidad en la región:

Canales de televisión de cables locales:

VagoraTV

Chile Verde TV

Films Ramírez

Radios comunitarias:

Stereo Revelación.

Maranhata.

Bethania.

WhatsApp

Facebook

Correo electrónico

f.6. Contenidos

Los contenidos a desarrollar durante el proceso de divulgación son los siguientes:

Resultados del análisis de la realidad frente a la EBI.

El sustento teórico de la EBI.

Los resultados del proyecto Guía Didáctica de Aprendizaje de Educación Bilingüe Mam-español.

Metodologías

Cuentos, leyendas, poemas, chistes, etc.

El análisis e interpretación de resultados de la EBI.

Conclusiones, recomendaciones y acciones de seguimiento.

f.7. Acciones

Las acciones contempladas para llevar acabo la realización del plan de divulgación del proyecto, Guía Didáctica de Aprendizaje de Educación Bilingüe Mam-español, son las siguientes:

Diagnosticar el uso de las herramientas digitales en la región.

Seleccionar las herramientas digitales a utilizar para la difusión.

Preparar los recursos: audios, videos, post, artículos para la difusión.

Desarrollo de la difusión por los canales de comunicación seleccionados.

Evaluación de los resultados del proceso de difusión.

Informe de resultados del proceso de difusión del proyecto.

f.8. Cronograma

o.	ACTIVIDADES	FECHAS
1	Planificación del proceso de divulgación de la experiencia.	1-05-20
2	Diagnosticar el uso de las herramientas digitales en la región.	03-05-20
3	Seleccionar las herramientas digitales a utilizar para la difusión.	04-05-20
4	Preparar los recursos: audios, videos, post, fotos, artículos para la difusión para docentes, estudiantes, padres de familia y autoridades educativas.	05-05-20 Al 8-05-20
5	Desarrollo de la difusión por los canales de comunicación seleccionados para estudiantes...	09-05-20
6	Desarrollo de la difusión por los canales de comunicación seleccionados para docentes.	11-05-20
7	Desarrollo de la difusión por los canales de comunicación seleccionados para padres de familia.	12-05-20
8	Desarrollo de la difusión por los canales de comunicación seleccionados para autoridades educativas.	13-05-20
9	Evaluación de los resultados del proceso de difusión.	14-05-20
10	Informe de resultados del proceso de difusión del proyecto	15-05-20

f.9. Responsables y recursos

Entre los responsables de la difusión del proyecto están:

Graduando: Principal responsable de la difusión del proyecto a toda la comunidad educativa seleccionada.

Docentes: Responsables de replicar los resultados del proyecto en las escuelas de aplicación.

Estudiantes: quienes elaboraran de forma bilingüe cuentos, leyendas, historias, poemas, etc.

Padres de familia: quienes deberán apoyar a sus hijos e hijas en la elaboración de cuentos, leyendas, historias, poemas.

Autoridades educativas: quienes deben facilitar los medios para replicar la experiencia de aprendizaje.

Entre los recursos materiales utilizados para crear y difundir información del PME a la comunidad educativa están:

Uso de nuevas tecnologías de la información y comunicación

Uso de dispositivos digitales (computadora, teléfono celular, Tablet.

Plataformas electrónicas

Uso de redes Wifi

Aplicaciones electrónicas

Así como materiales físicos

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

4.1. Análisis y discusión de resultados

Con la guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe, se pudo comprobar que la enseñanza del aprendizaje de los estudiantes de quinto y sexto grado, genero más confianza de comunicación en el idioma mam, que el castellano, pero hay un bajo deficiencia en la lectura que, en la escritura, esto se debe, a que no hubo un proceso de enseñanza desde la base, en el ciclo 1.

La comunicación entre alumnos y docente es bilingüe, sí, el docente es bilingüe de lo contrario la comunicación es monolingüe y el aprendizaje de igual manera. La pedagogía bilingüe es una alternativa que da respuestas a las exigencias educativas de la sociedad multiculturales que desea vivir en democracia, desarrollo y paz.

Orienta el desarrollo de la educación escolar tomando como base las culturas y lenguas de los pueblos presentes en dicho proceso, poniendo en vigencias los derechos colectivos. El interés de los alumnos de hablar, escribir y leer se pierde cuando el docente es monolingüe. Por lo tanto, para que exista educación bilingüe tienes haber maestros bilingües para pueda trascender.

En la actualidad La educación bilingüe intercultural constituye un tema de sumo interés, y la evolución del mundo y del ser humano y las diferentes ciencias han apostado que para entender la evolución es necesario la diversidad lingüísticas para la vivencia de la interculturalidad, la naturaleza del ser humano corresponde a la vivencia desde su cosmos y necesita desenvolverse en diferentes ámbitos de la sociedad de diferentes maneras, las exigencias de esta era, es rescatar el idioma y aprender otras idiomas para construir un mundo mejor.

Como pudimos darnos cuenta en el diagnóstico inicial los problemas más relevantes que se detectaron fueron: la deserción escolar, la repitencia, la deficiencia lectora en educación bilingüe intercultural.

Estos problemas fueron abordados desde la fundamentación teórica que se plateo desde las tres corrientes pedagógicas: el conductismo, el constructivismo y la escuela nueva y logro notar que con la implementación del proyecto se lograron reducir los problemas antes citados, ya que como plantea Vygostki se debe partir desde la cultura y realidad de los niños y niñas para lograr un aprendizaje útil y significativo.

También Ausubel plantea que el aprendizaje es significativo cuando la nueva información se conecta con lo que el alumno ya sabe y esto logró reducir en gran manera la deserción, el ausentismo, y la deficiencia lectora en educación bilingüe intercultural.

Veamos el contraste de resultados con mayor especificidad.

Contraste de resultados:

Los objetivos del proyecto fueron los siguientes:

Objetivos.

General:

Contribuir e influenciar en la educación bilingüe interculturalidad en el contexto y en el aula, para la transformación de una educación pertinente cultural e incluyente.

Objetivos Específicos:

Diseñar estrategias de enseñanza aprendizaje propio del contexto.

Identificar la forma de comunicación entre estudiante y docente.

Fortalecer la educación bilingüe a través de la escritura cuentos, historias, poemas.

Los resultados alcanzados fueron los siguientes:

Influenciar en la educación bilingüe interculturalidad en el contexto

Se logró a través de la experiencia contribuir e influenciar en la educación bilingüe interculturalidad en el contexto y en el aula, para la transformación

de una educación pertinente cultural e incluyente. Queda como evidencia la guía didáctica de aprendizaje construida y aplicada durante el proceso.

Lo primero que se trabajó fueron experiencias de aprendizaje sobre el Idioma Maya Mam: El alfabeto, las consonantes, el sustantivo, los pronombres, los números, los adjetivos, los verbos, las direccionales, los estativos, los adverbios, derivación de palabras, derivación de adjetivos, derivación de números, derivación de verbos intransitivos, la oración y la voz.

Lo segundo: Después de haber estudiado todo lo referente al Idioma Maya Mam, anteriormente citado, se procedió a la generación de productos educativos propios de la comunidad y creados por los mismos estudiantes, este proceso llevó a conocer aún más el contexto a fortalecer los diálogos familiares y mejorar la interrelación social.

Los productos generados por los estudiantes fueron: cuentos, poemas, leyendas, anécdotas, historias, chistes. Cada etapa de creación llevaba el siguiente proceso:

Primero: Pensar en qué investigar y crear.

Los estudiantes tenían la autonomía de pensar en sus propios procesos de aprendizaje, definiendo en qué quería enfocarse, esto generó mayor motivación por el aprendizaje.

Segundo: Realizar la investigación en la escuela, familia y comunidad. Esta etapa permitió que los estudiantes pudieran interactuar en el aula, en la escuela, en su familia y en la comunidad con propósitos claros de aprendizaje, desde su cultura e idioma.

Tercero: Escribir lo investigado:

Aquí es donde los estudiantes pudieron plasmar sus aprendizajes en dos idiomas, en el idioma materno y en su segundo idioma, en Mam y español, logrando así, una verdadera educación bilingüe.

Cuarto: Socializar lo escrito.

Acá se logró practicar el idioma hablado en forma bilingüe y se pudieron corregir algunos errores y problemas identificados.

Quinto: Publicar lo escrito a nivel de aula, escuela y comunidad:

Esto permitió dar a conocer las publicaciones a nivel de aula, de toda la escuela y en algunos sectores de la comunidad como productos generados desde la propia experiencia. Todo esto generó un proceso de aprendizaje altamente significativo, enmarcándose en los siguientes elementos:

Organizar mejor la escuela en torno a la educación bilingüe intercultural:

La escuela debe contar con educadores bilingües. Las posibilidades de garantizar el éxito académico serán mucho mejores. Los maestros bilingües deben estar interesados, comprometidos y capacitados para desarrollar una EBI de calidad. Un equipo de educadores bilingües comprometidos en una escuela, garantizarán una mejor calidad de educación con pertinencia sociocultural y lingüística. Mejorar la metodología de aprendizaje: La educación bilingüe intercultural exige una metodología pedagógica particular, ya que su fin último es facilitar el aprendizaje en dos idiomas. Esta metodología debe estar pensada y diseñada intencionalmente, con fines y propósitos claros.

Generar nuevos materiales de lectura:

La presencia de textos en ambos idiomas resulta indispensable para garantizar una escuela bilingüe, pero sino existen, desde la práctica pedagógica deben iniciar a generarse y producirse, se puede partir de los grados más altos, hacia los grados más pequeños para su elaboración y socialización.

Mejorar la pertinencia de los contenidos: Los contenidos han mejorado con la implementación del proyecto, ahora son de mayor pertinencia sociocultural y lingüística. Responden más a las necesidades e interés de los niños y niñas, le encuentra mayor utilidad y significado a lo que aprenden y también se sienten creadores de nuevos aprendizajes. Además, se alcanzaron otros resultados relevantes durante la implementación del proyecto:

Se logró diseñar estrategias de aprendizaje propio del contexto, tales como: investigación con ancianos de la comunidad de cuentos, leyendas, chistes, historias, anécdotas; además se lograron escribir los mismos productos anteriormente mencionados.

Lo alcanzado a nivel de la interacción con ancianos y en la comunidad ha significado un paso muy importante en cuanto a mejorar la educación desde los planteamientos pedagógicos planteados por Vygotsky quien fundamenta el aprendizaje desde el contexto y la cultura del sujeto que aprender.

Con estrategias simples, pero con clara intencionalidad pedagógica podemos lograr grandes resultados pedagógicos y resignificar el aprendizaje. También se logró identificar la forma de comunicación entre estudiante y docente, evidenciando que es de vital importancia el uso de su idioma materno porque genera confianza, autoestima y placer por la educación. También genera mayor lazo de amistad y convivencia entre docente y estudiantes.

En el marco teórico enfatizamos que generar comunidad de aprendizaje es vital y esta comunidad de aprendizaje debe iniciar desde el aprendiente con sus compañeros, pero lo mismo debe suceder a nivel de maestros y maestras, todo el equipo pedagógico debe ser una auténtica comunidad de aprendizaje, desde donde pueden surgir propuestas útiles de aprendizaje significativo.

Se logró fortalecer la educación bilingüe a través de la escritura cuentos, historias, poemas etc. Y ha quedado mucho material para los niños y niñas de grados inferiores. Cada alumno elaboró 5 libros foliados desde su propia investigación y creación personal, dichos materiales están escritos de forma bilingüe. Un elemento importante en la educación es el aprendizaje productivo, como lo hice ver en el marco teórico y planteado por Francisco Gutiérrez, no se puede sostener un proceso educativo sin producción, sin productos concretos, generados y creados desde la propia experiencia del sujeto que aprende y esto tiene mayor relevancia si los

materiales surgen desde la propia cultura e idioma de la persona que aprende.

El aprendizaje significativo: Para lograr un aprendizaje en el aula, es importante partir desde el entorno sociocultural del estudiante, la utilización de los materiales, simples y propio de la comunidad genera en ellos una comunicación oral y eso permite a que otros alumnos periódicamente participen en la enseñanza aprendizaje sin que sea obligadas a participar.

El contacto de los estudiantes con la naturaleza como medio de aprendizaje, es un concepto significativo, porque aprende de lo que la naturaleza ofrece y lo que el docente plantea para generar sus conocimientos con pertinencia cultural y esto consiste en el aprovechamiento sostenible de los elementos de la naturaleza, porque toma lo necesario para su aprendizaje, los estudiantes son también elementos de la naturaleza.

Los espacios de aprendizajes se creas con materiales del contexto hecho por los alumnos donde interactúa con el docente como guía o mediador de la enseñanza. El estudiante como aprendiz de la vida perfecciona sus conocimientos aprendiendo haciendo de esta manera el estudiante alcanza sus conocimientos en dos dimensiones utilizando su imaginación y los dos idiomas.

La metodología pertinente:

La metodología como una herramienta de la enseñanza aprendizaje en educación bilingüe intercultural, el docente valora el contexto, el entorno y el idioma, para que los alumnos se apoderan de ello, y para que sea significativo y funcional esto crea innovaciones en las técnicas y métodos de enseñanza.

Las enseñanzas en la cultura maya siempre han sido practico y no teórico, es por eso, que los docentes tienen que interactuar de cara al entorno de socioculturales lingüísticas, para poder desarrollar y potencializar en los estudiantes las cuatro habilidades lingüísticas.

Estos procesos de formación de los estudiantes se fundamentan en lo científico, metodológico y filosófico. Contribuyen a fortalecer el desarrollo de las inteligencias múltiples, a profundizar el campo de razonamientos e interpretaciones más complejas sobre el futuro de los pueblos.

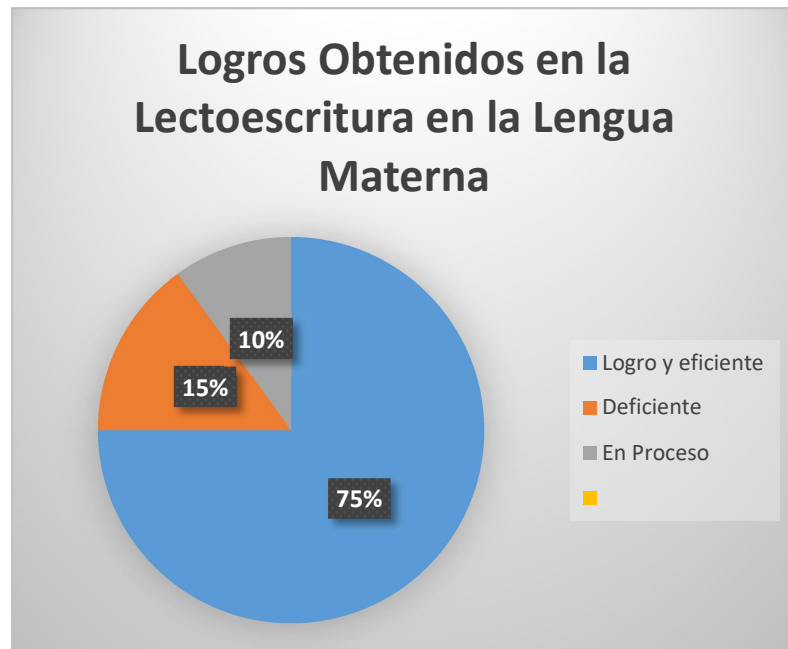
Si el docente es innovador, él es estudiantes es creativo porque propician entre ambos dialogo de la interculturalidad tomando en cuenta las diversas inteligencias múltiples o el don de cada uno de los estudiantes desde sus creencia y cultura, lo que Ausubel plantea El aprendizaje significativo se define: “utilizando una metodología activa y desde una perspectiva constructivista, propicia que el niño y la niña sean los protagonistas de sus propios aprendizajes y adquisiciones y que éstos pueden ser integrados en su estructura cognitiva porque son motivadores, tienen un contenido significativo y se apoyan en conocimientos previos.

Los padres y su protagonismo:

El desarrollo de la educación lingüística en los procesos pedagógico, es importante involucrar a los padres de familia y la comunidad educativa para garantizar una educación con pertinencia cultural, porque desde la familia y los padres son los mentores en la iniciación de la oralidad en el hogar como también en el entendimiento de las necesidades de los hijos, en la escuela el docente es el mentor de ordenar los conocimientos para el desarrollo de las habilidades de leer y escribir de forma integral.

El idioma como pilar de aprendizajes significativos: El idioma es uno de los elementos fundamentales dentro de las culturas, el niño o la niña adquiere el idioma primero en la familia en el entorno social y es el vínculo de la expresión de sus pensamientos y emociones entre la familia, en la sociedad en el ámbito nacional y personal por lo que merece un respeto como una identidad cultural propio de los pueblos. El idioma maya mam de los estudiantes es importante ir fortaleciendo en todos los ámbitos pedagógicos lingüísticos, un proceso integral que debe fortalecer las capacidades. En la Escuela Oficial Rural mixta, aldea Tui

Chim, los padres de familia ya están de acuerdo y ya entiende en qué consiste la Educación bilingüe.



Fuente propio: Guzmán, A. 2020

A través de las herramientas de enseñanza aprendizaje se logró un avance importante en los y las estudiantes, hablan y entienden, pero no habían logrado la pronunciación correcta de la consonante, pronuncian como los consonantes del alfabeto castellano porque están familiarizado con ella.

El diálogo como expresión de libertad:

Los alumnos de la escuela de la Aldea de Tui Chim, habitualmente hablan el idioma maya mam por qué se entiende entre ellos, conversan entre grupos sobre temas relacionados al aprendizaje, experiencias de la vida dentro del contexto. Establecen comunicación con los docentes cuando son bilingües y se manifiestan en los dos idiomas cuando se requiere, pero cuando el docente es monolingüe se limitan a manifestarse o entablar un diálogo por temor a equivocarse y ser burlados o comparaciones y no son corregidos, aunque el compromiso ético es corregir, pero hay maestros

que lo hacen, el dialogo es una herramienta, para comprender la realidad de un contexto.

Los docentes, un equipo a favor de la EBI: Los docentes juegan un papel importante en la inclusión de la lengua materna, pero se requiere de desarrollo constante para que interactúa entre ellos la comunicación y darle énfasis de la oralidad a través, leyendas, cuentos, juegos tradicionales propios de la comunidad y que los estudiantes interactúen conjuntamente con las docentes para lograr la conectividad comunicativa y las competencias de los aprendizajes.

Compartir con los estudiantes leyenda y cuentos propios de la comunidad provoca en ellos una alegría y la motivación de escribir anécdotas propias de ellos y son capaces de desarrollar esas habilidades, porque retomando, el método comunicativo, la analogía, el modelo o método integral como un principio de la comunicación y lenguaje, porque el lenguaje como un espacio del hombre de expresar su sentimientos y emociones por medio de su idioma, de las palabras y signos para su comunicación oral o escrito desde su contexto lingüístico.

Rol del docente en el aula bilingüe:

El rol del docente es apoyar a los estudiantes en el desarrollo y dominio de la lectoescritura con metodología innovadoras y técnicas de aprendizaje tomando en cuenta los materiales de contexto y a base de ellos se desarrolla los conocimientos académicos desde su idioma materno.

El docente tiene la obligación de velar en las actividades del estudiante de acuerdo a la edad el grado, crea en ellos habilidades continuas para la comunicación y determinar el éxito de su enseñanza aprendizaje en educación bilingüe, los niños y las niñas llegan en la escuela a socializar lo que en el hogar hayan entendido y aprendido en su idioma materno ya en el proceso de la escritura y la lectura se activa sus habilidades lingüísticas de manera funcional.

Como dice Galdames y Walquin Los maestros crean y recrean situaciones comunicativas auténticas, semejantes a las de la vida cotidiana y que tengan un sentido y propósito claro para las niñas y niños y recomienda tres momentos de estrategias para el desarrollo de competencias lectoras en los alumnos de los diferentes niveles escolares se desarrollan que son:

Antes de leer: “preparemos para lectura”

Durante la lectura: “leamos activamente” y

Después de leer. “profundicemos nuestra comprensión”.

Ambiente y espacio de aprendizaje bilingüe:

Para lograr las competencias, es necesario un espacio de aprendizaje agradable, no solo en aula con los escritorios, pero si, necesario cambiar de posición de los escritorios constantemente para no seguir con lo tradicional.

Mantener los alumnos motivados y activos con diversas actividades prácticas e innovativa desde el contexto, la actitud del docente forma parte de un ambiente agradable en el aprendizaje de los estudiantes desarrollando actividad en los dos idiomas para la enseñanza sin perjudicar a nadie.

La diversificación de metodología y técnicas de enseñanza aprendizaje de la educación bilingüe, una herramienta que debe de involucrar en las dimensiones emocionales de los estudiantes para que sea incluyentes y constructivista.

Que los espacios de rincón de aprendizaje sean realistas con los materiales reciclable y elementos de la naturaleza elaborados por los mismos estudiantes que no solo sea en un curso, como muchas veces se da en las aulas tradicionales, la presentación de los materiales de los niños les inspira la comunicación y la forma de ver el mundo solo así formaremos estudiantes activos y reflexivos en un ambiente de diversas formas de hacer educación bilingüe promoviendo la pedagogía lingüística con debates, conversaciones y producciones de textos propios del contexto.

Un ejemplo práctico y concreto; cultivo del idioma en la escuela.

Conociendo la semilla.

Preparación del terreno

Cuidado del cultivo.

Exploración de los conocimientos.

Aprendizaje del nuevo conocimiento.

Ejercitación del nuevo conocimiento.

Ampliación de nuevo conocimiento.

Fundamentos del Proyecto Mejoramiento Educativo realizado en la Escuela Oficial rural mixta.

Guía didáctica de aprendizaje en educación bilingüe mamá y español. Las corrientes pedagógicas, como conductista, constructivista y la escuela nueva, propuesta por los investigadores, que el contexto sociocultural influye en el procesos pedagógico de la educación del ser humano, la educación bilingüe es importante en el proceso de la enseñanza aprendizaje de los estudiantes, entonces, conocer a profundidad sus contenidos y sus componentes culturales pertinente he incluyente desde la pedagogía lingüística es base para la construcción de un mundo mejor, para la calidad de vida y para la calidad educativa, es posible darle énfasis.

“La pedagogía Bilingüe intercultural es una alternativa que da la respuesta a las exigencias educativas de las sociedades multiculturales que desean vivir en democracia, desarrollo y paz. Orienta el desarrollo de la educación escolar comando como base las culturas y lenguas de los pueblos presentes en dicho proceso, poniendo en vigencia los derechos colectivos de los mismos.” afirma Crisóstomo (2000, p. 73.)

Según (Schmelkes, 2009). citado por Rodriguez y Gallardo.p.8)

“La Educación Bilingüe Intercultural contribuye a la formación de personas que sepan mantener relaciones de igualdad y equidad y de esta manera ir dando paso a la construcción de una ciudadanía democrática” Desde este punto de vista de la educación bilingüe nos da la pauta para ir influyendo y exigiendo como un derecho a la educación intercultural para la sociedad guatemalteca.

¿Qué es Educación Bilingüe? La escuela bilingüe, no es solo traducción de palabras de un idioma materno al castellano, el uso del idioma en la escuela es para el vehículo de la enseñanza aprendizaje en el aula, para que sea educación bilingüe, tiene que tener aspectos para que lo sea, para entender conoceremos la definición de educación bilingüe.

(Walqui, 2008) “Es un proceso educativo, sistemático, técnico y científica, orientado a la formación integral de las personas utilizando un idioma materno y un segundo idioma.” La utilización de la lengua materna como vehículo de la enseñanza aprendizaje es importante, pero también es importante conocer la pedagogía bilingüe intercultural, la pedagogía bilingüe es una alternativa que da respuestas a las exigencias.

Educativas de la sociedad multiculturales que desea vivir en democracia, desarrollo y paz. Orienta el desarrollo de la educación escolar tomando como base las culturas y lenguas de los pueblos presentes en dicho proceso, poniendo en vigencia los derechos colectivos. Según afirma, Crisóstomo (2002 p. 73).

Bajo este proceso pedagógica lingüística abre las posibilidades de distintos procesos sistemáticos, y presenta alternativas de una educación incluyentes desde el contexto sociocultura

La educación bilingüe intercultural constituye un tema de sumo interés y las distintas ciencias sociales fundamentan la importancia y de vital importancia en el campo de la educación y ejerce una profunda influencia sobre el desarrollo del currículo. A continuación, se presentan los fundamentos filosóficos, políticos, culturales lingüísticas sociales y psicológicas, pedagógicas y didácticas extraídas literalmente de modelo de educación Bilingüe intercultural presentadas por el ministerio de educación a través de la DIGEBI.

Fundamentos filosóficos:

La formación humana en este Modelo, se sustenta en la visión holística de la vida y la interdependencia armónica con los demás seres vivos, la naturaleza y el cosmos, la evolución y el desarrollo humano se da en correspondencia con el orden de las energías a través del tiempo y el espacio.

El ser humanos desde la cosmovisión maya, desde la visión holística es un elemento de la naturaleza y no como las otras otra cultura que el hombre es un ser dominante sobre los elementos de la tierra, por lo tanto el hombre en la cosmovisión maya se desarrolla juntamente con la naturaleza y toma de la naturaleza lo necesario para su subsistencia equilibra con su entorno social.

En aprovechamiento de la naturaleza como elementos sostenibles para los recursos y materiales didácticos para el aprendizaje, constituye un proceso del cuidado del medio ambientes y de los recursos naturales que responde a la filosofía maya, de lo que hacemos a la naturaleza la naturaleza nos lo devolverá a un porcentaje más alto de lo que hacemos. Por eso es importante cuidar la naturaleza y tomar de ella lo necesario para que con el tiempo no repercuta daños a las futuras generación, la naturaleza nos ofrece recursos de enseñanza aprendizaje que hay que valorar cada uno de sus elementos.

A partir de esta visión filosófica regenera un proceso de educación pertinente cultural, que dan un sentido de paz en la vida del ser humano desde su concepción y de su cosmos, que la naturaleza el mismo ser humano lo contempla, lo transforma o lo deforma.

Fundamento científico:

Los conocimientos de los Pueblos Maya, Garífuna y Xinka que aún están al margen de la educación nacional, al ser expuestos al conocimiento universal también contribuyen a fortalecer el desarrollo de las inteligencias múltiples, a profundizar el campo de razonamientos e interpretaciones más complejas sobre el futuro de los pueblos.

La visión filosófica del pueblo maya mam, que el ser humano es un elemento de la naturaleza, constituye entonces, que en la ciencia científica maya que el hombre depende de la naturaleza y no la naturaleza a al ser humano, el ser humano no puede vivir sin la naturaleza.

Los recursos didácticos tomados de la naturaleza y transformados por el ser humanos para la enseñanza aprendizaje, propicia en los estudiantes un pensamiento más humano y respeto hacia la vida y la ciencia se encarga de estudiar sus fenómenos para sus prevenciones, en la cultura maya los estudios de las ciencias y el fundamento científico son vivencias de lo que los fenómenos hayan dejado a su paso en el entorno social.

Los conocimientos son transportados de generación a generación, en ámbito familiar, social y escolar que se convierte en una oportunidad de predecir e intervenir en su estudio desde la cultura.

Los pueblos saben en qué momento hay recursos, cuando recolectar y en qué momento hay que utilizar, por lo tanto, el docente desde la filosofía maya tiene la oportunidad de ser un investigador y por ente científico tiene que ser analista y descubrir para lograr una enseñanza aprendizaje.

Guatemala está compuesto por cuatro pueblos que son: ladino, Garifuna, Xinka y Maya, cada uno de estos pueblos tienen sus características para potenciar las capacidades lingüísticas, capacidades intelectuales para dimensionar los hechos científicos para transformar una cultura desde el cosmogónico, entender y practicar de forma integral sus conocimientos desde una visión

Fundamentos metodológicos:

El conocimiento se constituye observando el comportamiento del entorno, fijando mentalmente los fenómenos y acciones, replicando y aplicando lo aprendido porque se aprende haciendo.

El aprendizaje en dos idiomas permite la formación de los estudiantes un conocimiento más amplio y desenvolverse dentro de su contexto sociocultural, constituye una herramienta pedagógica adecuada para entender su entorno.

La utilización adecuada de los materiales lúdicos propios del contexto potencializa y desarrolla las habilidades y destrezas de los estudiantes

en el aula porque están asociados con la construcción de la misma y eso concretizan el aprendizaje significativo.

Fundamentos psicológicos:

El desarrollo de las habilidades y la construcción del conocimiento humano se realizan de forma integral. Los pueblos guatemaltecos, particularmente el pueblo

Toda enseñanza aprendizaje debe de partir desde los conocimientos de los estudiantes y desde su contexto para desarrollar las habilidades lingüísticas y potenciar cada uno de las capacidades que concibe desde su entorno social.

Si la enseñanza aprendizaje del estudiante en el aula es en su lengua materna, aumenta su autoestima, y es vital para su formación integral.

La educación bilingüe como un proceso integral de los niños y las niñas desarrollan sus capacidades múltiples creadas en ellos la capacidad de imaginación, más creativa y más competitiva

Fundamentos lingüísticos:

Los idiomas nacionales constituyen la expresión de la identidad colectiva y son los medios por los cuales, los Pueblos Maya, Garífuna, Xinka y ladino, transmiten, expresan y perciben su realidad. Además, son instrumentos de cohesión y expresión de pensamientos, sentimientos y de desarrollo social desconocimientos.

Las diversidades lingüísticas en Guatemala necesitan ser actualizados de acuerdo al contexto para entender mejor el mundo y transversalidad los conocimientos desde la cultura maya.

El idioma es uno de los pilares fundamentales en la comunicación con los demás, porque a través de ella, el ser humanos transmite sus conocimientos, emociones y sus capacidades de adquisición.

El idioma es una herramienta significativa, porque a través de ella entiende, comprende, expresa sus emociones, sentimientos y es un derecho, por lo que se debe de dar importancia en todos los ámbitos educativos en todo el nivel de la educación nacional.

El proceso de aprendizaje de los estudiantes se debe de recibir en primer lugar en su idioma, en segundo lugar, en el idioma como segunda lengua para que exista educación bilingüe intercultural.

Fundamentos antropológicos:

El ser humano se concibe como un ser social inmerso como parte de los demás elementos de la naturaleza. De esta, manera su formación debe ser integral, homocéntrica (aprendizaje cíclico e interdependiente) y endógena (de a dentro hacia afuera), sin menoscabar otras visiones sobre el desarrollo y la evolución humana.

Hay que entender que los idiomas mayas están empezando a revitalizarse porque por un momento se estaba perdiendo por la dominación de la lengua castellana.

La educación paso ser castellanizada para poder educarse, hoy en día a través de los procesos de concientización social se está logrando tergiversar los mitos tradicionalistas de la cultura castellana.

La promoción y el reconocimiento de los idiomas maya en Guatemala ha venido a fortalecer las capacidades humanas e interactuar dentro de su entorno social y recuperar su naturaleza.

La formación integral de los estudiantes desde la cultura contribuye a valorar y equilibrar los elementos de la naturaleza para su conservación, protección, evolución y transformación natural.

Fundamentos antropológicos del ser humano según el pensamiento maya: Según el Popol Wuj el ser humano es una criatura hecha por los Creadores y Formadores con la ayuda de Ixpiyakok e Ixmukane. Es la gloria y grandeza de la creación y formación; vino al mundo después que pensaron, meditaron y consensuaron el Corazón del cielo Tz'aqol, B'itol, Alom, K'ajolom".

Fundamentos sociológicos:

El respeto y la valoración cultural son procesos fundamentales en la formación humana para la convivencia armónica y la búsqueda de relaciones interculturales.

La educación intercultural se propicia para mejorar el dialogo de saberes y conocimientos; mediar los conflictos y mejorar relaciones de equidad social; la erradicación de la pobreza, la exclusión y la marginación social; la promoción de la participación entre hombres y mujeres, el goce de los derechos humanos fundamentales y la libre determinación de los pueblos. “La educación intercultural será un medio para formar hábitos y competencias básicas de apertura intelectual, que puedan argumentar disponibilidades comunicativas, más allá de la tolerancia, y que fundamenten de forma crítica valores antirracistas solidarios.

Fundamentos pedagógicos y didácticos

Los pueblos cuentan con formas propias de construcción y transmisión de los conocimientos de generación en generación, de forma colectiva y en interacción con al medio social y natural.

Los niños y las niñas se desenvuelven con facilidad en el ámbito educativo si su enseñanza aprendizaje es en su idioma materna.

Si existen materiales educativo o texto de acuerdo a su contexto y de acuerdo a las variaciones dialectales permite encontrar apoyo en ellos.

Si los docentes son bilingües y utilizan el contexto como medio de aprendizaje en la formación de los estudiantes, los estudiantes desarrollan y potencializan su convivencia comunitaria y cósmica.

El concepto pedagógico y didáctico de la educación bilingüe intercultural crear en los niños y niñas, jóvenes y señoritas, hombres y mujeres una actitud de tolerancia, de justicia, de solidaridad, de

responsabilidad, de respeto desde las prácticas culturales y de la convivencia de la interculturalidad.

La enseñanza de aprendizaje en educación bilingüe con los estudiantes contribuye a la construcción de sus propios conocimientos desde su entorno, siendo ellos los mismos protagonistas de sus propios principios pedagógicos, impulsados a la práctica y al perfeccionamiento de su lengua materna como vehículo de la conciencia comunicativa. Estas acciones se realizan dentro de una dinámica participativa, en donde padres y madres de familia y ancianos de la comunidad apoyan al docente y al estudiante en la construcción de nuevos conocimientos, principalmente en actividades, como de investigación y discusión de contenidos sobre su cultura y contexto. La labor pedagógica se desarrolla a partir del conocimiento de las ciencias, tecnologías, artes, valores, el impulso del equilibrio ambiental, la ética ecológica, la participación comunitaria, la equidad de género, social, económico y político en el contexto multicultural y multilingüe del país; así como del conocimiento de contexto universal.

Metodología

Para la enseñanza de los procesos de aprendizaje de la educación bilingüe intercultural en las aulas, es importante investigar y contar con la metodología apropiado de acuerdo al contexto, para que el estudiante puede desarrollar sus potencialidades lingüísticas en los dos idiomas en este caso cuando se habla de las escuelas del área rural, el proceso de la educación en su idioma materno tiene un orden y proceso como el idioma castellano.

Según Crisóstomo (2002, p. 50). “Nos explica cómo se debe abordar la metodología. “Se utilizan los procedimientos específicos para el aprendizaje de la lengua materna y del segunda, para dosificar los contenidos de la cultura materna y de la segunda u otras culturas para abordarlos”

Para poder abordar los procedimientos de la enseñanza aprendizaje es importante conocer muy bien la aplicación de las metodologías, tanto en el idioma materno como en el idioma castellano.

“La educación bilingüe intercultural implica más que el uso de dos idiomas, -el materno y el segundo- en la actividad escolar. Requiere de una metodología apropiada para que los niños y niñas puedan desarrollar adecuadamente sus competencias lingüísticas.” ESEDIR (2007, p. 76). “La aplicación de distintas metodologías, fortalezcan la formación de estudiantes de acuerdo a su nivel. Los aprendizajes deben ser significativos, coherentes con la realidad para ir adaptando a las necesidades que surge dentro del contexto y el contorno mundial a medida que va desarrollando su capacidad intelectual”

La deficiencia la educación bilingüe en nuestro contexto ha tenido muchas dificultades, por la falta de conocimiento de los docentes en la aplicación de la metodología desde el nivel inicial, la forma de hacer educación bilingüe en algunas escuelas, es traducir al castellano palabras del idioma materno que habla el estudiante o del idioma materno del estudiante, al castellano, por lo tanto, la metodología es fundamental para profundizar la enseñanza aprendizaje para que sea esperanzador y que no afecta al estudiante en su proceso.

Según, Roncal (2008, p 18). “La metodología educativa del nivel primaria, debe adaptarse a su nivel para que facilite su aprendizaje. Se parte del nivel de desarrollo del alumno, en sus distintos aspectos, para construir, a partir de ahí, otros aprendizajes que favorezcan y mejoren dicho nivel de desarrollo”.

El método comunicativo

La práctica hace al hombre, dicho popular en nuestro contexto, sino nosotros, no practicamos nuestro idioma como una identidad, no somos nada, sino transmitimos de generación en generación vamos matando nuestra identidad, el desarrollo de las habilidades lingüísticas y la práctica de la oralidad dentro del contexto nos lleva a potenciar las destrezas comunicativas.

Hace falta la práctica y profundizar la enseñanza de la lengua materna, es importante que el docente tenga consciencia en la aplicación de métodos y técnicas para su aplicación en las aulas, porque muchas el docente no hace el esfuerzo para mejorar la calidad de la enseñanza de los estudiantes, porque también esta desorientado frente a una investigación lingüística que posibilita una mejor comprensión de los educandos.

Según, Ixmata (2010, p.26) “Los procesos para desarrollar la lengua materna sea para conversar, discutir, opinar, criticar exponer dramatizar y argumentar; en pocas palabras recrear situaciones de la vida real.

Las dificultades del docente es la superación de la innovación verdadera de educación bilingüe como herramienta para el aprendizaje. depende de la metodología como eje fundamental de la acción educativa, permite planificar, organizar y detallar las actividades oportunas para guiar al niño a través del proceso de enseñanza aprendizaje. Una educación ralmente bilingüe busca formar personas que puedan desenvolverse en dos o más lenguas.

Afirma, Roncal (2008, p. 28). Según, (Sánchez 2008) citado. “Las metodologías educativas suelen girar alrededor de las teorías del aprendizaje (basadas en la psicopedagogía) como son el conductismo, cognitivismo, constructivismo y últimamente el colectivismo. Cada paradigma tiene sus procesos, actividades y métodos de actuación”

Es importante que docente se especializa, quizás no sea el cien por ciento pero que entienda la importancia de la educación bilingüe y que conozca el campo de la pedagogía y la didáctica pedagógica.

El método analógico comparativo.

Para que el proceso de enseñanza aprendizaje sea más auténtico y fácil de entender, se debe de trabajar en equipo o en grupo, el método analógico comparativo ofrece una gama de posibles soluciones para el desarrollo intelectual de los estudiantes, partiendo de un análisis practico desde su contexto sociocultural, abordando temas de la vida real, vida familiar, social, cultural y los elementos de la naturales, hasta lo más complejo de la cosmovisión maya, para que el aprendizaje sea significativo.

El aprendizaje significativo se define: “utilizando una metodología activa y desde una perspectiva constructivista, propicia que el niño y la niña sean los protagonistas

de sus propios aprendizajes y adquisiciones y que éstos pueden ser integrados en su estructura cognitiva porque son motivadores, tienen un contenido significativo y se apoyan en conocimientos previos” (Ausubel, citado por Sánchez 2005: p.94) Las actividades deben ser construidas con base a las experiencias reales de la vida de los estudiantes y sus conocimientos previos de todas las áreas de aprendizaje lectivo “La eficacia de la Educación para la Convivencia es máxima cuando no sólo la usa un profesor o profesora entusiasta, sino cuando la aplica todo el claustro o cuantos más profesores de

un colegio mejor. (Oberst, 2012). Facilitar el conocimiento con todo el grupo docente para obtener mayor rendimiento académico de los alumnos.

Método integrado o modelo integrado.

El método como técnica integral de enseñanza aprendizaje tiene diferentes etapas en el proceso educativo lingüístico, el docente puede integrar diferentes métodos y técnicas para la enseñanza aprendizaje del lenguaje y al mismo tiempo integrar diferentes áreas para alcanza las competencias trazadas.

Mientras el modelo integrado se basa en la asociación de destrezas del niño desde el inicio del aprendizaje del lenguaje.

Según, Galdames y Walqui (2008, p 27) “El modelo integrado (o Equilibrado) como la alternativa teórica/práctica más adecuada para el aprendizaje y desarrollo del lenguaje escrito: leer y producir textos escritos.”

Retomando, el método comunicativo, la analogía, el modelo o método integral como un principio de la comunicación y lenguaje, porque el lenguaje como un espacio del hombre de expresar su sentimientos y emociones por medio de su idioma, de las palabras y signos para su comunicación oral o escrito desde su contexto lingüístico.

“...el lenguaje es una herramienta culturalmente elaborado que sirve para comunicarse en el entorno social y se considera como un instrumento del pensamiento para representar categorizar, y comprender la realidad regular la conducta propia y de alguna manera, influir en los demás.

Aprender una lengua o idioma es aprender un mundo de significados culturales, desde temprana edad los niños y las niñas aprenden la lengua materna (L 1) en la interacción con las personas de su entorno, no aprende únicamente unas palabras o un completo de sistema de signos, sino también aprende los significados culturales que estos signos transmite y, con tales significados, la forma como las personas de su entorno entienden e interpreta la realidad. “El lenguaje constituye así, a construir una representación del mundo social” Currículum Nacional Base (2007).

Toda identidad cultural lingüística para su construcción, su noción es el lenguaje, el ser humanos desde la historia ha creado diversos recursos para entender la realidad, esos recursos constituyen una herramienta para la transmisión de la cultura a través de cuentos, leyendas, anécdotas y narraciones de hechos reales que se ha transmitido de generación en generación oralmente o escrito, como producto de ello, el Popol vuj Libro sagrado de los mayas, una herramienta escrito y relatado desde el contexto sociocultural kichelenses.

La transmisión de la cultura y la identidad lingüística maya ha tenido un proceso sistemático y nos invita a tomar conciencia el docente no puede ignorar las investigaciones lingüísticas por que esta ha dado luz a los avances de las ciencias que los maya lograron en aquella época.

La práctica de la lengua materna de los docentes con los alumnos se verán enriquecida y potenciada a través de su uso adecuado y de acuerdo a su conocimiento sobre la misma, porque eso será el cimiento de la comunicación en todos los procesos de la enseñanza aprendizaje de los educandos.

Según, Ixmatá (2010, p.13)” para que nuestra diversidad lingüística sobreviva y siga siendo motivo de orgullo del país, es importante cultivar con esmero y equitativamente cada una de los 25 idioma que actualmente hablamos” Ixmatá, presenta tres campos del cultivo del idioma donde se realizamos, esto campos se realiza en el “hogar, en la comunidad y en la escuela” y lo presenta en la forma vivencial del hambre en su diario vivir desde su cosmovisión ecológica y natural por ello, el cultivo en la escuela.

Cultivo del idioma en la escuela (didacta) Conociendo la semilla, en donde estamos, con quienes estamos, porque estamos y para que estamos en un centro educativo. Para darle respuestas a estas interrogantes es importante entender primero; saber seleccionar una buena semilla, habiendo seleccionado y en este caso, (vamos a cultivar el idioma en la escuela) el idioma.

Según, (DIGEBI, 2010) p. 40) “El idioma es uno de los pilares fundamentales sobre los cuales se sostener la cultura, siendo el vehículo de la adquisición transmisión de la cosmovisión indígena, sus conocimientos y valores culturales.

Por lo tanto, todos los idiomas nacionales merecen igual respeto”

Preparación del terreno.

Para el proceso de enseñanza aprendizajes es importante establecer mecanismo para favorecer a la calidad educativa de los estudiantes, entonces necesitamos quien va preparar el terreno para cultivar el idioma, según, Ixmatá (2010, p 13) “el cultivo que hay que prepara para el

cultivo del idioma en la escuela es la comunidad educativa; es decir educandos, docentes, padres de familia y comunidad.”

Según, el Modelo Educativo Bilingüe Intercultural (DIGEBI 2007citado por, Ixmata, p.13) que, para el fortalecimiento del idioma materno y la adquisición del segundo idioma, necesitamos entonces.

Persona segura de sí misma, que valora su lengua y cultura materna con la misma importancia que valora la lengua y cultura nacional, persona que habla, lee y escribe el idioma indígena de su comunidad y el idioma español, con las habilidades de transparencia entre un idioma y otro.

Para avanzar hacia un concepto de enseñanza aprendizaje bilingüe intercultural se necesita nuevas actitudes que influye hacia los estudiantes un cambio que debe de notarse a través de: la actitud y el rol del docente para el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma maya que se desarrolla en la escuela, de igual manera, el abordaje de las metodologías y técnicas de enseñanza aprendizaje desde el contexto sociocultural, metodología que favorece a la potencialización y desarrollo lingüístico de los estudiantes en el aula.

3. Cuidado del cultivo.

El conocimiento de la semilla, la valoración del terreno, representa la decisión de cuidar el cultivo y desarrollar el abordaje del idioma maya en el proceso de enseñanza educativo.

Según, el planteamiento de (PROEIMCA, citado por Ixmata 2010 p. 14) “Desarrollo de las habilidades comunicativas en L I, para el nivel preprimario y primaria”, conlleva como mínimo los cuatros fases siguientes.

1. exploración de los conocimientos.
2. aprendizaje del nuevo conocimiento.
3. ejercitación del nuevo conocimiento.
4. Ampliación de nuevo conocimiento.
1. Exploración de conocimiento:

La exploración de conocimiento, consiste en hacer preguntas sobre el tema, una anticipación de lo que va a aprender el estudiante, ¿Qué sabe del tema a abordar?, ¿Dónde escucharon o cómo llegaron a saber? ¿Quién les enseñó? Etc. En esta fase el estudiante muchas veces ya había escuchado, pero por cuestiones de tiempo se le olvida, más de un estudiante sabe, los demás empiezan a recordar que también ha vivido esa experiencia, el estudiante lo tiene almacenado en su memoria. Esta faceta, también es un concepto que viene de la teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel como también en la teoría de Vygotsky con relación a la psicología cognitiva.

2. Aprendizaje del nuevo conocimiento.

Todo conocimiento nuevo de una enseñanza aprendizaje implica un comienzo de vivencia de lo más humano que hay en el corazón para conectarse con la mente para llevar un inicio de proceso sobre los conocimientos a adquirir, es aquí, que el estudiante empieza a abrir espacio de comunicación, a dialogar, a utilizar su lenguaje, a ordenar sus ideas a través de signos, juegos, conversaciones, de preguntas y a escribir lo que ve y lo que siente apoyado por el docente. Para cerrar esta fase aprendizaje el estudiante ya haya identificado los ejercicios variados utilizando su entorno sociocultural.

3. Ejercitación del nuevo conocimiento.

Lo que buscamos básicamente en el estudiante es la confirmación de su intención de aprender de la enseñanza aprendizaje de acuerdo al contexto en que vive y desde su cultura. El estudiante potencializa sus conocimientos de acuerdo a su idioma y de su cultura y de su vivencia diaria.

Según, (Ixmat, 2010) (2010, p. 15) Los ejercicios tienen las características de confirmar que la mejor forma de aprender es aquella donde participan la mayoría de nuestros sentidos. Desde este punto de vista se aprende mejor lo que se vive. En esta fase el estudiante ya va desarrollando su potencialidad lingüística de hablar, de escuchar, de leer y escribir lo que entiende o lo que interpreta, pero se requiere de la comunicación constante entre los actores, maestro a alumno, alumno a maestro.

El lenguaje como factor de desarrollo cognitivo, efectivo, social, y valórico. “Es a través del lenguaje que nosotros aprendemos a ser participantes del mundo social al cual pertenecemos. Cuando escuchamos por primera vez la voz de la persona o personas que se encargan de nosotros, comenzamos a desarrollar vivencias que nos acompañaran a través de la vida. Según, Galdames y Walqui (2008, p. 19)

Ampliación de nuevo conocimiento.

En esta cuarta fase constituye la práctica de lo aprendido del estudiante, mediante el aprendizaje continuo, el estudiante se enfrenta a un nuevo conocimiento, a demostrar que ellos son capaces de asimilar sus conocimientos eficientes hacia la solución de los problemas que se enfrentan.

El estudiante en esta fase desarrolla su potencialidad de confianza de adquirir competencias lingüísticas ya sea concreto o por imitación donde puede cometer errores o manejar sus pensamientos positivamente que va en las líneas de las instrucciones correctas y guiadas u orientada por el docente, que juega un papel dentro de las acciones o situaciones que están dando el resultado esperado desde la práctica de la oralidad.

Las correcciones de errores y la retroalimentación se realizan a partir de la evaluación donde la maestra o el maestro identifico las debilidades que la niña o el niño necesita trabajar más para alcanzar el aprendizaje deseado. “A partir de esa identificación, planifica nuevamente las actividades para desarrollar los aprendizajes que no fueron alcanzados satisfactoriamente, esas actividades deben de ser diferentes a la realizadas anteriormente. Según, Ixmatá (2010, p. 16).
La lectura y la escritura bilingüe.

todo proceso de aprendizaje surge de las mismas necesidades del contexto, por lo tanto, que de la cultura del estudiante como punto de partida es la oralidad, la herramienta entre el alumno y docente es la comunicación del contexto, las habilidades lingüísticas propios del estudiante permite entender comprender la esencia del habla y la valoración de la misma.

Cabe en la posibilidad de una enseñanza aprendizaje de la lectura de calidad, se relaciona con el dominio que los niños poseen de su lengua materna, ya que este permite la activación de sus conocimientos y

experiencias previas y su relación con los contenidos y claves que proporciona el texto.

El desarrollo de destrezas de lectura y escritura dentro de contextos comunicativos.

El modelo integrado, es una opción relevante en la enseñanza de la lectura y la escritura; porque abarca en una dimensión holística, validez también algunos aportes propios del modelo de destrezas. En relación con el aprendizaje de la lectura, se recomienda realizar durante las primeras etapas del proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura una serie de actividades tendientes a desarrollar en los niños la conciencia fonológica, es decir aquellas habilidades que permiten comprender que el habla está constituida por un conjunto de componentes, cuyo conocimiento favorecerá el aprendizaje de la lectura.

El lenguaje es una práctica social situada en un contexto cultural.

A partir de sus experiencias comunicativas con otras personas, dentro de contextos significativos, los niños y niñas aprenden las formas, uso y reglas de funcionamiento del lenguaje oral. Del mismo modo, el aprendizaje y desarrollo de la lectura y la escritura es concebido como una extensión natural del aprendizaje y desarrollo del lenguaje oral, a través de su uso en contextos comunicativos auténticos, en los que interactúan funcionalmente las cuatro modalidades lingüísticas; escuchar, hablar, leer y escribir.

Se aprende a leer y a escribir leyendo y escribiendo textos completos;

La importancia que este modelo otorga al conocimiento del lenguaje para la comprensión y la producción de textos escritos se relaciona también con los aportes de la lingüística textual que amplía la perspectiva ofrecida tradicionalmente por la gramática oracional, hacia una visión ampliada de la gramática textual, se refiere a considerar que las personas son capaces de procesar, producir y comprender textos a

través de su relación significativas y no solo como una secuencia de oraciones.

Obviamente que el nivel de la oración entrega elementos indispensables para una adecuada construcción del significado, pero sus aportes cobran su real sentido en la medida que las oraciones están insertas en un tejido textual.

En el contexto de la lingüística textual, el texto es definido como un pasaje de cualquier extensión que forma un todo unificado coherente y con sentido completo. La sugerencia metodológica más importante que surge desde estos aportes se relaciona con la importancia de presentar a los alumnos variados tipos de textos con estructuras definidas, ya que el reconocimiento de un texto como cuento, fabula, poema, receta, carta, etcétera, influye directamente en la posibilidad de comprenderlos. Galdames y Walqui (2008. p. 30-32)

Rol del docente

En el proceso de educación bilingüe intercultural, el docente juega un papel muy importante dentro del aula, él, es el que crea una atmosfera de invitación de leer y escribir para que los estudiantes como réplica del docente tendrán estos habito de realizar lo que ha aprendido, el docente no solo es un ente que proporción a información y llenar el pizarrón de apuntes sino un mediador entre el alumno y el ambiente, Galdames y Waqui nos presenta algunos aspectos que el docente debería hacer en el aula para desarrollar las habilidades lingüísticas.

Los maestros apoyan el desarrollo y expansión del dominio que ellos han alcanzado de su lengua materna a nivel oral y lo utilizan como base para el aprendizaje de la lectura y de la escritura, al igual que para el desarrollo de conocimientos académicos.

Piense en los niños de cinco a siete años que ustedes conocen. ¿pueden comunicarse eficientemente? ¿Qué tipos de actividades pueden realizar a través de la utilización de su propio idioma? ¿Qué tipo de problemas pueden solucionar apoyándose en su capacidad para comunicarse con otros?

Las metas para el desarrollo de la lengua materna son cada vez más altas ya que las necesidades comunicativas de los futuros ciudadanos son cada vez mayores. Por ejemplo, sabemos que las características

que determinaran el éxito en la era de la información y del mundo globalizado incluyen;

Habilidad para continuar aprendiendo

Habilidad para comunicarse con públicos variados a través de una serie de formatos
Apreciación y evaluación de perspectivas múltiples.

Habilidad para colaborar con diversos individuos y grupos.

Capacidad para emprender nuevos proyectos constantemente.

Capacidad de evaluación y auto-evaluación.

Dentro de este análisis se resalta algunos aspectos que se logró: metodología aplicada para la enseñanza aprendizaje en educación bilingüe tiene un enfoque significativo, porque parte de la realidad de los estudiantes, promoviendo una calidad educativa y una cultura de lectoescritura desde el contexto, valorando la cultura y el idioma, respondiendo a las necesidades de los niños y niñas para rescatar la identidad cultural lingüística.

La falta de materiales didácticos en educación bilingüe y descontextualizado ha sido uno un factor deficiencia en el rendimiento de los estudiantes en la escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Tui Chim, aunque los mismo no son un impedimento cuando se establecen mecanismo de creación y divulgación desde el propio contexto sociocultural.

Los docentes monolingües tienen la convicción sobre educación bilingüe intercultural y el idioma materno de los estudiantes, pero les dificulta porque no dominan el idioma de la comunidad y por qué no existe una exigencia de las autoridades educativas, para eso deben constituirse los maestros de una escuela en un equipo pedagógico que apoye la educación bilingüe y aprovechar las fortalezas de cada maestro y maestra de cara a fortalecer la educación bilingüe intercultural.

fortalece y desarrolla las potencialidades lingüísticas en los estudiantes es fundamental. Sin diálogo no hay aprendizaje significativo y sin aprendizaje significativo no hay transformación.

Los padres de familias en la actualidad, apoyan el uso de dos o más idiomas en las aulas, están convencidos que la educación bilingüe es una forma de abrir espacio en el mundo laboral y por qué han visto cómo sus hijos se desenvuelven en los dos idiomas mam y el idioma castellano y esto hace que desarrollen su inteligencia lingüística y es más fácil que puedan aprender y dominar un tercer idioma.

La educación bilingüe intercultural es un derecho innegociable de los pueblos indígenas, pues representa la posibilidad de participar en un sistema educativo que respete y fortalezca la cultura e idioma de las localidades y desde ahí le dé sentido y significado a la educación, haciéndola más útiles y pertinente en su ámbito sociocultural y todo esto se puede iniciar desde acciones pequeñas, pero con alta intencionalidad pedagógico

4.2. Conclusiones

- 4.2.1. Con la implementación de estrategia de lectoescritura en educación Bilingüe, se logró la transferencia de conocimientos más amplio a los estudiantes de quinto y sexto grado.
- 4.2.2. La enseñanza y la elaboración de materiales didácticos propios del contexto, propicia a los estudiantes a fortalecer la lengua materna y el segundo idioma
- 4.2.3. La orientación pedagógica significativa potencializa las habilidades lingüísticas de los y las estudiantes
- 4.2.4. La implementación de métodos y técnicas de aprendizaje innovadora en Educación bilingüe crea espacio de dialogo y de conversación en las aulas en bilingüe.

4.3. Plan de sostenibilidad

4.3.1. Título Nombre

Del plan de sostenibilidad:

Implementación de guía didáctica de aprendizaje de educación bilingüe Mam y español

4.3. 2. Justificación

El presente plan de sostenibilidad se desarrolla con el objetivo de implementar la guía didáctica en los años venideros en el mismo grado de aplicación, en otros grados y quizá en otros centros educativos.

Se compartirá la guía, sus técnicas y actividades con autoridades del centro educativo, autoridades municipales y autoridades educativas del municipio.

La misma no requiere de muchos recursos económicos más que de la voluntad y responsabilidad de los docentes y demás autoridades implicadas.

La guía se puede ir mejorando conforme a la práctica pedagógica, hasta llegar a tener un documento más completo, validado por los mismos estudiantes.

4.3.4. Objetivos:

A. General:

Coadyuvar en la estratégica de lectoescritura en educación bilingüe que permite construir en las formas de comunicación ascendente y descendente para crear un clima de confianza en los estudiantes a través de la implementación de la guía de aprendizaje en educación bilingüe.

B. Específicos:

- a. Dar a conocer la guía metodológica y sus materiales a más docentes del centro educativo, comunidad y municipio.

- b. Lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes a través de la implementación de cuentos en mam y español, usando como fundamento la guía metodológica elaborada.
- c. Contribuir en la creación de materiales y técnicas, que haga más sencillo a los estudiantes a la adquisición de conocimiento y habilidades en la escritura de cuentos, leyendas y otros.
- d. Implementar métodos y técnicas innovadoras de acuerdo al contexto social como rol docente.

Estrategias de abordaje para la sostenibilidad del Proyecto de Mejoramiento educativo

Escuela: Escuela Oficial Rural Mixta, Aldea Tuichim I					Grado: 3ro. A 6to.
Profesor: Andrés Guzmán Pérez, Santa Eufemia Cabrera					
META: A partir del ciclo lectivo 2021 se implementará la guía didáctica de aprendizaje bilingüe en los grados de 3ro, 4to, 5to, y 6to. A partir del ciclo lectivo 2021 un aproximado de 80 estudiantes estarán elaborando cuentos, leyendas, chistes, poemas, anécdotas bilingües. A partir del ciclo lectivo 2021 se dará a conocer la guía didáctica de aprendizaje bilingüe a 5 centros educativos.					
Oportunidades: Implementación estrategias.... para la mejora del proceso educativo en Quinto grado nivel primaria					
Estrategias de sostenibilidad	Objetivos	Descripción	Período de ejecución	Insumos/colaboraciones	Responsable
Financiera	Reducir costos financieros en la implementación de la educación bilingüe intercultural.	Mediante el uso de los recursos locales y tradición oral se reducirán los costos en la implementación de la EBI.	Febrero a octubre 2021	Conocimiento de abuelos.	Docente estudiante. Padres de familia.
Ambiental	Aprovechar los recursos naturales procurando su cuidado y conservación para la promoción de la EBI.	Se harán actividades de aprendizaje aprovechando los recursos naturales y todo el entorno de los aprendientes.	Febrero a octubre 2021	Materiales de apoyo sobre recursos naturales, manejo y conservación del ambiente.	Docente estudiante
Tecnológica	Utilizar las	Se aprovecharán los	Febrero	Computador	Docente

ca	Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación TICs para el fortalecimiento de la EBI.	recursos tecnológicos de algunos estudiantes tales como: celulares, computadoras; así mismo los recursos del propio centro educativo y de la comunidad.	a octubre 2021	as, celulares, impresoras, proyectores.	estudiante
Social y cultural	Aprovechar el entorno sociocultural de los aprendientes para generar aprendizaje útiles y significativos.	El entorno sociocultural es fundamental para el desarrollo de aprendizajes con mayor pertinencia sociocultural.	Febrero a octubre 2021	Libros, comunidad, áreas de campo, cultivos, etc.	Docente estudiante
Aprendizaje Divertido	Aprender jugando para desarrollar un proceso educativo desde la alegría y pasión.	Se aprovechará el juego como un potente recurso pedagógico para el desarrollo de aprendizajes útiles y significativos que favorezcan la educación bilingüe intercultural.	Febrero a octubre 2021	Juegos didácticos creados por los docentes y estudiantes.	Docente estudiante

REFERENCIAS

- Alpizar, J. S. (2002). *Educación y Aprendizaje* . Costa Rica: Coordinación Educativa y Cultural de Centroamérica .
- Ausubel-Novak-Hanesian. (1983). *Psicología Educativa: Un punto de vista cognoscitivo*. México: Trillas.
- Crisóstemo, L. J. (2002). *Metodología de la Educación Bilingue Intercultural* . Guatemala : Saqil Tzij.
- DIGEBI. (2010). *fundamentos de educacion bilibue* . Guatemala : MINEDUC.
- Educacion, C. N. (2010). *Políticas Educativas* . Guatemala.
- Eleazer, N. (2006). *Una Mirada a la Escuela Nueva*. Obtenido de Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35603508>
- Flor de Maria Alvares, P. G. (1996). *Idiomas Maya y Desarrollo social* . Guatemal : Saqil tzij.
- Gonzalez, I. (2020). *CONDUCTISMO* .
- Ixmata, S. (2010). *didactica del idioma maya*. Guatemala : ESEDIR PRODESA.
- López, J. M. (2020). *Constructivismo (pedagogía)*. Tecnología educativa .
- Martinez, I. D. (2018). Principales corrientes pedagogicos contemporáneo bajo en enfoque constructivista . *intener* . Mexico.
- mineduc. (2017). *Concrecion de la Planificacion Curricular Nivel Regional de Pueblo maya Sexto Grado promaria* . Guatemala .
- MINEDUC. (s.f.). *PLAN estrategico de EDUCACION 2016-2020*. GUATEMALA : MINEDUC.
- Nueva, F. E. (1 de Junio de 2020). *Escuela Nueva* . Obtenido de Escuela Nueva : www.escuelanueva.org
- PADEP/D. (2019). *Guía de proceso de analisis citauacional segunda parte*. Guatemala: EFFEM/ESAC.

- PADEP/D. (2019). *Guia de Procesos de Analisis Situacional en los PME*. Guatemala : PADEP/EFFEM.
- PADP/D. (2019). *Guia de proceso de nalisis Estrategico* . Guatemala : EFFEM-USAC.
- Piaget, J. (2015). *El Constructivismo* . Madrid: Oceano .
- Torre, J. D. (2013). *Una Mirada a las Teorias y Corrientes Pedagogicas*. Mexico: benito Juarez.
- Vigotsky, L. S. (2015). *El cognocitivismo* . Madrid : Oceano .
- Walqui, V. G. (2008). *Enseñanza de Lengua Indigena Como Lengua Materna*. Guatemala : Cholsamaj.